

Хироюки Мориока

Звездный герб

ТОМ 2. Маленькая война

Перевод с английского языка Ushwood

Любое коммерческое использование данного текста и его фрагментов запрещено

Глава 1. Центр управления помещьем (Banzori Garyuk)

Глава 2. Стиль Аб (Bar Gelsas)

Глава 3. Маленькая война (Slarshos Suwarfa)

Глава 4. Отправление (Lebulaterash)

Глава 5. Сорд Сафугнофф (Sord Sufagnaum)

Глава 6. Маркизат Сафугнофф (Loebehynu Sufagnaum)

Глава 7. Город Луна Вега (Barsh Lunaal Biga)

Глава 8. Преображение Лафили (Golorkos Lafiel)

Глава 9. В Императорском дворце (Ruebei)

Глава 10. Проверка (Raishos)

Глава 11. Просьба о сотрудничестве (Ladorfos Roforto)

Глава 12. История Аб (Bar Gureil)

Глава 13. Летающий автомобиль найден

(Biryuukos Uuseil)

Глава 14. Воины (Sularkelak)

Приложение 2. Единицы измерения, используемые Аб

Послесловие ко второму тому

Кто такие Аб?

Аб как целое - это машина. Их дети для них - не более чем запасные части. Что-то, чему они передают свои функции, прежде чем исчезнут сами.

Хорошо, но что это за машина?

Это гигантская злобная машина, известная как "Человеческая Империя Аб". Машина, постоянно угрожающая нормальному человеческому обществу. Если мы позволим ей существовать, рано или поздно она поглотит все человечество.

Мы обязаны ее уничтожить.

- Из речи конгрессмена Фитц-Дэвида на Центральном конгрессе Объединенного Человечества

ГЛАВА 1. Центр управления поместьем (Banzori Garyuk)

Шел 136 год от основания ^{баронство Фебдаш} Lyumusko Febdak. Правда, из-за короткого периода обращения поместья вокруг звезды их год равнялся лишь трети стандартного. Это было очень молодое государство. Да, это было государство, хоть его население и насчитывало лишь полсотни человек. Конечно, оно было и частью ^{Империя} Frybar, но настолько удаленной частью, что у него была собственная история - очень мирная и бедная на события.

Два посетителя ^{баронство} Lyumusko нарушили мирное течение его истории. Один из них,

сын Графа Хайд

Линн Сиун-Рок Jarluk Dreu Haider Джинто, в результате серии необычных событий оказался заточен вместе с прежним бароном Фебдаш.

прежний Барон Фебдаш

- Вот, - Lyuf Raika Febdak указал на мраморную дверь. - Тебя принесли оттуда.

- Как это было? - спросил Джинто.

- Понимаешь, я тогда размышлял. Обычно так я и провожу время, в компании с бутылкой. И вдруг слышу - дверь открылась! Такого лет двадцать уже не случилось. Разумеется, я просто обязан был посмотреть, что там; я подбежал и увидел, как ты

въезжаешь на автоносилках.

- И кроме меня и автоносилок никого не было?

- Были еще две ^{вассал} Gosuk по ту сторону носилок, то есть по ту сторону двери. И обе с пистолетами. На ^{прежний барон} Lyuf Raika они их наставить не посмели, но все же. Уж не знаю почему, но мне всегда не по себе, когда рядом кто-то с оружием. И тогда мне это тоже не понравилось. Я смотрел только на носилки, а они ^{вассал} подъехали ко мне и вдруг остановились. Но Gosuk ничего не делали, даже не говорили ничего. Похоже, они хотели, чтобы я сам что-то сделал, но что именно - тоже говорить не хотели. Скрытные - дальше некуда.

- И? - подбодрил его вопросом Джинто.

- Ну, я решил, что они хотят, чтобы я снял тебя с носилок, так что я заставил свое старое тело переложить тебя на пол. Носилки тут же уехали, и дверь закрылась. А вассалы моего сына так и не пошевелились и слова не сказали. Кто их знает, может, они и сейчас там, за дверью. Ну и дружелюбная компания!

- А я был без сознания? - кто знает, куда старик мог бы забрести, если его не направлять все время.

- Да, ты был без сознания. Сначала я вообще подумал, что ты мертв. Это ж мой сынок, в конце концов; он, может, собирается эту комнату использовать как гробницу,

может, он даже не уверен, я сам жив еще или нет. Так вот, ты слегка пошевелился, так что я сразу понял, что ты живой. Но, как и те вассалы, особо дружелюбным ты не казался. Так что я напряг свои старые косточки и перенес тебя на кровать, я надеялся, что, поспав немного, ты будешь в лучшем настроении. Но ты, когда проснулся, тут же схватил меня за ворот и начал на меня орать, словно кошка, у которой я украл котят...

- Я вас не хватал и не орал на вас.

- Я просто пытался показать, как я был изумлен. Я дважды заставил поработать эти старые кости и вот что получил взамен.

- Прошу прощения, - извинился Джинто;

впрочем, он считал, что вел себя в той ситуации вполне разумно.

- Хорошо бы ты таким покладистым подольше оставался, юноша, - прокомментировал старик и продолжил экскурсию по своей тюрьме.

В отличие от патрульного корабля "Госрот", смотреть здесь было особо не на что, и экскурсия завершилась быстро. Тюрьма состояла из пяти комнат, туалета, кухни и чулана (выполнявшего также роль ремонтного депо для ^{робот} Onhokia). В центре был маленький садик, а комнаты располагались вокруг него.

- Ни единого окна, - пробормотал Джинто,

когда прежний барон привел его в последнюю комнату. Он надеялся, что через окно они могли бы сбежать.

- Разумеется, - ответил ^{прежний барон} Lyuf Raika. - Если бы ^{фабрика клонирования} даже и были - вокруг нас одни Basev, сомневаюсь, что это приятное зрелище. Если тебе нравится смотреть, как в баках растёт сырое мясо, должно быть, у тебя было очень тяжёлое детство.

- Да нет, я вовсе не хочу смотреть на мясо, - возражая ^{прежнему барону}, Джинто подумал - не забыл ли уже старик, что они намереваются сбежать отсюда.

- Когда ты в космосе, вот что намного практичнее окна.

Старик повозился с переключателями в углу, и внезапно на стенах появилось изображение ^{наземный мир} Nahen. Джинто и ^{прежний барон} Lyuf Raika окружали заснеженные пики гор, и сами они словно парили на уровне вершин. Подойдя поближе к стене, Джинто увидел далеко под собой бесконечный горный ландшафт; между горами медленно плыли облака. Над собой он видел лишь бездонное голубое небо.

- Ух ты, - увиденное так впечатлило Джинто, что он решил примириться с этим отвлечением старика.

- Да ладно, тебя так поразила обычная домашняя машинка? Что ж за планета, на которой ты вырос?

- Вы не поняли, - раздраженно ответил Джинто. - Меня не машинка поразила, а картина.

- А, ну прости, - без малейшего сожаления в голосе извинился прежний барон.

- Но вам не кажется, что эта картина странная? Мы здесь, наверно, выше стратосферы. Небо уже не должно быть голубым.

- Чтобы это заметить, надо быть наземником. Аб тут больше фантазируют.

- Значит, это голографическое искусство Аб?

- Это Дейлбисекс. Художник-голографист,

который жил еще до образования Империя Frybar. Он знаменит тем, что очень точно воспроизводил земные ландшафты.

- Значит, он жил в эпоха космических скитаний Goh Ramgokotot?

- Да.

- Ну, тогда понятно.

В те времена Аб скитались между колониями, торговля с которыми обеспечивала их существование. Трудно винить кого-то из тех времен, что он не знал, на что похож вид с поверхности планеты.

- Дейлбисекс назвал эту свою работу просто "Gaf Laka", или "высокие горы", но я бы ей дал другое название, - произнес прежний

барон. - Возможно, что-то типа "Bar Lerenu".

- "Гордость Аб"?

- С моей точки зрения, этот ландшафт лучше всего иллюстрирует гордость Аб, - принялся объяснять старик. - Когда ты горд, ты чувствуешь, будто стоишь над миром. Неважно, если ты никто - когда ты смотришь сверху вниз на эти горы, ты испытываешь гордость, не хуже чем все другие, даже чем Ее Величество Императрица! Даже если у тебя ничего в целом мире нет, гордость все-таки остается. В этом весь дух Аб! В этом все дело!

прежний барон

Luuf Raika принялся возбужденно

наматывать круги по комнате.

- А мой никчемный сынок этого не понимает! Вместо того, чтобы быть самой высокой горой, он избегает всех остальных гор, выкапывает вокруг себя глубокий ров - и доволен тем, что он выше этого рва! Я, может, и наземник с генетической точки зрения, но по духу я куда больше Аб, чем он.

Когда-то давно Джинто довелось видеть медведя. Было это в зоопарке в ^{графство Вораш} Dreuhynu Vorlak. Сперва ему показалось, что медведь просто бродит взад-вперед по клетке, но тут зверя что-то разозлило, и он в ярости бросился на сверхпрочное стекло, отделявшее его от Джинто. Разумеется, пострадали в результате лишь когти медведя, но этот эпизод часто являлся Джинто в

ночных кошмарах. Сейчас прежний барон выглядел точь-в-точь как тот медведь, только его от Джинто не отделяло ничто.

Ваше Превосходительство прежний барон

- Эээ, Lonyu Lyuf Raika, - опасно обратился к нему Джинто. - Давайте начнем думать над планом побега.

- Ах, да, - прежний барон обессиленно опустился на диван. - Но только не забудь, ^{юноша} Faneb. Если ты Аб, то своего ребенка ты должен воспитать прежде всего гордым. Только не говори ему об этом. Гордость заразительна; если твой ^{наследник} Golia общается с такими, он и сам таким станет непременно. Я, видимо, был недостаточно горд, а жаль. Я интуитивно понял, что такое гордость Аб, и попытался объяснить это сыну, и вот что

получилось. Сперва ты сам должен быть горд. Потом это проявится в твоих поступках. Твой наследник Gorkia это будет видеть, тогда и поймет, что такое гордость Аб.

- Я буду иметь это в виду, - кивнул Джинто. Этот совет, вероятно, пригодится в будущем... если оно наступит.

- Ну что ж, тогда давай продолжим с нашим разговором. Есть предложения, как нам отсюда выбраться?

- Мы сможем разломать эту стену? - Джинто мягко побарабанил пальцами по стене с изображением "Высоких гор" Дейлбисекса. Слуг у прежнего барона не было, зато было множество ^{робот} Onhokia.

Возможно, один из них удастся использовать как орудие.

- Даже если бы и могли, вряд ли это хорошая идея. Сбежать через Basev, чтобы нас при этом не заметили, будет трудно.

- Понятно, - от ответа старика Джинто не сильно приуныл, поскольку не питал особых надежд на этот план изначально. - А как вам приносят еду? Через ту дверь?

- Нет, - покачал головой Lyuf Raika. - Помнишь большой холодильник на кухне? Он встроен в стену. Раз в десять дней он туда уезжает, а потом возвращается с едой и прочими нужными вещами.

- Что если мы залезем в холодильник?

- К сожалению, его только вчера наполнили. Хотя нас теперь и двое, сомневаюсь, что в следующий раз наполнять его будут скоро. Тебе же не хочется ждать?

Джинто покачал головой.

- Отсюда мы его можем передвинуть?

- Разумеется, нет, - гордо ответил прежний барон. - Меня ж тут в заключении держат.

- Тогда мы можем убрать этот холодильник или разломать его и потом пролезть...

- И это тоже вряд ли хорошая идея, Faneb. Там, куда приходит этот холодильник, тоже дверь. И, возможно, изнутри мы ее не откроем. Мой сын тот еще параноик; скорее всего, он позаботился о том, чтобы оттуда даже замороженная креветка не сбежала. Я бы рисковать не стал. Есть еще идеи?

- Во! - Джинто щелкнул пальцами. - Как насчет мусоропровода? Мы можем в него пролезть...

- Если меня не подводит память, там где-то на полпути размельчитель. Когда ты доберешься до мусороперерабатывающей станции, ты будешь уже жидким. А в таком состоянии тебе даже встать будет трудно, тем более - заставить себя что-то

сделать.

- Черт, - Джинто повесил голову. - А у вас есть идеи? Вы же наверняка уже думали, как отсюда сбежать.

- Думал, а как же! Это отличный способ убить время. Все твои идеи мне уже приходили в голову. Потому-то я и нахожу их недостатки так быстро.

- Я так и подозревал, - Джинто скрестил руки на груди. - А что вы делаете, когда что-нибудь случается?

- Ты имеешь в виду плохое самочувствие?
Я бы через ^{интерком} Luode попросил кого-нибудь прийти. Только этого пока не случилось ни

разу.

- Здесь есть ^{интерком} Luode?! - сердце Джинто наполнилось надеждой, но ее тут же вытеснило чувство безысходности. - Ну да, он же связан только с ^{центр управления поместьем} Banzorl Garyuk...

- Вот именно. Вряд ли они тебе позволят поболтать с ^{Ее Высочество принцесса} Feia Lartneir. Я им обычно пользуюсь, чтобы жаловаться на качество пищи.

- Н-ну тогда... кто-то из нас может притвориться больным, или мы можем устроить пожар...

- ^{юноша} Faneb, я уж надеялся, твои молодые мозги что-нибудь получше придумают.

- Не получится?

- Думаю, нет. У меня, уж не знаю почему, отличное здоровье, я никогда по-настоящему не болел. И вдруг, едва тебя сюда приносят, мне внезапно становится плохо. У моего сына есть недостатки, но он не идиот. Разумеется, он заподозрит, что что-то не то.

- Хорошо, а если я притворюсь больным? Мы скажем, что мне плохо, и...

- Думаешь, моего сына волнует, жив ты или нет?

Скорее всего, барону на это плевать.
Джинто вновь пал духом.

- Может, он хочет, чтобы и я уже умер

наконец.

- Тогда пожар тоже не поможет...

- Не поможет, - печально согласился старик.

Это был тупик. Больше никакие идеи на ум не шли. Джинто решил, что если он попытается выбросить это дело из головы, новые варианты могут появиться сами.

- Извините, я отойду, - с этими словами Джинто вышел в центральную область.

Он обошел вокруг пруда, погруженный в созерцание росших в саду цветов.

В центре пруда располагался круглый

островок, на нем могли бы уместиться человек десять. Вел туда белый горбатый мостик. Джинто глянул в воду, не водится ли там что-то живое, но ни малейшего движения не увидел.

Смотреть в воду в надежде на новые мысли Джинто быстро наскучило. Тогда он перевел взгляд вверх. Потолок представлял собой голубой купол высотой, на глазок, ^{1 сантиметр} около пятисот Daj. Присмотревшись получше, Джинто разглядел на самом верху купола едва заметные линии. Линии образовывали круг, здорово похожий на выход.

Ваше Превосходительство прежний барон

- Lonyu Lyuf Raika! - завопил Джинто.

- Что случилось? - прежний барон

подбежал к нему.

- Что там такое? - указал на потолок Джинто. - Вон та штука, она похожа на шлюз для малых судов!

- А, это, - ответил старик. - Это не ^{корабельный шлюз} Lo. Это просто люк, ведущий к доку.

- К доку? Но мы же не в ^{космопорт} Vidaut...

- Раньше здесь была комната приема почетных гостей, вон оттуда ^{вертикальный лифт} вверх шел Dobroria, - прежний барон указал на островок в центре пруда.

Джинто обратил внимание, что люк располагался точно над островком.

- Идея заключалась в том, чтобы гости могли наслаждаться земными условиями. Моей матери это очень нравилось, хоть нам и не пришлось ни разу принимать гостей. А мой чертов сынок переделал здесь все, чтобы меня запереть. Убрал ^{вертикальный лифт} Dobroria и вообще половину всего, что тут было, взамен сделал комнаты.

- Но этот люк можно использовать?

- Разумеется. Изнутри его можно открыть вручную. Для этого придется перекинуть предохранитель, но вряд ли это будет трудно. А что?

- Это же очевидно! - воскликнул Джинто. - Мы выберемся через этот люк и...

- Выберемся? Там снаружи космос.
Полнейший вакуум.

Джинто некоторое время собирался с мыслями.

- Тогда мы пройдем к Pelia по крыше ^{связное судно} поместье барона ^{связное судно} Luutex. А потом мы на Pelia подойдем к основному комплексу...

^{прежний барон} Luuf Raika сочувственно посмотрел на него.

- У нас тут скафандров нету. Или Аб успели наполнить космос воздухом, пока я здесь сидел?

- Н-но... - Джинто не желал так просто сдаваться, - человек может прожить и в

вакууме короткое время...

- Тебе известно точно, где находится Pelia?
связное судно

- Ну, оно в Bidaut... ой.
космопорт

- Вот именно, - кивнул старик. - Отсюда до космопорта неблизко. Будь у тебя сил и везения, как у всего человечества вместе взятого, ты все равно не справишься.

- Ну а вдруг оно не очень далеко отсюда...
- Джинто цеплялся за соломинку. - Что если мы просто выглянем, вдруг увидим его поблизости...

- К сожалению, это тоже нереально. Лифт, который тут был, служил одновременно и воздушный шлюз
Yadobel. Как только мы откроем люк, отсюда

тут же выйдет весь воздух.

- Мы его сразу закроем обратно.

- Не забывай о давлении воздуха. Гидравлику мы применить не сможем, придется делать все вручную. Скорее всего, нам закрыть люк не удастся. И вообще эта идея слишком уж рассчитана на везение. Я так рисковать не желаю... и мне помнится, ты терпеть не можешь азартные игры?

- Да, - Джинто сник и уныло опустился на землю возле пруда. Его переполняло ощущение безысходности. Неужели ему придется провести остаток своих дней в компании с этим стариком, как того желал Барон Фебдаш Lyuf Febdak? Прежний барон - человек

неплохой, но остаться с ним на всю жизнь...

И потом, оставалась еще Лафиль. Все ли с ней в порядке? Если у барона есть хоть капля мозгов в голове, он к ^{принцесса} Lartnei и пальцем не притронется. С другой стороны, стал бы человек с мозгами в голове ^{солдат} препятствовать Vosnal выполнять военный приказ?

- Погодите-ка, все, что нам нужно - это ^{связное судно} пристыковать Pelia к ^{крышка люка} Vaud, - пробормотал Джинто себе под нос.

- Несомненно. Этот люк для того и предназначен, чтобы стыковаться с кораблями. Но как? Может, ты владеешь некими таинственными способностями, неведомыми остальному человечеству?

- Да помолчите, дайте подумать! - взорвался Джинто. Осознав свою грубость, он взглянул на прежнего барона. - Извините, я разозлился и...

- Ничего, ничего, - спокойно ответил старик. - Это я виноват, слишком возбудился, в моем-то возрасте. Прости, ^{юноша} Faneb. Вижу, это для тебя очень важно.

- Да, очень, - кивнул Джинто.

- Но про ^{крышка люка} Vaud, думаю, придется забыть. Еще идеи есть?

- Не двигаться, - Лафиль повела из стороны в сторону своим ^{лазерный пистолет} Klanyu. - Эта

территория под контролем Labule!

Силней стояла рядом с Лафилью, держа в руках второй пистолет.

Центр управления помещьем был довольно большим. С одной стороны во всю стену раскинулось изображение звездной системы со звездой Фебдаш в самом центре. Остальные три стены были испещрены постоянно меняющимися графиками и числами. Кроме того, в комнате находились три ^{вассал} Gosuk, каждая за своим пультом управления (Kuro).

- Что это значит? - спросила, по-видимому, главная из трех, удивленно уставившись на вошедших. Ваше Высочество принцесса - Feia Lartneir?

Силней?

- Руки вверх, Грида!

- Ты что делаешь!? - ошарашенно спросила Грида (видимо, она и была здесь старшей) у Силней.

пилот-стажер

- Я Vene Lodair Неи Дебруск, Виконтесса Имперские Космические Силы Пархинью Лафиль, Rue Labule, - заявила Лафиль.

- Да, я знаю, - озадаченно кивнула Грида.

вассал

Две другие Gosuk были озадачены не меньше. Они переглянулись между собой и вопрошающе уставились на Силней. *Что происходит?* Имперская семья *Fasanzoerl* нравятся такие шутки?

Затевать драку эти вассалы явно не намеревались. Видимо, они здесь тоже не знали, что происходит в поместье.

Но пути назад у Лафили не было. Раздув в себе пригасшую было ярость, она объявила:

- Для выполнения моего боевого задания центр управления поместьем я захватываю Banzorl Garyuk. Всем поднять руки вверх и медленно встать.

вассал
Gosuk сделали что им было сказано.

Лафиль боком двинулась вдоль стены, прочь от входа. барон Luif мог ворваться в любую минуту, да еще с вооруженной охраной. Силней держалась рядом; для человека, впервые взявшего в руки оружие, она

выглядела весьма спокойной.

Ваше Высочество принцесса

- Feia Lartneir, - сказала Грида, - почему?

Если вам что-то нужно, вы только попросите!

- Тогда попрошу, прямо сейчас. Я желаю
говорить с ^{прежний барон} Lyuf Raika. Нет, лучше выпустите
его и ^{сын Графа Хайд} Jarluk Dreu Haider.

Лицо Гриды тотчас отвердело.

- Это запрещено. Я не могу дать вам
такого разрешения.

- Значит, я правильно сделала, что
захватила эту комнату, да, ^{почтенный вассал} Gosuk Ran? -
заявила Лафиль. - Забудь приказания ^{барон} Lyuf и
делай что я тебе говорю.

- Стоять, Куфаспия! - внезапно крикнула Силней и выпалила из лазерного пистолета. Луч ушел в молоко и угодил в изображение звезды Фебдаш на стене. Но Лафиль тотчас среагировала, выстрелив Куфаспии в руку.

- Ай! - Куфаспия выронила оружие; подбежавшая Силней тотчас его подобрала и отнесла Лафили. Та с первого взгляда распознала парализующий пистолет (Ribwasia).

- Если у вас есть еще оружие, сдайте немедленно, - Лафиль кивнула Силней. Та, похоже, поняла, что от нее требуется, и тщательно обыскала стойки пультов управления.

- Что происходит, Силней? - спросила еще одна из вассалов.

- Понимаешь, Алуса... - видимо, Алуса была ее подругой; Силней принялась радостно пересказывать ей события.

- Быстрее, - приказала Лафиль, не отводя ствола пистолета от Гриды.

Ваше Высочество принцесса
- Вы серьезно, Feia Lartneir? - Грида заглянула ей в глаза.

- Не знаю, какие слухи тут ходят про Абриелов, - ответила Лафиль, - но я не стреляю в людей забавы ради.

- Понятно, - вздохнула Грида. - Понятно, Ваше Высочество принцесса Feia Lartneir. Но только мы не можем открыть

дверь в зону уединения.

- Да ну?

- Правда! Мы даже из Banzorl Garyuk не
центр управления помещьем
мой повелитель
можем это сделать без разрешения Fal Sif.

Чтобы открыть зону уединения, наш господин
персональный электромагнитный ключ
сам должен быть здесь со своими Saij Daifat
личный пароль
и Saij Kimena.

- Это действительно так? - настойчиво
переспросила Лафиль.

- Да, это так, - заявила Грида.

Даже если она лгала, Лафиль все равно не
могла это проверить.

- Ну а просто поговорить с ними? Это

возможно, верно?

- Да, - Грида подняла руки и шагнула прочь от пульта. - Я соединю вас с ними, одну минуту.

- Не вздумай что-нибудь выкинуть.

- Хорошо, - несколько медленных шагов в сторону, и Грида оказалась возле Luode.
интерком

В этот момент дверь открылась. Лафиль тут же навела пистолет на дверной проем.

- Вот вы где, Feia! - воскликнул Ваше Высочество Luuf, барон
врываясь в комнату. Следом за ним вбежали несколько вооруженных вассал Gosuk. Увидев нацеленный на себя пистолет, барон резко остановился.

- Вы как раз вовремя, ^{барон} Luuf, - сказала Лафиль. - Мне только что сказали, что для освобождения Джинто нужен ваш ^{запястный компьютер} Kreuno. Будьте любезны нам помочь.

- А вы что стоите - заслоните меня! - заорал барон на своих спутниц. Те, подняв оружие, двинулись вперед и встали стеной между бароном и Лафилью.

- Что вы делаете! - выкрикнула Силней. - ^{Ее Высочество принцесса} Как вы смеее поднимать оружие на Feia Lartneir!?

^{вассал} Gosuk заявление Силней явно смутило.

- Силней, предательница! - барон указал на нее, явно намереваясь отдать приказ.

Лафиль тотчас вышла вперед, заслонив Силней.

- Гражданин ^{Империя} Frybar ^{служащий поместья} Fegdakupe Силней под моей защитой.

^{Ваше Высочество принцесса}
- Feia Lartneir, это для меня невероятная честь! - голос Силней был переполнен счастьем.

Лицо барона исказилось.

^{Ваше Высочество принцесса}
- Feia Lartneir, почему вы так поступаете?
Я принял вас у себя так радушно, как только мог.

- В таком случае вы позволите нам отбыть. И мы поблагодарим вас за теплый прием и спокойно вас покинем.

- Это невозможно. Я уже объяснял вам почему.

- Я все равно улечу. Мне казалось, я вам это тоже объяснила. Вы приведете ко мне Джинто, и немедленно.

Его Превосходительство сын Графа Хайд
- Вы имеете в виду Lonyu Jarluk Dreu Haider? - барон угрожающе нахмурил брови. - Ни в коем случае.

- Почему?

- Он гость моего отца.

- Тогда позвольте встретиться с вашим отцом.

- И этого я тоже не могу вам позволить.

- Почему?!

Ваше Высочество принцесса
- Это дело моей семьи. Даже Feia Lartneir я не стану отвечать на такие вопросы.

- Меня не касаются дела вашей семьи! Мне нужно просто пообщаться с Джинто! - с этими словами Лафиль навела пистолет Ваше Превосходительство барон барону в лицо. - Хотите войны, Lonyu Lyum?

- Глупости! - выплюнул барон. - Если вы сейчас меня убьете, вы не сможете освободить Jarluk Dreu Haider!
сын Графа Хайд

- Значит, вы признаете, что вы его заточили!

- Пф, ну если вы так хотите - да, я заточил Jarluk Dreu Haider! Я это признаю, Feia. Но это
сын Графа Хайд Ваше Высочество

орбитальное поместье
мое Garish. У вас тут нет власти. Вы ничего
Ваше Высочество
мне не можете сделать, Feia.

- Еще как могу. Я вытащу отсюда Джинто, с
вашей помощью или без нее. Даже если для
этого мне придется разломать ваше поместье
на кусочки.

Это не был блеф; Лафиль была слишком
распалена, чтобы грозить чем-то, что не
барон
собиралась исполнять. Luuf понял, что она
говорит на полном серьезе.

- Отлично! - едва ли не взвизгнул барон. -
дворянин Аб
Я тоже Bar Sif. Я на ваши угрозы не поддамся.
Ваше Высочество
Так что постарайтесь как следует, Feia.

Вассалы (включая охрану барона) с

обалделым видом следили за перепалкой ^{гражданин (Империи)} двух Аб. Если бы противник барона был Lef, его охранницы действовали бы не раздумывая; но на человека, имеющего титул ^{Ваше Высочество} Feia, они не осмеливались поднять даже парализующее оружие.

Бодрость сохранила лишь Силней.

^{Ваше Высочество принцесса} ^{служащий поместья}
- Feia Lartneir, Fegdakupe Алуса тоже хочет нам помочь, - доложила она. - Но ^{Королевская династия Крив} взамен она тоже хотела бы служить Lartei Kryb.

- Хорошо, - кивнула Лафиль, не сводя глаз с барона. - Я принимаю ее просьбу на тех же условиях, что и твою.

- Что происходит?! Этого не может быть! - барон в гневе топнул ногой. - Вы! Вы все предатели!

- Вы закончили, ^{барон} Lyuf? - Лафиль чуть согнула палец на курке. - Вы откроете тюремный отсек, или зону уединения, или как там вы ее называете, пока я считаю до трех.

- Нет! - и барон резко пригнулся.

Лафиль секунду промедлила. Этого барону хватило, чтобы исчезнуть за той же дверью, через какую он вошел. Его телохранительницы быстро последовали за ним.

- Стойте! - Силней кинулась было в

погоню.

- Не надо, Силней, - остановила ее Лафиль. Если бы она действительно выстрелила в барона, ^{вассал} Gosuk вряд ли остались бы к этому равнодушны. Скорее всего, они открыли бы ответный огонь, защищая своего господина. И в таком случае у Лафили и Силней с их парой лазерных пистолетов шансов бы не было.

Ваше Высочество принцесса

- Да, Feia Lartneir. Что вы мне прикажете? - жадно спросила Силней

- Что вы двое собираетесь делать? - обратилась Лафиль к паре, лояльность которой по-прежнему оставалась под вопросом.

- Я... - Грида долго не могла подобрать слова. - Я обязана защищать эту комнату... и мой повелитель Ваше Высочество раз Fal Sif здесь нет, я буду подчиняться Feia.

- А я не буду! - крикнула Куфаспия, Его Превосходительство барон придерживая раненую руку. - Я вассал Lonyu Lyum!

- Ну да, ты ж была одной из его любимиц, - с ноткой ревности в голосе огрызнулась Алуса.

- И почему б тебе не пойти сейчас к Lonyu Lyum? - издевательским тоном предложила Его Превосходительство барон Силней.

- Спокойнее, почтенный вассал Gosuk Ran, - умиротворяюще произнесла Лафиль и обратилась к Куфаспии:

- Уходи. Тебе нужна медицинская помощь.

Куфаспия встала и вызывающе отсалютовала Лафили.

Ваше Высочество

- Вы поступаете бессмысленно, Feia.

- Я считаю, это твой господин поступает бессмысленно, - ответила Лафиль и указала Куфаспии на дверь.

Куфаспия, задрав нос, вышла из комнаты.

почтенный вассал

- Gosuk Ran, вернитесь к тому, на чем мы остановились, - обратилась Лафиль к Гриде, после чего добавила: - А вы можете определить, куда пошел ^{барон} Lyuf?

Ваше Высочество

- Я проверю, Feia, - отозвалась Алуса,

возвращаясь к своему Kuro.

Ваше Высочество принцесса

- Feia Lartneir, я соединилась, - Грида протянула Лафили переговорное устройство. В отличие от обычных ^{интерком} Luode, у него не было видеодисплея - только звук.

Его Превосходительство прежний Барон Фебдаш

- Это Lonyu Lyuf Raika Febdak? - спросила Лафиль. Но ответил ей отнюдь не голос прежнего барона.

- Лафиль, это ты?

- Джинто! - радость в голосе Лафили удивила даже ее саму. - Ты там в порядке?

- Ага, а ты?

- Нормально. Но будь осторожен,

возможно, к вам идет барон.

- Э? Зачем?

Он что, сам думать не умеет? Или он просто настолько туп, что не понимает, когда надо начинать бояться? Лафиль это раздражало, но она решила набраться терпения и все разъяснить.

- Джинто, твое самообладание меня поражает. Скорее всего, он хочет тебя убить.

- ...Да, умеешь ты приободрить человека. И что мне теперь делать, у нас же никакого оружия нет.

- Ты выбраться как-нибудь оттуда можешь?

- Неа, никаких идей.

- Что и следовало ожидать.

- Спасибо за высокую оценку наших способностей. Но нам удастся сбежать, если ты поможешь. Ты не сможешь подогнать к нам ^{связное судно} Relia? Если сможешь, то мы сбежим.

- Куда подогнать?

- Прямо над нами ^{док} Ves.

Лафиль открыла рот, собираясь расспросить Джинто подетальнее, но вмешалась Алуса

Ваше Высочество принцесса

- Feia Lartneir, я выяснила, где сейчас ^{диспетчерский центр} барон. Он в Shirsh Belysegar.

- Ты слышал, Джинто? Похоже, у барона есть более интересные дела, чем убивать тебя.

- Какая жалость, - облегченно вздохнул Джинто.

Внезапно стены померкли. Половина пробежавших по ним цифр пропала.

- Что случилось? - спросила Лафиль.

Алуса не отвечала, лишь пальцы ее лихорадочно метались по панели управления. Через несколько секунд она подняла голову.

Ваше Высочество

- Feia, мы потеряли те функции, которые дублировали диспетчерскую. Но ничего. Я

заблокировала часть ^{компьютерная сеть} Eifu, так что наши обычные функции мы сможем выполнять независимо от желаний барона.

- Что мы потеряли?

- Управление ^{фабрика антивещества} Joth и ^{топливный астероид} Sov Vekekar, наблюдение за всем, что происходит в звездной системе, связь в пределах системы. Все такое.

- А управление посадочными площадками?

- Они всегда управлялись только из диспетчерской, - печально покачала головой Алуса.

- Ну и ладно, я все равно справлюсь, -

военные суда при взлете и посадке могли обходиться и без помощи диспетчер Belysega. - Я иду к связанное судно Pelia.

- Вы можете на нас положиться, мы тут удержимся, - пообещала Силней. - И никакого оружия, кроме того, что было у Куфаспии, здесь нет.

- А те вассалы почему были вооружены?

- Потому что они любимчики барона. Любимчики - в смысле... - нервно добавила Силней, - они его любовницы. У любовниц барона есть право носить оружие. У них и еще привилегии есть, например, во время еды...

- Достаточно, - остановила ее Лафиль.
Нельзя было терять время. Она повернулась
интерком
к Luode.

- Джинто, я иду к вам.

- Буду ждать, - в его голосе звучала
щенячья преданность. Лафиль обрубил
связь.

Ваше Высочество принцесса
- Feia Lartneir, я отперла все двери на пути
к посадочной площадке, - сказала Алуса,
желая показать свою полезность.

- Благодарю, - ответила ей Лафиль и
повернулась к Гриде. - Я хотела бы говорить с
связное судно Джинто и из интерком Pelia тоже. Этот Luode ты можешь
подсоединить к общей сети?

- Нет... - Грида склонила голову вбок. - По-моему, это изолированная линия. Так что... это, наверно, возможно, но придется поработать. Конечно, ничего особо сложного, но...

- Еще что-нибудь мы можем сделать? - у Лафили не было времени ждать, пока они выполнят все необходимые работы.

- Достаточно пронести в тюремный отсек интерком Luode, - предложила Алуса.

- А вы можете это сделать?

комната доставки номер два
- Shirsh Spaurthot Marta! - воскликнула Силней.

- Это что?

- Комната доставки, она соединена с
Его Превосходительство прежний барон
отсеком, где держат Lonyu Lyuf Raika, -
интерком
объяснила Силней. - Через нее мы Luode и
переправим. Я там сейчас не работаю, но
раньше работала, поэтому знаю, что там как.

- Хорошо, тогда попробуй, - согласилась
Лафиль.

- Да, - кивнула Силней.

- А лишнее переговорное устройство
здесь есть?

запястный компьютер
- Мой Kreuno подойдет? - вызвалась
Силней.

- А ты не возражаешь?

- Нет, конечно нет! Если это ради Feia, то пусть со мной что угодно случится! Всего лишь какой-то ^{запястный компьютер} Kreuno...

- Благодарю тебя, - прервала Лафиль этот эмоциональный монолог. - ^{запястный компьютер} Дай мне, пожалуйста, номер твоего Kreuno. - Она ^{запястный компьютер} переписала номер Силней к себе в Kreuno.

- Ну, я пошла в ^{комната доставки номер два} Shirsh Spaurthot Marta. Алуса лучше меня справится здесь, - похоже, о существовании Гриды Силней забыла. Свой ^{запястный компьютер} Kreuno она бережно прижимала к груди.

- Будь осторожнее, - об этих словах Лафиль пожалела, едва их произнесла. Несомненно, Силней сейчас вновь извергнет поток благодарственных слов.

Ваше Высочество

- О, Feia! Какая честь... - как и ожидалось, Силней едва не лишилась чувств от очередного прилива радости.

Интересно, что бы в такой ситуации сделал Джинто? рассеянно подумала Лафиль. *Нет, сейчас не время для отвлеченных раздумий.*

- Я пошла. Остальное за вами.

Ваше Высочество принцесса

- Feia Lartneir, подождите! - на время прекратив утирать с глаз слезы радости, Силней подбежала к Лафили. - Возьмите сын Графа Хайд пистолет. Наверняка Jarluk Dreu Haider тоже понадобится оружие.

Лафиль посмотрела на протянутый ей

лазерный пистолет
Klanу.

- А как же ты? И тебе ведь оружие понадобится?

парализующий пистолет
- У меня останется Ribwasia Куфаспии.

лазерный пистолет
- Хорошо, - Лафиль засунула Klanу под мантию и убежала из комнаты.

[В начало](#)

ГЛАВА 2. Стиль Аб (Bar Gelsas)

Дурак! Дурак! Дурак! Стыд грыз сердце барона. Как я мог быть таким неосторожным?

Проблема заключалась в том, что он не действовал так, как подобало Аб. Он должен был либо отослать их, как собирался сделать изначально, либо запереть обоих, не забывая голову будущими проблемами.

Затем его мысли переключились на предавших его ^{вассал} Gosuk. *Как они могут так доверчиво относиться к ^{Империя} Frybar? Неужели они не понимают, что ^{Империя} Frybar может сюда и не вернуться?*

Но больше всего барон был потрясен тем, насколько хрупкой оказалась его власть над поместьем. Его вассалы, безоговорочно - он был уверен в этом! - преданные ему, ^{принцесса} променяли его на какую-то Lartnei. Он словно обнаружил, что камни, которые он считал

настоящими алмазами (Latekirl), оказались простыми стекляшками и с легкостью разбились.

- О вас-то я могу не беспокоиться, а? - заорал барон на Gosuk, собравшихся вместе с ним в Shirsh Belysegar. Вассалов было всего шесть: четыре его телохранительницы и две Belysega.

- Вы имеете в виду, беспокоиться о нашей преданности? - переспросила Alm Belysega Fegdakure Мюниш.

- Да!

- Не беспокойтесь, Fal Sif, - успокаивающе ответила она.

- Нас об этом даже спрашивать не нужно,
- добавила ^{служачий поместья} Fegdakiре Белса, лидер свежесколоченного отряда.

- Значит, вы мои истинные вассалы. Пойдете ли вы за мной, даже если это будет означать - против принцессы?

- Мы пойдём за вами, даже если придется выступить против самой ^{Ее Величество Императрица} Spunej Erumita! - заявила Белса.

Быстрота ответа вдруг заставила барона усомниться в ее преданности. *Нет, я становлюсь параноиком.* Барон вытряхнул из головы сомнения. *Мне просто надо показать им всем, кто здесь главный! Тогда, я уверен, и предатели снова ко мне вернуться!*

Барон в уме подсчитал всех ^{вассал} Gosuk, в преданности которых он был абсолютно уверен. Список получился недлинный.

^{центр управления помещьем}
"Это ^{вассал} Banzorl Garyuk, обращаюсь ко всем Gosuk," - внезапно разнесся по комнате голос Алусы.

- Это что такое? - спросил барон, уже зная ответ.

- Общее объявление, - пояснение Мюниш было совершенно излишним.

^{помесье барона}
"В настоящее время Luutex находится в состоянии войны. Повторяю, ^{помесье барона} Luutex находится в состоянии войны. Наш господин, Его Превосходительство Барон Фебдаш Lonyu Lyum Febdak, незаконно препятствует

Ее Высочество принцесса

Feia Lartneir в выполнении военного задания,

Ее Высочество принцесса

не позволяя ей отбыть. Feia Lartneir и Lonyu

Его Превосходительство сын Графа Хайд

Jarluk Dreu Haider желают покинуть поместье.

Поэтому..."

кристалл компьютера

- Datykirl! - барон попытался получить

компьютерная сеть

запястный компьютер

доступ к Eifu через свой Kreuno и остановить

трансляцию. Но единственным ответом ему

компьютерная сеть

было монотонное "нет доступа к Eifu".

- Почему?! Я господин этого поместья!

Любой приказ, отданный его голосом,
должен был выполняться в первую очередь.

"В настоящее время мы не можем
принимать к исполнению приказы, отданные
через стандартные ^{интерком} Luode, - объяснил

компьютер. - Пожалуйста, воспользуйтесь
компьютерный терминал
стационарным Soteyua".

- Проклятье! - прорычал барон. *Это
наверняка те предатели-Gosuk из центра
управления поместьем!*

- Включить терминал! - крикнул он
Мюнииш.

Тем временем объявление Алусы
продолжало разноситься по Lyumex.
поместье барона

"...поэтому, мои любимые друзья, давайте
Ее Высочество принцесса
поможем Feia Lartneir. Feia Lartneir
пообещала, что каждую, кто поможет ей, она
Королевская династия Крив
примет в Lartei Kryb в качестве вассала. Люди,
мы можем попасть в город нашей мечты, в

столицу Лакфакалле!"

- Это ложь! - проорал барон своим ^{королевская семья} вассалам. - Не верьте ей! Lartei не принимают ^{вассал} Gosuk так просто. Мюнииш, терминал готов?

- Нет, господин, - огорченно ответила Мюнииш. - Я не могу войти в сеть.

- Снова эти предатели! Что еще они натворят?

Барон указал на Белсу и стоявших за ее спиной женщин.

- Вы четверо, за мной. Мы используем ^{компьютерный терминал} другой Soteyua. Мюнииш, оставайся здесь и выполняй свои обязанности.

связное судно
- Подождите, - сказала Мюнииш. - В Pelia
Ее Высочество принцесса
посторонний. Я думаю, это Feia Lartneir.

- Что? - лицо барона исказилось. Если
Лафиль действительно покинет поместье на
связное судно
своем Pelia, он окажется перед трудным
выбором.

Лафиль слушала объявление Алусы, пока
вертикальный лифт
не дошла до Dobroria.

*О нет, думала Лафиль, усаживаясь на
связное судно
пилотское сиденье Pelia. Уж не знаю, Силней
или Алуса, но кто-то из них все не так понял.*
Лафиль не обладала полномочиями набирать
вассал Королевская династия Крив
Gosuk для Lartei Kryb. Мне казалось, это я

им понятно объяснила. Ее не очень-то волновало, считают ли ее честным человеком, но так бессмысленно лгать было ниже ее достоинства.

Думаю, тут уже ничего не поделаешь...

она вспомнила слова отца: все, что говорят Имперская семья Fasanzoerl, истолковывается людьми в лучшую для них сторону.

Выбросив этот вопрос из головы, Лафиль ^{соединительная цепочка} подсоединилась к кораблю своими Kiseq. ^{пространственное восприятие} Ее Frokaj тотчас обострилось, она ощутила весь до смешного маленький мирок, в центре которого она находилась. Она чувствовала свет и тепло солнца Фебдаш, висящего на краю этого мира; сверху ее омывал знакомый свет звезд.

Лафиль ^{связное судно} загрузила ^{поместье барона} в компьютерный кристалл Pelia схему Lyumex из своего запястного компьютера. Она ввела схему в ^{пространственное восприятие Аб} свое Frokaj, используя док, где стояло Pelia, ^{связное судно} в качестве опорной точки. Поверхность под ее ногами словно стала прозрачной. Теперь она чувствовала каждую стенку, каждое перекрытие поместья.

Надев ^{перчатка управления} Goohaik, Лафиль приступила к процедуре экстренного взлета. По дисплею с ^{связное судно} немыслимой скоростью понеслись строки с информацией о состоянии систем Pelia, сменившиеся в конце концов большой ^{все нормально} надписью "Gosnoh".

Проблема оставалась лишь одна: ^{связное судно} швартовочные скобы Pelia были закреплены

в полу дока. Высвободить их можно было только командой из ^{диспетчерский центр} Shirsh Belysegar. Рассчитывать же на их сотрудничество в сложившихся условиях не приходилось. Лафиль с неохотой отстрелила скобы. При следующей швартовке ^{связное судно} Pelia это доставит неудобства, но сейчас иного выхода не было.

Лафиль закрыла ^{воздушный шлюз корабля} Lo Yadobel и включила низкотемпературные реактивные двигатели. ^{связное судно} Pelia двинулось прочь от дока.

Лафиль расширила ^{пространственное восприятие Аб} диапазон Frokaj до ^{1000 километров} десяти Sedaj и обследовала пространство вокруг себя. Она ощутила неподалеку ^{топливный астероид} несколько Sov Vekekar.

Интересно, они действительно пусты,

как говорил ^{барон} Lyuf? В это она не верила. Наверняка эту ложь барон состряпал, чтобы удержать Лафиль у себя.

Для заправки в доке Лафили требовалась помощь ^{диспетчерский центр} Shirsh Belysegar, но вот непосредственно с ^{топливный астероид} Sov Vekekar она могла заправиться и сама. Задача была непростая, но обучение этой операции входило в курс подготовки пилота, так что Лафиль не сомневалась, что справится.

Заправляться ли сейчас? Что я должна сделать в первую очередь - прийти на ^{связное судно} помощь Джинто или заправить Pelia?

Принять решение было нелегко. Лафиль ^{запястный компьютер} набрала номер Креино Силней.

"Прошу прощения. Запрашиваемый вами запястный компьютер Kreuno в настоящее время не надет", - ответил монотонный голос.

Джинто его пока не получил...

Лафиль охватило было разочарование, но она тут же взяла себя в руки.

Значит, заправка.

Лафиль связное судно направила Pelia к ближайшему топливному астероиду, но...

Астероид рванулся прочь и начал разгоняться в направлении звезды Фебдаш. Лафиль понеслась следом. связное судно Pelia могло топливный астероид ускоряться намного быстрее Sov Vekekar, а игра в салочки в космосе была отлично

знакома любому ребенку Аб. Лафиль в нее играла особенно хорошо. И тут, едва она сократила расстояние до астероида вдвое, он взорвался. По судну хлестнул поток электронов.

Лафиль поспешно расширила диапазон пространственное восприятие Аб
Frokaј в сто раз и поняла, что взрываются все топливный астероид
Sov Vekekar. Вокруг звезды Фебдаш возникло огненное кольцо. С учетом конечной скорости света барон, похоже, специально отдал приказ взорваться всем одновременно.

Помимо топливных астероидов, она лишилась еще кое-чего. Из Vidaut выплыл космопорт
контейнер и медленно двинулся прочь. Отлетев на безопасное расстояние, он тоже взорвался. Запасы топлива, хранившиеся в

Bidaut, были выброшены и уничтожены.

Барон Фебдаш

Сильный ход, Lyuf Febdak.

Мнение Лафили о бароне изменилось. Он не стал скупиться, взрывая астероиды один за другим - он уничтожил все топливо разом. Это было в стиле Аб. И ответить на такое великолепное объявление войны Лафиль тоже должна была, как подобает Аб.

Когда я выручу Джинто, я убью барона. Я убью его. Мне всегда казалось, что его голова немного великовата для его тела. Незначительное нарушение пропорций; его может заметить лишь Аб, привыкший к совершенству тел. Но его голова слишком большая. Меня это раздражает. Если я сниму

ее с шеи, мне наверняка полегчает.

связное судно

Лафиль развернула Pelia и сузила обратно
пространственное восприятие АБ
диапазон Frokaј.

поместье барона

*Вернусь к Луитех и найду, где заперли
Джинто.* На схеме поместья люк обозначен
не был, но нечто похожее на швартовочную
площадку можно было разглядеть.

связное судно

Лафиль осторожно направила Pelia к люку
запястный компьютер
тюремного отсека. В этот момент ее Kreuno
зазвонил. На дисплее отобразился номер
запястный компьютер
Силней - значит, тот Kreuno кто-то надел.

запястный компьютер

- Лафиль! - провопил Джинто в Kreuno,
едва вытащив его из холодильника.

- Джинто, - тотчас ответила Лафиль, -

слушай внимательно. Я не могу сесть, соответственно не могу нормально пришвартоваться.

- В каком смысле? - по спине Джинто пробежал холодок.

- В общем... у вас там ^{космический скафандр} Gono есть? Если есть, все прекрасно.

- Этого-то я и боялся, - простонал Джинто.
- Нет, нету у нас ^{космический скафандр} Gono.

- А, ну тогда вам придется плыть через вакуум, - небрежным тоном сказала Лафиль. - Я подойду настолько близко, насколько смогу.
По моему сигналу открывайте ^{крышка люка} Vaud. Я через ^{спасательный трос} шлюз выстрелю Kareug, так что...

- Замечательно, - уныло ответил Джинто. Воздуха в их отсеке было немало, так что полностью выйти он должен был не сразу. Если все пойдет хорошо, они как будто просто прогуляются в высокогорье. Только вот можно ли рассчитывать в такой ситуации, что все пойдет хорошо?

Джинто оглянулся на стоявшего у него за спиной прежнего барона. Тот покачал головой.

- И почему мне кажется, что эта прогулка будет вредна для моего здоровья?

- Но вы все-таки пойдете со мной, да? - уточнил Джинто.

- Ты же все равно откроешь эту ^{крышка люка} Vaud. А я не собираюсь превращаться здесь в мумию.

- Наверно, так, - согласился Джинто.

- А приключения в компании ^{Ее Высочество принцесса} Feia Lartneir будут отличной сменой обстановки.

- Наверняка. Рядом с ней скучать не приходится.

- Тебя, может, и взбадривает. А мне будет вечным напоминанием, какой я старик. Ох, ну ладно, давай подготовимся, ^{юноша} Faneb.

Сражаясь с искусственной гравитацией,
Лафиль ^{поместье барона} зависла над Lyumex. Люк

располагался практически точно под Pelia,
^{связное судно}
^{1 сантиметр}
менее чем в ста Daj от его днища.

Лафиль открыла внешний люк ^{воздушный шлюз} Yadobel и
^{спасательный трос}
выпустила наружу Kareug. Этот трос был
предназначен для спасения людей,
выброшенных в космос, так что его
поведением в какой-то степени можно было
управлять. Под действием искусственной
силы тяжести кончик троса практически
^{крышка люка}
коснулся Vaud.

- Джинто, - сказала Лафиль в ^{запястный компьютер} Kreupo, - у
меня все готово.

- У нас тоже, - напряженным голосом
ответил он.

- Отойдите из-под ^{крышка люка} Vaud. Я выстрелю ^{спасательный трос} Kareug вниз.

- Понял.

- Скажешь, когда вы с ^{прежний барон} Luuf Raika оба ухватитесь за трос, я попытаюсь вытащить вас, пока там еще есть воздух.

- Я надеюсь.

- ^{связное судно} Pelia практически остановилось над ^{Его Превосходительство прежний барон} зоной уединения Lonyu Luuf Raika, - доложила Мюнииш.

- Они всё не успокоятся? - у барона сжались кулаки.

Он взорвал все ^{топливный астероид} Sov Vekekar, чтобы ^{принцесса} заправиться стало невозможно. Если Lartnei теперь не остановится, ему придется применить силу. Другими словами, поднять ^{принцесса} на Lartnei оружие и заточить ее. А если и это не сработает - возможно, придется ее убить.

Я не хотел бы к этому прибегать... но все зашло слишком далеко, у него не оставалось выбора. Признать, что я совершил ошибку? Невозможно. Даже если сама Frybar станет ^{Империя} моим врагом, я, ^{Барон Фебдаш} Lyuf Febdak, не могу поступиться своей гордостью...

- Мы идем, - ^{барон} объявил Lyuf. - Вы, берите оружие и за мной.

^{принцесса} Lartnei обязательно придет, чтобы

решить все вопросы лично. *Что ж, вот и решим.*

Робот-уборщик (Knaik Kowikia)

распластался по потолку, словно гигантское насекомое. Одна из его конечностей уцепилась за рычаг экстренного открытия крышка люка Vaud.

- Готов? - на всякий случай еще раз удостоверился ^{прежний барон} Lyuf Raika.

- Да, - рука Джинто, стискивающая веревку, стала влажной.

- Ладно, - кивнул старик и крикнул, обращаясь к ^{робот} Onhokia: - Тяни!

Движения машины они не увидели. Просто крышка люка вдруг исчезла, и на ее месте показалось брюхо Pelia. В ушах у них зазвенело, все вокруг заволкло белым туманом. Началась декомпрессия отсека.

Кончик троса метеором пронесся через открытый люк и вонзился в воду. Джинто кинулся в пруд, прежний барон мчался за ним по пятам. Для своего возраста старик двигался на удивление быстро и проворно. Джинто лихорадочно просунул ^{спасательный трос} через одну из петель, закрепленных на Kareug, затем оглянулся, чтобы убедиться, что прежний барон сделал то же самое. К этому времени вода под их ногами уже закипела из-за низкого давления.

- Готово! - Джинто сотряс разреженную атмосферу всей силой своих легких. - Тяни, Лафиль!

Внезапно петля рванула Джинто вверх, и его ноги вылетели из воды. ^{спасательный трос} Kareug поднимался ужасающе медленно. Но когда Джинто увидел, как трос время от времени бьется о край люка под порывами вытекающего воздуха, он решил, что жаловаться не стоит. *Разбиться о потолок ничуть не лучше, чем погибнуть в вакууме.*

Потолок надвигался. Похоже, перспектива разбиться в лепешку им все-таки не грозила. Благодаря небыстрому подъему Джинто и прежний барон, лихорадочно извиваясь, сумели увернуться от края люка.

В космосе! Лишь тонкий слой воздуха отделял Джинто от абсолютного вакуума, и с каждым мгновением слой этот становился все тоньше. Вакуум страстным поцелуем впился ему в губы, высасывая воздух из легких и вселяя ужас в сердце.

В космосе Джинто и прежний барон находились лишь мгновение. Не предоставив им возможности в полной мере насладиться столь редкой ситуацией, трос втянул их в воздушный шлюз Yadobel.

Но их знакомство с вакуумом на этом не прекратилось. Атмосфера в шлюзе от вакуума отличалась не сильно и непосредственно сейчас пыталась это отличие стереть окончательно.

- Закрой шлюз! Скорее! - попытался крикнуть Джинто; но воздуха, в котором мог бы разнестись его голос, вокруг не было.

Вися под потолком шлюза, Джинто с ужасом смотрел в его распахнутую дверь. Миновала, казалось, вечность (хотя скорее всего там не было и секунды), когда шлюз наконец закрылся и в него хлынул воздух. Струи врывались внутрь через четыре клапана, сталкиваясь друг с другом и образуя маленькие животворные вихри.

Джинто с наслаждением глотал воздух. Уши его болели, выражая свое возмущение по поводу резких изменений давления. Но, по мере того как бешено колотящееся сердце приходило в норму, чувство паники

постепенно сменялось осознанием того, что они спасены.

Выбравшись из веревочной петли, Джинто спрыгнул вниз. Атмосфера по-прежнему оставалась разреженной, но дышать он уже мог. Джинто помог ^{прежний барон} Lyuf Raika ^{спасательный трос} отцепиться от Kareug. Затем он осел на пол, привалившись к стене, и обхватил голову руками в попытке справиться с болью в ушах. Старик, тяжело дыша, рухнул в такой же позе. Ему досталось ничуть не меньше. Что-либо сказать о произошедшем они оба были не в силах.

Вскоре на стене загорелся синий огонек, извещая, что давление пришло в норму, и дверь в ^{КОКПИТ} Shirsh Sedar открылась.

Джинто поднял голову. Ему хотелось в честь их воссоединения изречь что-нибудь драматическое; но единственной мыслью у него в голове было то, что он впервые видит Лафиль в ^{мантия} Daush.

- Эй, Лафиль, - Джинто взглянул на серебряную птицу, распростершую крылья по изумрудной ткани. - Тебе эта штука идет.

- Джинто...

Помимо воли в его воображении мелькнула картина: принцесса кидается в его объятия... увы, это было лишь в воображении.

- Ты не ранен? - спросила она, не двинувшись с места.

- А я похож на раненого? - Джинто поднял вверх руки, ощущая в душе легкое разочарование.

- Это хорошо. Ты мой драгоценный груз, у меня будут проблемы, если с тобой что-то случится.

- Ну вот, теперь вы сами видите, насколько сильно ^{Ее Высочество принцесса} Feia Lartneir в меня влюблена, - прошептал Джинто на ухо прежнему барону.

Барон Фебдаш

Lyuf Febdak стремительно шагал к докам. К его группе из четырех ^{вассал} Gosuk добавились еще семь человек. Таким образом, с ним было

одиннадцать вассалов, в том числе Куфаспия, уже перевязавшая себе правую руку.

Внезапно барон остановился. Ему показалось, что дышать стало чуть-чуть труднее. Вряд ли это было только из-за его взвинченного состояния.

- Что-то случилось, мой повелитель? - спросила Белса.

- А ты не чувствуешь? Воздух разрежен.

- Да, правда...

- Проклятье, и я знаю, из-за чего, - барон вызвал центр управления поместьем через запястный компьютер Kreuno. - Эй, предатели, вы меня слышите?

мой повелитель
- Да... Fal Sif.

На заднем плане были слышны какие-то крики. Барон не мог разобрать слов, но догадывался, что происходило. Вероятно, там был кто-то из преданных ему ^{вассал} Gosuk.

- Гриа. Вижу, ты по-прежнему называешь
мой повелитель
меня "Fal Sif", хоть ты меня и предала.

- ...Простите.

- Ладно, об этом потом. В зоне уединения разгерметизация?

- Да.

- Вы приняли меры?

- Да, Fal... Lonyu Lyum. Мы перекрыли все ведущие туда воздуховоды.

- Все-все? А как насчет мусоропроводов?

- Ой! - воскликнула Грида. - Про них я забыла.

- Чего ж еще ожидать. Ты должна быть внимательнее, если хочешь по-прежнему работать в центр управления помещьем Banzorl Garyuk. Воздух все еще выходит.

- Я очень, очень извиняюсь.

- А если мы весь воздух потеряем, ты по-прежнему будешь извиняться? Сейчас же сделай что-нибудь.

- Но господин, мы не можем автоматически перекрыть мусоропроводы. Отсюда мы не можем ничего...

- Онуу!^{дура} Тогда сделайте все вручную. Нет, лучше пошли кого-нибудь наружу, чтоб они загерметизировали зону уединения. Если уж бунтуешь, так хоть думай при этом своей головой. Мозги-то есть или нет?

- Но, но у нас тут такая суматоха...

- Мне плевать, дура! - проорал барон и разъединился.

Как они меня бесят. Одного этого происшествия должно было хватить, чтобы они все поняли - зря они бунтовать начали.

принцесса

*Lartnei разгерметизировала поместье, не
заботясь о последствиях, а криворукие ^{вассал} Gosuk
даже исправить ничего не могут. Если б не я -
кто знает, чем бы закончилось. Нравится им
это или нет, но это мое поместье.*

- Эти идиотки не смогут разобраться с
аварией, - обратился барон к своим ^{вассал} Gosuk. -
Быстрее, мы должны добраться до ^{космический скафандр} Gono и
надеть их, пока еще можем здесь дышать.

Применяемые в чрезвычайных ситуациях
^{космический скафандр} Gono находились в доках.

*И старый осел, видимо, тоже сбежал с
наземником. Если они доберутся до
компьютера, все может стать еще хуже.
Надеюсь, старик уже свихнулся. В этот момент*

барон связное судно
Luuf словно током ударило. *На Pelia тоже
есть компьютер. Если они подсоединят свой
кристалл компьютера*
*Datykirl к сети поместья, им не понадобится
доступ к терминалу внутри.*

- Вы все, немедленно идите к докам. Если
увидите Ее Высочество принцесса Feia Lartneir, схватите ее. Не
стесняйтесь, ее высокое положение не имеет
значения, здесь я закон, - приказал барон.

- А вы что будете делать? - встревоженно
спросила Белса.

- Выберусь наружу ненадолго. Возможно,
там с ней и встречусь.

центр управления поместьем
В Banzorl Garyuk шла перепалка. С одной

стороны в ней участвовали Алуса и вернувшаяся из Shirsh Spaurthot Marta Силней, с другой - Семуне, Ньюса и Лулуне, пришедшие, как только услышали объявление. Предметом ожесточенных споров был вопрос, на чьей стороне следует находиться: на стороне ^{барон} Lyuf или ^{Империя} Frybar.

Интерком раскалился от непрерывных вызовов. Лишь немногих из ^{вассал} Gosuk происшедшее задело за живое, так что они кинулись в центр управления поместьем либо к барону. Большинство остались сидеть в своих комнатах или на рабочих местах и теперь жаждали информации.

Грида оставалась единственной, кто продолжал выполнять свои обязанности.

вассал

Многие Gosuk прекратили работать; Гриде приходилось трудиться и за них тоже, так что она крутилась, как белка в колесе. В придачу ко всему Banzorl Garyuk лишился многих своих функций. Из-за этого всего она и проглядела такую важную вещь, как разгерметизация поместья.

кристалл компьютера

Но почему Datykirl меня не предупредили?

Должно быть, когда Алуса отключала барона от Eifu, она вдобавок еще что-то отключила. Перестаралась, есть у нее такой недостаток.

Однако тревожиться о потерянных функциях было некогда.

- Люди, послушайте меня, - Грида

поднялась на ноги.

- Чего тебе, Грида? Не видишь, мы заняты,
- ответила Силней, даже не повернувшись.

- Это я здесь занята! - рявкнула Грида.
Пять Имперских граждан, разинув рты,
установились на нее.

В их маленьком мирке Грида слыла мягким и терпеливым человеком; точнее сказать, над ней всегда смеялись и считали трусихой, которая никогда не высказывает своего мнения и не выражает эмоций.
служащий поместья
Fegdakupе Грида была замечательным управленческим автоматом, на нее сваливали всю работу, которую не хотелось делать самим. Так что удивление вассалов, на

которых наорала Грида, можно было понять.

- Я даже мыслей своих не слышу,
выключите этот проклятый ^{интерком} Luode!

- Ээ, ладно, - Алуса сделала что было приказано. В комнате тотчас воцарилась тишина.

Грида начала объявление, не отводя глаз от остальных.

- Это ^{центр управления помещьем} Banzorl Garyuk. В поместье произошла разгерметизация. До особых указаний ни в коем случае не пользуйтесь мусоропроводами. Если вы увидите открытый мусоропровод, немедленно его закройте. Если сможете, запечатайте с

герметик
помощью Dib.

- Разгерметизация?! - Силней смотрела на Гриду во все глаза.

Ее Высочество принцесса крышка люка
- Да. Feia Lartneir открыла Vaud в зоне уединения и, похоже, забыла ее закрыть. И теперь воздух уходит через мусоросборники.

- Но я совсем ничего не чувствую.

- Это потому, что наша комната относительно герметична.

- Говорила же я! - победоносно воскликнула Лулуне. - Feia Lartneir до нас дела нет! Теперь ты убедилась? А я всегда знала, мы должны повиноваться Fal Sif...
Ее Высочество принцесса
мой повелитель

- Тихо! - Грида хлопнула ладонью по
пульта управления
своему Kuro. - Мы должны залатать дыру.
Силней, у тебя ведь есть лицензия на работу в
вакууме, верно?

- Ну да, это ж моя профессия. А что?

- А разве непонятно? Мы должны
заделать дыру в зоне уединения.

- Ага, - кивнула Силней. - Но одна я не
справлюсь.

- А вы все ей поможете. Делайте что она
вам скажет.

- Но я же официантка! - заспорила Семуне.
- У меня нет лицензии на работу в вакууме, и
выполнять приказы Силней я не хочу. Возьми

специалистов. И вообще, Грида, какое ты имеешь право тут...

- МОЛЧАТЬ! - на этот раз Грида стукнула пульт управления по Kuro кулаком. - На это у нас нет времени, и на пререкания тоже. Быстрее к делу! Тем более вы к этому не привыкли, и у вас больше времени уйдет.

- Грида права, - кивнула Силней. - Идемте за мной, если не хотите, чтоб мы все умерли!

^{вассал}
Gosuk нехотя повиновались. Семуне, однако, явно хотела оставить за собой последнее слово.

- Грида, а ты не идешь?

^{центр управления помещьем}
- Я главная по Banzorl Garyuk, - гордо

ответила Грида. - Я нужнее здесь.

Семуне открыла рот, словно собиралась что-то сказать в ответ, но, подумав, захлопнула его обратно и молча последовала за Силней.

Осталась лишь Алуса. Она всем видом показывала, что имеет полное право находиться здесь, на своем рабочем месте.

- Ты тоже, Алуса, - указала Грида. - Я здесь и одна справлюсь.

- Х-хорошо, пойду, - Алуса ответила более покорно, чем Грида от нее ожидала. Вероятно, она просто вовремя вспомнила, что Грида ее начальница.

Оставшись в одиночестве, Грида продолжила работать. Должность главы центра управления поместьем звучит впечатляюще, и в нагрузку к этой должности действительно прилагается очень важная работа, но Гриду в ^{баронство Фебдаш} Lyumusko Febdak не очень-то уважали.

Самыми престижными в поместье считались работы, где ^{вассал} Gosuk прислуживают барону лично: например, ^{официантка} Batia, или ^{постельничий} Diafsairl, или ^{камеристка} Daushasairl. На эти работы девушек брали, руководствуясь лишь внешностью; помимо своих прямых обязанностей, они еще и спали с бароном.

Работа Гриды была незаметной, она нечасто попадалась ^{барон} Lyuf на глаза. Несмотря

на то, что обеспечение функционирования поместья было жизненно важно, на Гриду всегда смотрели свысока - даже девчонки, которые совсем недавно прибыли сюда из наземный мир Nahen, плохо владеют Баронх и сами не делают практически ничего.

баронство Фебдаш

В Lyumusko Febdak Грида оставалась лишь из-за того, что на ее родной, покрытой пустынями планете у нее не было ни родных, ни друзей. Она давно уже забыла, о чем мечтала, когда решила стать Lef. Она перестала наслаждаться жизнью. Но теперь у нее появилась новая забава. Грида и не подозревала до сегодняшнего дня, что командовать так приятно.

И потом, должен же быть в поместье

кто-то, кто отдает приказы. Feia Lartneir слишком занята своим побегом, и на барона в этом смысле полагаться тоже нельзя. Он взорвал все топливо, что теперь будет с нашей ^{территория} Skor?

Конфликт между дворянами Гриду не интересовал. Ей было безразлично, кто из них победит, и в еще большей степени безразлично - кто из них прав. Что бы ни случилось, кто-то должен был обеспечивать работу поместья прямо сейчас, и никто, кроме Гриды, такой ответственности взять на себя не мог.

Грида включила ^{интерком} Luode и принялась давать указания покинувшим свои рабочие ^{вассал} места Gosuk.

прежний барон

- Кстати, Lyuf Raika, вы на чьей стороне? -

Лафиль сдвинула рукой полу ^{мантия} Daush и коснулась лазерного пистолета. Она предполагала, что прежний барон был против нынешнего, но полной уверенности в этом у нее не было. Если он на стороне барона, ей придется принять меры.

Его Превосходительство

- Lonyu за нас, - заверил ее Джинто.

Ваше Высочество принцесса

прежний Барон Фебдаш

- Feia Lartneir, - Lyuf Raika Febdak

медленно поднялся на ноги, - я слышал, мой никчемный сын доставил вам много неприятностей. Было бы просто замечательно, если бы я помог вам преподать ему урок.

- К сожалению, я не могу вам этого позволить, - ответила Лафиль, не убирая руки с пистолета. - Я его убью.

- Не слишком ли это... сурово, Ваше Высочество, Feia? - изогнул бровь прежний барон.

- Ваш сын сорвал выполнение моего задания, - Лафиль вытащила пистолет и принялась им жестикулировать, не обращая внимания на обеспокоенные лица стоящих перед ней дворян. - ^{барон} Luuf взорвал все ^{топливный астероид} Sov Vekekar! Теперь мы никуда не сможем улететь, Джинто, мы тут застряли надолго!

- Плохо, - заметил Джинто.

- И это все, что ты собираешься сказать,

Джинто? - раздраженно сказала Лафиль. -
Как-то посильнее отреагировать не можешь?
Тебя это что, не злит?!

- Меня это злит.

- Врать ты не умеешь.

- Лафиль, я просто устал. Давай я по этому
поводу в другой раз позлюсь.

дурак
- Онуу!

Ваше Высочество
- Пожалуйста, успокойтесь, Feia, - Lyuf
прежний барон
Raika встал между ними. - Думаю, насчет
топлива я смогу вам помочь.

- Как?! - Лафиль метнула взгляд на его
изборожденное морщинами лицо.

фабрика антивещества

- А Joth мой сын тоже взорвал?

- Нет, - покачала головой Лафиль. - Они, насколько я знаю, в порядке.

- Тогда мы можем наскрести немного ^{антивещество} Vaish на фабрике. Не уверен на сто процентов, пока мы не проверим, но думаю, ^{связное судно} для заправки Pelia нам хватит.

Похоже, Лафили эта идея пришлась не очень по вкусу.

- Но ведь диспетчерская сейчас под контролем ^{барон} Luuf. Разве без помощи ^{диспетчер} Belysega мы там сможем заправиться?

- Это предоставьте мне.

Его Превосходительство прежний барон

- Lonyu Lyuf Raika спроектировал всё
орбитальное поместье

Garish, - встрял Джинто. - Он говорит, что
кристалл компьютера
легко сможет взломать тамошние Datykirl.

При взгляде на гордую физиономию
Джинто Лафиль внезапно ощутила
раздражение.

- А ты-то чего хвастаешься?

- Вы позволите мне попытаться? -
продолжил настаивать прежний барон.

- Давайте, - кивнула Лафиль. Если им
баронство Фебдаш
удастся нормально улететь из Lyumusko
Febdak, значит, все хорошо.

Ваше Высочество

- Feia, если все получится, отдайте,
пожалуйста, мне жизнь моего сына.

- Вы ставите условия?

- Что в этом плохого? Я просто хочу наказать его своими собственными руками.

- Ладно, - согласилась Лафиль. Она была не в силах сдержать свою ярость в отношении барона, но в обществе Аб было принято не вступать во внутренние дела других семей. Если Фебдаши уладят внутрисемейные вопросы сами, вмешательство Лафили не понадобится. Все остальные проблемы будут решать между собой уже семья Фебдаш и Labule, и еще, Космические Силы может быть, королевская семья Крив Lartei Kryb. - Но если барон Lyuf продолжит мне мешать, я его убью без колебаний.

- Несомненно, - небрежным тоном ответил прежний барон. - Так, можно я ^{интерком} одолжу Luode на минуточку? Тогда я смогу ^{компьютерная сеть} взломать Eifu поместья.

- Тогда ^{прежний барон} пройдите сюда, - Лафиль жестом пригласила Luuf Raika в кокпит.

Заняв пилотское кресло, Лафиль предложила ^{прежнему барону} сесть на место второго пилота. Джинто, слегка недовольный, остался стоять у них за спиной.

- Как все изменилось, - грустно произнес старик, оглядывая компьютерный терминал перед своим креслом. - И не поймешь толком, что тут как делать.

- То есть как?! - возмутился Джинто. - А ваши прошлые слова, это что было?

Лафиль испытывала примерно такие же чувства. *Возможно, доверяться ему было глупо с моей стороны.*

- Не волнуйся, ^{юноша} Faneb. Мне работать с ^{компьютерный терминал} Soteyua вообще не понадобится.

- Тогда чего вы его рассматриваете?

- Вообще-то нормальный инженер и должен испытывать любопытство по поводу развития техники, как ^{Ваше Высочество принцесса} думаешь? Так, Feia ^{компьютерный терминал} Lartneir, работу с Soteyua я оставляю вам.

- Что?! Я, между прочим, корабль пилотирую.

- Только пока я не разберусь, куда дошла техника. Похоже, изменилось все не очень сильно, так что много времени это у меня не займет. Для начала, вы можете перевести ^{интерком} Luode на частоту?.. - и прежний барон выдал серию цифр.

Когда Лафиль сделала что ее просили, ^{прежний барон} Luuf Raika отдал какую-то команду на непонятном ей языке.

- Что вы приказали? - озабоченно поинтересовалась Лафиль. Прежний барон, не обращая на нее внимания, продолжал отдавать команды.

Лафиль обернулась к Джинто и взглядом спросила: *Ты уверен, что мы можем ему*

доверять?

Джинто сделал вид, что ничего не заметил.

Главный компьютер (Opdatykir1) поместья барона Фебдаш понимал, что в ^{поместье барона} Lyumex воцарился хаос. Все частоты для связи были забиты, взаимно противоречивые команды сыпались одна за другой. Если бы не встроенная система приоритетов, вероятно, компьютер тоже погрузился бы в хаос.

Количество поступающих запросов было слишком велико для ^{кристалл компьютера} Datykir1 поместья. Правда, благодаря тому, что ^{центр управления поместьем} Banzor1 Garyuk

ограничил доступ к Eifu, они более-менее справлялись.

кристалл компьютера

Datykirl не испытывают эмоций. Но если бы и испытывали, к происходящему они бы остались равнодушны. Они давно уже пришли к выводу, что хаос является неотъемлемой частью человеческой природы, и если забрать у людей хаос, не останется практически ничего.

кристалл компьютера

Внезапно от Datykirl, обрабатывающего сообщения извне, поступил сигнал. *Я знаю, что я выключен, но что-то меня разбудило. И я не могу не передать полученную мной команду главному процессору.*

В главный процессор поступил ряд

главный компьютерный кристалл
символов. Opdatykir1 пропустил их через
свою память, пытаясь понять, что они
означают. Из памяти они выплыли уже вместе
с большим набором команд. Это были
команды наивысшего приоритета - с такими
главный компьютер раньше не встречался.
Тут-то и началось.

Команды, вшитые в молекулярную
главный компьютерный кристалл
структуру Opdatykir1, обрели жизнь и
принялись перезаписывать все остальные
главный компьютерный кристалл
команды. Opdatykir1 понимал, что меняется.
Он возвращался к тому состоянию, в котором
находился при создании. Будь он человеком -
можно было бы сказать, что к нему вернулась
молодость.

Омолодившись, главный компьютер

отдал свой первый приказ - установить
соединение с расположенным за пределами
поместья Datykirl. Это был компьютерный
кристалл новейшей конструкции, никогда
ранее не связывавшийся с Eifu. Кроме того,
Opdatykirl заблокировал поступление команд
из всех прочих источников. Все данные
теперь поступали только от находившегося в
нескольких Wesdaj стороннего Datykirl. И
данных этих было совсем немного.

Во-первых, было приказано отпереть и
открыть все двери. Во-вторых, Opdatykirl
должен был передать тому компьютеру
информацию обо всех фабриках по
производству антивещества. Того, кто
составлял приказ, по-видимому,

интересовало текущее количество Vaish на фабриках.

Затем последовал запрос информации об орбите ^{фабрика антивещества №11} Joth Lokeutona. Эта фабрика находилась относительно недалеко от поместья и располагала довольно большим количеством топлива. Она как раз ожидала ^{топливный астероид} пустого Sov Vekekar для загрузки. Передав требуемые данные, главный компьютер ^{кристалл компьютера} соединил сторонний ^{фабрика антивещества №11} Datykirl с компьютерным кристаллом Joth Lokeutona.

Сторонний ^{кристалл компьютера} Datykirl, ставший единственным окном поместья во внешний мир, начал удаляться, но его связь с главным компьютером не прерывалась.

Была затребована информация о перемещениях за последний час всех обитателей поместья, в первую очередь ^{барон} Luuf. Тут же возник приказик о запрете передачи этих сведений, но приоритет его был неизмеримо ниже, чем у приказов, которым сейчас следовал ^{главный компьютерный кристалл} Opdatykir1. Главный компьютер должен был забыть все программы, которые в него вводили последние двадцать лет.

^{главный компьютерный кристалл}

Opdatykir1 доложил, что барон в поместье отсутствует.

[В начало](#)

ГЛАВА 3. Маленькая война (Slarshos Suwarfa)

Я правда всего лишь груз, да? думал Джинто.

Поскольку ^{связное судно} Pelia начало разгоняться, Джинто пришлось усесться на пол, привалившись спиной к задней стенке кокпита, и оттуда смотреть на своих откинувшихся в креслах спутников.

Делать ему было совершенно нечего.

Лафиль была поглощена пилотированием ^{связное судно} ^{прежний барон} Pelia. Lyuf Raika, мгновенно преодолевший двадцатилетний разрыв в технике, игрался с ^{компьютерный терминал} Soteyua. Едва ли Джинто мог им чем-то помочь, да и, похоже, не нуждались они оба в

его помощи.

Ужасно неловко. Если подумать, у меня вся жизнь такая. Джинто ничего не оставалось, кроме как размышлять о своей жизни. Он пришел к выводу, что судьба была слишком тяжелым противником, чтобы ей перечить; гораздо проще было позволить ей нести Джинто куда получится.

Ваше Высочество

- Feia, - прервал молчание прежний барон, - по-моему, у нас неприятности.

- Что такое?

малое транспортное судно

- Похоже, мой сын сейчас в Ронуи.

- Это судно вооружено?

- Не знаю, - неуверенно ответил старик. - Я ^{собственная территория} слишком долго не занимался Ribeun. А, секундочку, я попробую узнать у компьютерного кристалла. - Пальцы прежнего барона заплясали по клавиатуре, после чего он принялся читать выведенную на экран информацию.

- Ну? - Джинто совершенно не нравилось рассматривать затылок прежнего барона, так что он встал и пристроился поближе, между креслами. Его туловище нависло над Лафилью и прежним бароном. Голова оказалась в каких-то сантиметрах от находившихся в кокпите приборов. Ощущение было странное.

- Скорее всего, этот, - ^{прежний барон} Lyuf Raika указал на

один из четырех изображенных на дисплее кораблей. - Тип "Сегунов 947", построен на верфях Дактейф. Вооружен парой лазерных пушек Ленгарф-40.

- Мы отсюда можем им управлять? - спросила Лафиль.

- Скорее всего нет. Он отсоединил кристалл компьютера компьютерную сеть корабельный Datykirl от Eifu.

- Ага, - Лафиль принялась изучать изображение корабля, пересланное прежним бароном на ее дисплей. - прежний барон Lyuf Raika, возможно, мне все-таки придется убить вашего сына.

На лице прежнего барона мелькнуло

непонятное выражение. Секунду спустя он тихо пробормотал:

- Ну что ж, думаю, тут ничего не поделаешь.

- Но подождите, - встрял Джинто, не в силах сдержаться. - А наше ^{связное судно} Pelia вооружено? По-моему, ты говорила, что нет.

- Да, оно не вооружено.

- Н-но тогда... - Джинто потерял дар речи. Насущный вопрос состоял вовсе не в том, должны ли они убить барона. Если корабль барона был вооружен, им следовало бы беспокоиться о том, чтобы их самих не убили.

- Почему ты так уверена?

- Уверена? - вопрос Джинто озадачил Лафиль, она не понимала, что Джинто имел в виду.

- Это типичное мышление ^{юноша} Аб, Faneb, - со смешком ^{прежний барон} сказал Lyuf Raika. - ^{Ее Высочество принцесса} Feia Lartneir вовсе не считает, что мы обязательно победим. Она просто не видит смысла думать, что произойдет, если мы погибнем. Поэтому она думает, что произойдет, если мы останемся живы, и говорит мне об этом просто на всякий случай.

- А ты что думал, что я имела в виду, Джинто?

- Эээ...

Вместо Джинто его мысли объяснил Лафили прежний барон.

Его Превосходительство сын графа Ваше Высочество
- Lonyu Jarluk Dreu показалось, что Feia не рассматриваете возможность гибели нашего корабля.

- Ты меня дурой считаешь? - Лафиль сердито посмотрела на Джинто. - Наши шансы на победу меньше десяти процентов. Думаешь, я этого не знаю?

То, что у них вообще были шансы на победу, для Джинто явилось новостью. Но все-таки они были слишком малы.

- И тем не менее, ты собираешься сражаться?

- А какой у нас выбор?

- И это тоже типично, - разъяснил прежний барон. - Аб предпочитают рискнуть с десятипроцентным шансом на успех, вместо того чтобы сдать. Это для них очевидно и неоспоримо.

- А вам это не нравится?

Ваше Высочество
- Вовсе нет, Feia. Забудьте про гены; я тоже Аб. Я знаю, когда драться нужно.

- Джинто?

- Ну, я ж просто груз, верно? - сдался Джинто. - У меня своего мнения нет. Но я был бы рад, если бы ты время от времени вспоминала, что я тоже тут.

баронство Фебдаш

Космических кораблей в Lyumusko Febdak

было всего четыре. Во-первых, транспорт (Kasorvia), предназначенный для доставки водорода с газовых планет; он был медленным и едва ли вообще заслуживал чести называться кораблем. Затем, два беспилотника, перевозивших ^{фабрика антивещества} ^{топливный астероид} обслуживающий персонал Joth и Sov Vekekar. И, наконец, личный корабль барона, названный им "Леди Фебдаш" ("Loj Febdak").

В отличие от трех других кораблей, на "Леди Фебдаш" был установлен кокпит Аб, так что наземники ей управлять не могли. Кроме того, лишь она была вооружена, да и по маневренности намного превосходила

остальные корабли. Барон летал на "Леди Фебдаш" не реже одного раза в день, дабы не забывать, что он Аб.

пространственное восприятие

связное судно

С помощью Frokaj барон обнаружил Pelia;

оно направлялось к фабрике номер
фабрика антивещества топливный астероид
одиннадцать. Joth, в отличие от Sov Vekekar,
нельзя было взорвать дистанционно. Даже
если бы он попытался отключить магнитное
поле баков для хранения антивещество
Baish, кристалл компьютера
установленный на фабрике Datykirl решил бы,
что это ошибка, и отменил бы приказ.

*Но я смогу не позволить им заправиться,
если только мой отец им не помогает.*

барон

интерком

Luuf включил Luode.

- Диспетчерская, вы меня слышите?

- Да, говорит Мюнииш, ^{диспетчерский центр} Shirsh Belysegar.

- Вы сейчас можете дистанционно ^{фабрика антивещества №11} управлять Joth Lokeutona?

- Н-ну... - Мюнииш замешкалась с ответом, - мы почему-то, ээ, потеряли контроль над некоторыми функциями диспетчерской, фабрика не подчиняется нашим приказам. Я не знаю, каким образом ^{Ее Высочество принцесса} Feia Lartneir удалось это сделать.

Барон, не произнеся ни слова, отключил интерком.

Как я и думал, там с ними отец, и он против меня... Барон горько улыбнулся. *Вряд*

ли стоит его за это винить. ^{барон} Luuf добавил ускорения.

Барон тоже был Аб. Он прекрасно понимал, что теперь ^{принцесса} Lartnei договариваться с ним не будет. Сдаваться ей барон тоже не собирался. ^{Ее Высочество} Суденышку Feia предстояло в ближайшее время стать еще одним облачком пыли при звезде Фебдаш.

^{связное судно} Там в Pelia ^{стажер} девчонка-Вене, дряхлый *Fazia* инженер-кораблестроитель *Nar* и неподготовленный прыщ-наземник. Для сравнения, сам барон раньше был декакоммандером. Реального боевого опыта ^{барон} у Luuf, правда, не было, но учебных боев он провел немало.

И по маневренности мой корабль сильнее,

чем их. Проиграть я просто не могу.

Два суденышка стремительно сближались. Наконец они подошли на предельную дальность стрельбы - на расстояние, с которого ^{лазерный луч} Klanraj мог уничтожить корабль, невзирая на космическую пыль и реактивную струю. Барон крепче сжал гашетку.

- Прощай, отец, - прошептал барон, не замечая влаги на своих щеках.

Лафиль ощутила угрозу.

Это не учебный бой.

Аб тоже боятся смерти, хоть практически никогда этого и не показывают. Кроме того, на Лафили лежала ответственность еще за две жизни.

Корабль барона стремительно приближался. *Скоро мы окажемся в пределах досягаемости его оружия.*

Лафиль сделала сложное движение пальцами облаченной в Gooheik руки. Восемь маневровых двигателей взревели и принялись постоянно менять курс Pelia.

Vom!

Внешние сенсоры засекали отблеск Klanraj, рассеявшегося на космической пыли, и через

пространственное восприятие Аб

Frokaј известили о нем Лафиль. Два луча прошли в опасной близости от Relia. Лафиль ^{связное судно} немедленно сменила курс. Следующие Klanraj ^{лазерный луч} тоже прошли мимо.

Смертоносные лучи невозможно засечь заранее, поскольку они летят со скоростью света. Поэтому сражение кораблей превратилось в сражение интуиций. На чьей стороне окажется птица удачи? Это и только это должно было определить победителя. Пока везло Лафили, но кто знает, сколько это еще продлится?

Пока слишком далеко...

Лафиль закрыла глаза, полностью ^{пространственное восприятие Аб} сосредоточившись на Frokaј.

Чуть ближе, еще чуть-чуть ближе...

Лафиль подстерегала свой шанс, непрерывно уклоняясь от потока ^{лазерный луч} Klanraj. Шанс будет только один, если она его упустит - второго не представится. Лафиль ощутила, как бешено колотится сердце. Они просто не могут, не должны попасть под лазер, пока она не использует свою возможность.

- Поехали! - Лафиль остановила Orpei и ^{главный двигатель} одновременно серией сложных движений ^{перчатка управления} Gooheik включила на полную мощность тормозные двигатели.

Максимальное торможение!

^{связное судно}

Pelia под острым углом устремилось на

корабль барона кормой вперед. За какое-то мгновение до того, как они оказались на линии огня, Лафиль вновь включила Orpei.
главный двигатель

пространственное восприятие Аб
С помощью Frokaj барон обнаружил большое газовое облако, стремительно приближающееся к его кораблю.

Что они хотят сделать?

Барон был уверен в себе. Простая реактивная струя не может повредить мой корабль. Она, конечно, плотная, но наверняка негорячая.

Это было бессмысленно. Конечно, газовое облако защитит их от Klanraj, но лазерный луч

очень ненадолго. Реактивная струя быстро рассеется; а когда корабль барона пролетит сквозь нее, она станет и вовсе бесполезна.

Движением руки в ^{перчатка управления} Gooheik барон включил максимальное ускорение и направил корабль прямо в облако, словно мальчишка, просовывающий руку сквозь водопад. На огибание облака у него не было времени; так удержаться за ^{связное судно} Pelia было проще всего.

Однако, едва "Леди Фебдаш" вошла в облако, ее корпус раскалился добела, и радиоактивность ливнем обрушилась на кокпит.

Импульс острой боли - и в глазах барона

пространственное восприятие Аб
потемнело; одновременно отказало и Frokaj.
Слышать он еще мог, и до него доносились
сигналы тревоги от различных систем
корабля. Только теперь ^{барон} Luif понял свою
ошибку.

У Аб была идиома для обозначения
предельной ^{антивещество} расточительности: "лететь,
^{принцесса} швыряя Vaish". Именно это Lartnei только что
и сделала - использовала антивещество в
качестве обычного реактивного топлива. Да,
это было крайне неэффективно, но в данном
случае сработало как антипротонная пушка.

- Кхаа! - барон зашелся кровавым кашлем.
В последние мгновения жизни его сердце
заполнила ненависть к Лафили.

Лафиль ^{связное судно} направила Pelia к одиннадцатой ^{фабрика ант ивещества} Joth, как только увидела, что "Леди Фебдаш", ускоряясь, движется прочь из системы. Поскольку большая часть реактивного топлива ^{связное судно} Pelia была израсходована в сражении с бароном, теперь они могли двигаться лишь с незначительным ускорением.

- Все кончилось? - Джинто просунул голову между сиденьями.

- Да, все кончилось, - Лафиль подняла глаза на лицо Джинто. Под глазом у него расплывался синяк - вероятно, он обо что-то ударился, когда она маневрировала,

уклоняясь от лазерных лучей.

- Ты убила ^{барон} Luuf?

- Да, убила, - Лафиль была опустошена. Ее голос доносился словно откуда-то со стороны. - Его корабль по-прежнему работает, он идет с максимальным ускорением. Но там внутри нет ничего живого. - Лафиль повернулась к сидящему рядом с ней старику. - Я сожалею о вашей утрате.

- ^{Ваше Высочество} Ничего, Feia. Война есть война, - прежний барон ответил, словно ничего и не произошло.

- Сожалеешь? И все? - сердито

переспросил Джинто.

- Что тебя разозлило, Джинто? - в голосе Лафили звучало раздражение.

- Ну, ты убила человека, а разговариваешь так, как будто...

- Если бы я его не убила, мы бы все уже были мертвы.

- Да знаю я! Честно говоря, я тоже очень рад. Но... может, ты... хотя бы... ну... попереживала, что ли...

- Ты вообще о чем? Почему я должна переживать? Я просто сделала то, что обязана была. Если бы я допускала мысль, что потом буду из-за этого переживать, я бы

вообще не справилась.

- Я знаю! И я тебе благодарен, в конце концов, ты спасла мне жизнь. Я просто не могу поверить, что ты так мало думаешь о человеческой жизни...

- Я вовсе не мало об этом думаю! - Лафиль была оскорблена. Ее злило, что Джинто смотрел на нее, как на какого-то монстра. Джинто словно стал кем-то другим, не тем прежним Джинто. Сама мысль, что он зовет ее по имени, наполняла Лафиль яростью.

- Но тебя, похоже, это совсем не тревожит!

- А почему это должно меня тревожить?

- Это... но... если ты кого-то убиваешь, тебя это должно тревожить.

- Это может принести какую-нибудь пользу?

- Нет, но...

- Никакого смысла, - вынесла вердикт Лафиль.

- Да я знаю, знаю, - согласился Джинто, - но, мне кажется, человек просто не должен оставаться спокойным после такого. Ты сейчас кажешься... такой холодной.

- Я никогда не притворялась теплой, - в голосе Лафили звучала враждебность. Претензии Джинто были просто

несправедливы. *Почему это я должна чувствовать вину, когда делаю свою работу?*

- Но...

- Прекрати, ^{юноша} Faneb, - вмешался ^{прежний барон} Luuf Raika. - Тебе совершенно не нужно расстраиваться по поводу случившегося.

A! наконец-то поняла Лафиль. Дело не во мне; Джинто просто расстроен тем, что случилось. Но... почему он расстроился?

- Но я...

- Ты просто не хотел видеть, как ^{Ее Высочество принцесса} Feia Lartneir кого-то убивает, верно? - со смешком спросил прежний барон.

- Видеть? Джинто и не мог ничего видеть.

Ваше Высочество

- Это просто фигура речи, Feia. Он был
здесь, когда Feia отняли жизнь у моего сына,
это все равно что видел.

- Но почему Джинто не хотел видеть?

- Спросите его сами.

Лафиль повернулась к Джинто.

прежний барон

- Это правда, то, что сказал Lyuf Raika?

- М-мда. Думаю, да, - промямлил Джинто,
не глядя на нее; лицо его залилось краской.

- Почему?

- Эээ... ну просто я...

- На случай если ты не заметил, мы были в бою.

- Ага, я знаю.

- Тебя чем-то не устраивает, что я побеждаю в бою?

- Да нет же, все было бы намного хуже, если бы мы проиграли.

- Но почему тогда?

- Эммм... на это правда трудно ответить. Но... - Джинто повесил голову. В маленьком, тесном пространстве кокпита удерживать эту позу было трудновато. - Извини меня. Я наговорил всякого, чего не должен был. Ты ^{солдат} Vosnal, и тебе совершенно не нужно

стыдиться сражений. И спасибо тебе. Ты спасла мне жизнь.

Лафиль смотрела на Джинто. Он так и не ответил на ее вопрос. Однако Лафиль решила эту тему свернуть. В конце концов, теперь перед ней стоял тот самый Джинто, которого она знала.

- Я прощаю тебя, - сказала наконец Лафиль. - Ты должен быть благодарен.

- Да, спасибо, - улыбнулся Джинто.

- Вот и хорошо, - подытожил ^{интерком} прежний барон и включил Luode. - А теперь, когда этот вопрос мы решили, я вернусь к управлению ^{территория} своей Skor. ^{прежний барон} - Печали в голосе Lyuf Raika не

было. Он словно бы и не горевал по поводу только что погибшего сына. Но для Лафили не осталось незамеченным то, что пробормотал старик, беря в руки микрофон.

- Глупый, глупый сын... - в его голосе звучала неподдельная горечь.

Легко, подумала Силней.

Она ожидала худшего - что ^{крышка люка} Vaud сорвало и унесло. Однако положение было куда проще. Тяжелую металлическую дверь притянуло искусственной гравитацией поместья, и она лежала совсем рядом с круглым отверстием. По краям проема люка

виднелись следы воздействия огня -
результат экстренного открытия ^{крышка люка} Vaud.

Силней ^{наклонилась} к двери.
Убедившись, что на ней нет трещин и сколов,
она встала и оглянулась назад, на четырех
своих помощниц. Вынужденные облачиться в
неуклюжие ^{космический скафандр} Gopo, они явно пребывали в
плохом настроении. Прежде надевать
скафандры им приходилось лишь дважды в
год, во время пожарных учений. Но даже и
тогда в космос они не выходили. Силней же
работала в вакууме ежедневно.

Три любовницы барона приволокли
тяжелую металлическую пластину; ей бы
пришлось закрывать отверстие, если бы ^{крышка люка} Vaud
унесло прочь. Разумеется, "родная" крышка

люка подходила для этой цели куда больше.
Четвертая помощница, Алуca из Banzorl
Garyuk, стояла позади них с большим
герметиком Dib в руках.

- Железяку можете выкинуть, - сказала
Силней по радио.

- Выкинуть? Куда? - переспросила одна из
помощниц, камеристка барона Ньюса.

- Куда хотите. Просто откиньте в сторону, -
ответила Силней. *Почему вы таких очевидных
вещей не понимаете? Какие ж вы дуры.*

Вассалы молча положили свою пластину.

- Теперь поднимите эту штуку, - Силней
указала на Vaud. Троица неуклюже подошла к

крышке люка. Одна из ^{вассал} Gosuk обернулась.

- А ты почему не помогаешь? - раздался голос Семуне в скафандре Силней.

- Молчи и делай свою работу, - Силней проигнорировала вопрос. - Пока мы тут разговариваем, воздух выходит.

- Благодаря твоей любимой принцессе, - пробурчала Лулуне.

- Я тебе не позволю плохо ^{Ее Высочество принцесса} говорить о Feia Lartneir! - крикнула на нее Силней.

- Ну а что ты собираешься делать? - ввязалась в перепалку Семуне. - Вот подожди, Силней, вернется барон!

- Вот и подожду! - Силней не собиралась отступить.

- Давайте уже работать, - вмешалась Ньюса.

- Слишком уж ты покладистая, - раздраженно произнесла Семуне.

Тем не менее, троица принялась за работу. Они подняли ^{крышка люка} Vaud и, следуя указаниям Силней, поместили ее в проем люка. Изнутри через проем шел слабый поток воздуха, но это не составило серьезной проблемы.

- Алуса! - ^{герметик}скомандовала Силней. - Передай мне Dib.

- Ага, держи, - Алуса протянула ей тубик.

Взяв тубик, Силней навела его кончик на люк и сняла колпачок. Белая струя герметика начала запечатывать узкую щель между ^{крышка люка} Vaud и краем люка.

В обычной ситуации Силней бы этот люк наглухо заварила. Когда в отсеке восстановится нормальное давление воздуха, герметик не выдержит. Но требовать от неопытных людей заниматься сваркой она не могла, а выполнить всю работу в одиночку было для нее слишком трудно. Да и вообще сварные работы в вакууме Силней удавались плохо.

Им придется поддерживать как можно

более низкое давление воздуха в зоне уединения, пока они не смогут вернуться и заделать люк по-настоящему.

- Ну, теперь-то мы можем идти? - саркастичным тоном поинтересовалась Семуне.

- Еще нет, - Силней не желала уступать. Помощь ей больше не требовалась, но мысль о том, что они будут отдыхать, пока она трудится, раздражала.

- Это же идиотизм! - взорвалась Семуне. - Мы здесь уже ничего сделать не сможем. Пошли обратно, остальное пусть она делает.

- Делайте как хотите, - отрезала Силней.

- И сделаю, - заявила Семуне. - От этого вакуума я задыхаюсь.

- От вакуума все задыхаются, дура.

Едва любовницы барона развернулись, чтобы уходить, во всех скафандрах раздался голос, которого Силней никогда раньше не слышала. Объявление транслировалось по всему поместью.

- Говорит ^{прежний Барон Фебдаш} Lyuf Raika Febdak. ^{Барон Фебдаш} Внимание, ^{вассал} Gosuk. Мой сын Атосриа Сиун Атос, Lyuf Febdak Кловал скончался. Он погиб в бою.

- Нееет! - взвизг Семуне перекрыл звук объявления. Но, поскольку прежний барон этого услышать никак не мог, трансляция

продолжилась.

- Мне очень, очень жаль. Он был плохим сыном, но все-таки он был моим сыном, и, разумеется, он был вашим господином. Я уверен, что случившееся вам всем небезразлично. Если вы пожелаете покинуть ^{территория} Skor, я не буду вам препятствовать. В благодарность за вашу преданность покойному барону я помогу вам всем, чем только смогу. Я окажу вам любое посильное содействие, если вы пожелаете перейти в другую аристократическую семью или поступить на работу в организацию ^{Империя} Frybar. ^{наземный мир} Если вы пожелаете вернуться в Nahen, я дам вам необходимую сумму денег. Я, как смогу, поддержу вас во всем, чем вы захотите

заняться. Разумеется, я буду очень рад, если вы решите остаться здесь и помочь мне в восстановлении Skor. Но все это предстоит нам в будущем. Сейчас, как вы знаете, на Империя Frybar напал враг. Надеюсь, война скоро завершится. Я верю в Labule, и вы тоже должны в них верить. Поэтому я бы хотел, чтобы вы приняли мою власть, пока все не уляжется. После этого я выберу наследник Golkia и приму решение о будущем Skor.

Силней приостановилась лишь на секунду, затем продолжила работу, одновременно слушая объявление. Как только трансляция завершилась, она отключила радио. Кое-чье хныканье и плач ее раздражали.

Наконец, полностью запечатав шов,
Силней поднялась на ноги.

Значит, ^{барон} *Luuf* умер? А мне какое дело? Я
^{вассал} *Gosuk* ^{Королевская династия Крив} при *Lartei Kryb*.

^{связное судно}
В кокпите *Pelia* в это время творилась
сумятица по другому поводу.

- Что значит "мы не успеем"? - Джинто
непроизвольно повысил голос.

^{связное судно}
Pelia шло с ускорением примерно в одну
^{стандартная сила тяжести}
Даemon. Джинто, как обычно, сидел,
^{воздушный шлюз}
привалившись к стенке *Yadobel*.

- Это значит ровно то, что я сказала, -

объяснила Лафиль. - Мы во время боя использовали почти все топливо. Так что мы не можем очень сильно ускоряться. Поэтому, разумеется, нам потребуется больше времени. Даже если мы пойдем по оптимальной траектории, до ^{Маркизат Сафугнофф} Loebehynи Sufagnaum мы доберемся на шесть часов позже, чем вражеский флот.

- Как ты можешь оставаться спокойной в такой ситуации? - Джинто по-прежнему не мог толком разобраться в характере Лафили. - Когда я что-то говорю, ты всегда злишься.

Лафиль тут же сердито нахмурила брови.

- Вот видишь, уже злишься!

- То, что я сохраняю хладнокровие, тебя правда так раздражает?

- Да нет.

- А что тогда?

- Эээ... - Джинто и сам толком не знал, почему это его раздражает. Впрочем, подумав немного, он понял. Спокойствие Лафили перед лицом опасности заставляло его чувствовать себя никчемным. Если бы Джинто пришлось вверить свою жизнь кому-то более взрослому, вроде прежний Барон Фебдаш Luuf Raika Febdak, он бы по этому поводу не комплексовал. Но когда его защищает девушка, да еще младше него по возрасту... хоть Джинто и не был Аб, все же у него

имелась беспокойная штука, именуемая гордостью.

- Молодые люди, - вмешался прежний барон и тем самым спас Джинто. - Есть более важный вопрос: что вы вообще собираетесь ^{Ваше Высочество} делать, Feia? Вы все равно отправитесь в ^{Маркизат Сафугнофф} Loebehynu Sufagnaum?

- Это мой долг, - ответила Лафиль.

- Вы можете попасть прямо в гущу сражения, - с нажимом произнес прежний барон. - Впрочем, вы, наверно, об этом уже подумали. Если хотите, можете оставаться здесь, пока все не успокоится. Хотя из-за нашего теперешнего положения я, скорее всего, не смогу обеспечить вам такой прием,

какого вы заслуживаете. Но, конечно, если вы решите остаться, я буду обращаться с вами не так, как мой сын.

- Благодарю вас за предложение, но... -
Лафиль внезапно перевела взгляд на Джинто.

- А ты что думаешь?

- Эээ... - Джинто никак не мог сделать выбор.

Нестись сломя голову вперед, заранее зная, что враг успеет туда раньше, было глупо. Они могли влезть в самое пекло сражения, как и предупреждал ^{прежний барон} Lyuf Raika. Если сражение выиграет ^{Империя} Frybar, то и спешить ни к чему. Если выиграет враг... это кончится плохо.

С другой стороны, ему хотелось покинуть ^{баронство} Luimusko, и как можно скорее. Всякая логика в этом желании отсутствовала; ему здесь просто было неуютно.

- Я твой груз, верно? - Джинто отказался от права голоса. - У меня нет своего мнения.

- Это я уже слышала.

- Прости, но я не знаю, что делать, - признался Джинто. - Ну, наверно, умнее было бы остаться.

- Ох, - Лафиль, по-видимому, тоже не ^{прежний барон} могла решиться на что-то конкретное. - Luuf Raika, вы действительно считаете, что нам следует остаться у вас?

- Честно говоря, понятия не имею, Feia.

Ваше Превосходительство

- Но Lonyu! - вскричал Джинто. - По-моему, это безответственно!

- Безответственно? - повторил прежний барон. - Возможно, тебе мои слова покажутся черствыми, ^{юноша} Faneb, но я не отвечаю ни за тебя, ^{Ее Высочество} ни за Feia. Кроме того, в этом мире есть вещи, которые просто невозможно предугадать. Враг может явиться сюда, даже если его ^{Маркизат Сафугнофф} отбросят от Loebehynu Sufagnaum. Если такое случится, я не смогу вас защитить. Возможно, правильнее для вас все-таки отправиться в Сафугнофф.

- Тогда почему вы раньше советовали нам остаться?

- Я ничего не советовал, ^{юноша} Faneb. Я просто предложил. Я приму вас, если вы решите остаться, и не буду вам мешать, если вы решите уйти. Остальное за тобой и за ^{Ее Высочество} Feia.

- Я полечу, - решительно заявила Лафиль. - Меня учили, что если я не уверена, оставаться на месте или идти вперед - надо всегда идти вперед.

- О... - *неплохой совет*, подумал Джинто.

- Что ты собираешься делать? - неожиданно спросила Лафиль.

- Что я собираюсь делать?..

- Если хочешь, я оставлю тебя здесь.

- Ты что, шутишь? - Джинто даже помыслить не мог о том, чтобы покинуть Лафиль. Почему-то эта идея его рассердила. - Я твой груз, так что давай вези меня в Сафугнофф!

- Видишь, ты тоже все время злишься, - улыбнулась Лафиль.

Вот это действительно счастливая улыбка - по крайней мере, так подумалось Джинто.

[В начало](#)

ГЛАВА 4. Отправление (Lebulaterash)

Теперь топлива у них было в избытке, так ^{связное судно} что Pelia, покинув фабрику, направилось к ^{поместье барона} Luutex с максимальным ускорением. Подойдя к космопорту, оно остановилось в предназначенном для связных судов доке.

На этот раз швартовочные скобы ^{связное судно} располагались не на Pelia, а на полу дока, так что швартовка получилась непростой. Однако благодаря помощи ^{кристалл компьютера} Datykir1 и своему пространственному восприятию Лафиль справилась, не оставив на корабле ни единой царапины.

- Я бы не советовал входить в поместье, Ваше Высочество
Feia, - предостерег прежний барон.

- Почему?

- Часть ^{вассал} Gosuk помогала моему сыну, - объяснил он. - Скорее всего, они до сих пор преданы ему. Почему-то они все собрались прямо под нами, так что я их там запер.

- Сколько их?

- Ммм, одиннадцать, - ответил ^{прежний барон} Lyuf Raika, считав ^{информацию} с дисплея. - Пятая часть ^{вассал} всех Gosuk. Скорее всего, они вооружены, так что, можно сказать, это самая сильная армия за всю историю ^{баронство Фебдаш} Lyumusko Febdak.

- Надеюсь, ты не собираешься предложить драться с ними, нет? - встревоженно спросил Джинто.

- Я что, по-твоему, совсем глупая? - недовольно сказала Лафиль. - Нельзя сказать, что я люблю драться или что-то подобное. Я дерусь, только когда другого выхода нет.

Скептицизм Джинто был написан у него на лице.

- Не волнуйся, ^{юноша} Faneb, - успокаивающе произнес прежний барон. - Уж если Аб сражаются, они сражаются до конца. Никаких переговоров и перемирий. Начав войну, они всегда доводят ее до победы. Им отлично известно, насколько ужасны могут быть войны. Поэтому Аб всеми силами стараются их избегать.

- Мда...

- Вспомни историю. ^{Империя} Frybar никогда не начинала войну первой.

- Неправда. Скажем, моя система даже не знала о существовании ^{Империя} Frybar, а они все равно на нас напали.

- Твоя система? ^{графство Хайд} Dreuhynu Haider?

^{Ваше Превосходительство прежний барон}
- Ааа... Lonyu Lyuf Raika, вы, наверно, не знали - еще семь лет назад система Хайд была вообще изолирована от человечества.

- Понятно, - кивнул старик. - Похоже, я начинаю догадываться, какова была история твоей семьи.

- Ну так все-таки...

- Не переживай об этом, ^{юноша} Faneb, ^{Империя} Frybar
воюет только с нациями, владеющими
межзвездными полетами. Аб сильные и
безжалостные воины, но они очень, очень,
очень редко воюют на поверхности ^{наземный мир} Nahen.
Они выше этого, причем в буквальном
смысле.

- Мне от этого не сильно лучше, - хоть
Джинто и произнес это, на самом деле от слов
прежнего барона ему полегчало.

Лафиль внезапно осознала, что вокруг
нее творится что-то странное.

- Вы же оба Аб, почему вы говорите в
третьем лице?

Ваше Высочество

- Feia, - ответил прежний барон, - я стал Аб, только когда *выучил*, что такое Аб. Этот молодой человек, Jarluk Dreu Haider, еще только учится быть Аб.
сын Графа Хайд

- Мне еще ко многому надо привыкнуть, - добавил Джинто.

- Но мне это не нравится. Вы обо мне говорите, как будто я какой-то экзотический зверек!

- Приношу вам свои извинения.

- Прости.

Их голоса звучали совершенно неискренне.

- Я действительно очень недовольна! - с нажимом произнесла Лафиль.

- Я знаю.

- В любом случае, Ваше Высочество, Feia, - сменил тему Luuf прежний барон Raika, - не могли бы вы переправить нашу коробочку к Ves^{док} для высоких гостей? Там сейчас никого.

- Хорошо. Вы полностью контролируете диспетчерский центр Shirsh Belysegar?

- Разумеется.

- Тогда отсоедините швартовочные скобы.

- Это можно, но с этого терминала займет много времени. Я лучше верну управление

- Но...

- Конечно, при условии, что они будут подчиняться моим приказам.

Презний барон включил ^{интерком} Luode и вызвал ^{диспетчерский центр} Shirsh Belysegar. Лишь несколько минут ему понадобилось, чтобы убедить Мюниш подчиняться, после чего презний барон вернул ей управление.

- Вы уверены, что мы можем им доверять?

- Если они что-нибудь выкинут, я просто отберу управление обратно.

Лафиль откинулась в кресле и вызвала

диспетчерскую.

диспетчерский центр
- Shirsh Belysegar.

диспетчерский центр
- Да, Shirsh Belysegar слушает.

- Запрашиваю разрешение отчалить.

- Разрешаю. Когда будете отчаливать?

- Сейчас.

- Поняли, отсоединяем швартовочные скобы.

Скобы, державшие связное судно Pelia, отошли в пространственное восприятие А6 стороны. Лафиль с помощью Frokaj обнаружила док для высоких гостей и на связное судно малой скорости повела туда Pelia вдоль

поместье барона
крыши Lyumex.

диспетчерский центр
- Shirsh Belysegar.

- Да?

- Запрашиваю разрешение
пришвартоваться в доке для высоких гостей.
реактивное топливо
Кроме того, нам нужна дозаправка Biiz.

Повисло молчание; судя по лицу на
экране, диспетчер была в затруднении.

- Разрешаю, - наконец ответила Мюнииш. -
Желаете, чтобы мы вас туда провели?

- Нет, спасибо, - отказалась Лафиль. Она
была все еще не готова полностью доверять
пространственное восприятие Аб
вассалам барона; а для навигатора с Frokaj

такой короткий полет был легче легкого. Не прошло и минуты, как Лафиль пришвартовалась в любимом доке барона. Автоматы тотчас принялись заправлять Pelia ^{связное судно} реактивным топливом.

Ваше Высочество прежний барон
- Ну что ж, Feia, - Lyuf Raika встал и отдал салют. - Я пойду разберусь с анархией в орбитальное поместье Garish. Желаю вам безопасного путешествия. Надеюсь, мы еще встретимся.

- Да, - кивнула Лафиль. - Мне здесь помогли несколько человек: ^{вассал} Gosuk Силней, ^{вассал} Gosuk Алуса, возможно, еще кто-то. Я хотела бы им кое-что сказать, не передадите ли вы им мои слова?

- Я совершенно не против, но, -

прежний барон

предложил Lyuf Raika, - не лучше ли вам будет записать ваше сообщение?

- Вы правы, - согласилась Лафиль и вставила чип памяти (Jeish) в свой ^{запястный компьютер} Kreuno.

Прежний барон протянул Джинто руку. Лафиль удивленно уставилась на них, не понимая, что это они такое делают. Она увидела, как Джинто сжал своей рукой кисть руки прежнего барона.

- Что ж, ^{юноша} Faneb. Навести меня как-нибудь, если найдется время. Я хочу услышать историю рождения ^{семья Графа Хайд} Dreujhe Haider. А я тебя научу, что значит быть Аб.

- Да, это было бы здорово.

- И если получится, доберись сюда раньше, чем заведешь детей, - подмигнул старик.

- Идет, - улыбнулся в ответ Джинто. Прежний барон повернулся к Лафили.

Лафиль вдруг припомнила, что ей есть чем заняться, и поднесла к губам ^{запястный компьютер} Kreuno.

- ^{вассал} Gosuk Силней, ^{вассал} Gosuk Алуса и ^{Имперский гражданин} другие Rue Lef, чьих имен я не знаю, но кто помогал мне. Я, ^{пилот-стажер} Vene Lodair Абриел Неи ^{Виконтесса Пархинью} Дебруск Vorl Paryun Лафиль, благодарю вас всех от имени ^{Империя} Frybar и от моего собственного. Сейчас я не могу взять вас с собой, но я обязательно выполню свое обещание. Я вернусь и отплачу вам за помощь сразу, как только смогу. Я

прошу, чтобы вы меня подождали.

Закончив запись, Лафиль извлекла чип
памяти и протянула его ^{прежний барон} Lyuf Raika.

- Пожалуйста, передайте им эту запись.

- Обязательно, ^{чип памяти} - ^{прежний барон}
аккуратно упрятал Jeish в карман Daush. ^{мантия}

^{прежний барон}
- Lyuf Raika, берегите себя, пока мы снова
не встретимся.

^{Ваше Высочество}
- И вы, Feia, ^{прежний барон} коротко
поклонился и направился в Yadobel. ^{воздушный шлюз} Дверь
шлюза открылась и закрылась. Прежний
барон покинул корабль.

^{прежний барон}
Удостоверившись, что Lyuf Raika ушел,

Лафиль вызвала диспетчерскую.

- Запрашиваю ^{баронство} разрешение отшвартоваться и покинуть Lyumusko.

- Разрешаю, - прозвучал в ответ усталый голос Мюниш. ^{Ваше Высочество} - Feia, столько всего произошло, но я надеюсь, вы понимаете...

- Я понимаю, - и Лафиль отсоединилась. Не то чтобы она была невежливой, просто общение с этой ^{диспетчер} Belysega ее раздражало.

Лафиль ^{перчатка управления} вновь надела Gooheik и ^{связное судно} принялась готовить Pelia к отлету.

- Не думал, что мы здесь *настолько* сильно задержимся, - заметил Джинто, занимая кресло второго пилота.

связное судно
- Да уж, - согласилась Лафиль. Pelia
Сорд Фебдаш
покинуло док и направилось к Sord Febdak.

- Ой! - неожиданно вскрикнула Лафиль.

- Что? Что случилось?

Лафиль опустила взгляд на изумрудную
мантия
ткань Daush, собравшуюся складками у нее
на коленях.

- Я же собиралась ее отдать.

- Хочешь вернуться обратно?

Лафиль вздрогнула.

- Нет, ну это уж слишком. К тому же нас так
замечательно проводили.

- Угу, - кивнул Джинто.

- Кстати, Джинто.

- Да?

- Ты тогда схватил ^{прежний барон} Lyuf Raika за руку. Это что было? Какой-то сексуальный ритуал?

- Это ты о чем? А, нет, это такое приветствие в моем родном мире. Не ожидал, ^{Его Превосходительство прежний барон} что Lonyu Lyuf Raika тоже его знает. ^{наземный мир} Возможно, оно во многих Nahen используется.

- Понятно, - *что-то не так*, подумала Лафиль. Тут она вспомнила. - Но, Джинто, ты же раньше говорил, что, когда в твоём мире кого-то приветствуют, делают шаг назад?

- Шаг назад?! Никогда не слышал о таком странном приветствии.

- Но ты говорил, что это приветствие.

- Чего?

- При нашей первой встрече.

- Правда?.. А, - припомнил Джинто. - Ах, это.

- Ты, значит, лгал?

- Это была не ложь.

- К твоему сведению, я ненавижу, когда мне лгут.

- Какое совпадение, и я тоже, - нервно

согласился Джинто.

- Тогда что это было? Говори правду.

- Нууу, это... - Джинто застрял.

Лафиль сердито и вместе с тем насмешливо смотрела на Джинто. С того в три ручья лился пот.

- Теперь нам будет о чем поговорить на пути в ^{Маркизат Сафугнофф} Loebehuni Sufagnaum. Ты уж постарайся придумать хорошее объяснение.

- Ага, приложу все усилия, - тихо ответил Джинто.

Объяснение, на которое могла бы купиться Лафиль, никак не придумывалось.

ГЛАВА 5. Сорд Сафугнофф (Sord Sufagnaum)

Джинто уныло жевал ^{сухой паек} Waniil. Сухой паек представлял собой набор брикетов чего-то жареного. Наверно, еда была очень питательной. Все блюда отличались по вкусу, но, увы, были одинаково пресными, как любят Аб. Джинто от этой пищи уже начинало тошнить.

Неужели ^{член экипажа} обычные Sash на это не жалуются? думал Джинто. Или у жителей Мартина и Делктау что-то не так с

вкусовыми сосочками? Обидно, что я не попросил у ^{прежний барон} Lyuf Raika немного еды в дорогу.

Он с сожалением вспоминал об упущенной возможности. Какая досада, что из-за всего произошедшего я об этом тогда не подумал. Джинто запил ^{сухой паек} Waniil чем-то безвкусным.

- Джинто, наши сенсоры обнаружили Sord ^{Сорд Сафугнофф} Sufagnaum, - сообщила Лафиль.

- А, - Джинто оставил обертку от сухого пайка и объедки в воздухе, предполагая убрать их позже. Мусор невесомо поплыл по кокпиту. - И как там?

- Пока не знаю, - ответила Лафиль, изучая информацию на дисплее. - Там несколько ^{пространственно-временной пузырь} Flasath. Я не знаю, свои они или нет...

- А если это враги? - Джинто знал, что его вопрос ничего не изменит, но не спросить он не мог.

- Мы пролетим мимо них, разумеется. Нам все равно не хватит топлива, чтобы лететь обратно. Ты согласен?

- Ну... наверно, так оно и есть, раз ты говоришь.

Это которое уже по счету напоминание о его бесполезности?

Сорд Сафугнофф
- Мы пройдем Sord Sufagnaum через семь часов.

- Надеюсь, нам там окажут теплый прием.

- Возможно, нам окажут чересчур горячий прием.

- Умеешь ты...

- ...приободрить человека, да? - ехидно закончила его фразу Лафиль.

- Вот именно, - Джинто пихнул свои объедки в сторону мусоросборника, но промазал. Пришлось отстегивать Аруиф ^{ремень безопасности} и отправляться собирать.

Пару часов спустя они уже могли видеть окрестности ^{Сорд Сафугнофф} Sord Sufagnaum в деталях.

Вокруг Сорда зловеще сновали два десятка ^{пространственно-временной пузырь} Flasath.

- Плохо, - Лафиль побарабанила пальцами

по схеме двумерного пространства на своем дисплее.

- Что?

- Джинто, плохие новости.

- Угу, я так и знал. Можешь не продолжать.

Кстати, а почему ты так думаешь?

- Их строй не такой, как в Labule. Если бы ^{Космические Силы} Сорд ^{Космические Силы} патрулировали Labule, они бы двигались в более элегантных формациях. И, разумеется, это не могут быть транспорты.

- Понятно, - Джинто попытался представить себе, что такое "элегантная формация". Безуспешно.

Да и ладно. Если мне повезет, меня этому
школа военных администраторов
научат в Kenru Sazoir.

- Похоже, нам еще придется задержаться, пока мы до Лакфакалле не доберемся, - вздохнул Джинто. *Интересно, каково это - быть военнопленным Объединенного Человечества*, подумал он.

пространственно-временной пузырь
Формация Flasath вдруг потеряла свою стройность. Один из них медленно направился в сторону Pelia.
связное судно

- Похоже, он очень массивный, - успокоилась Лафиль.

- Тогда мы от него легко уйдем.

- Очевидно, так.

- Замечательно, - Джинто сомневался, что ^{пространственно-временной пузырь} если они уйдут от этого Flasath, их положение так уж сильно улучшится. Но ему совершенно не хотелось видеть перед собой лица солдат Объединенного Человечества.

- Однако, судя по его массе, это ^{линейный корабль} Alek, - произнесла Лафиль.

- И что?

Лафиль посмотрела на Джинто, словно не веря, что он может задать такой дурацкий ^{линейный корабль} вопрос, и он тут же вспомнил. Alek - корабль, ^{мина} вооруженный исключительно Hoksath; воюет он, забрасывая минами противника. Конечно, ^{бой в нормальном пространстве} в Dadjocs у него нет шансов против Resii, но ^{патрульный корабль} в ^{двумерное пространство} Fath это самый сильный корабль.

связное судно

Их Pelia отображалось на дисплее синей точкой, предположительно вражеский корабль - желтой. Две точки медленно сближались. Примерно через час желтая точка расположилась между синей точкой и спиралью, обозначающей ^{Сорд Сафугнофф} Sord Sufagnaum. Синяя точка двигалась прямо вперед.

- Запрашивают, кто мы, - Лафиль прижала палец к тиаре напротив Frosh.
орган пространственного восприятия

^{Империя}
- Frybar? - в душе Джинто еще теплилась надежда.

^{Империя}
- Не знаю, чей это сигнал, но точно не Frybar.

- Не могла бы ты иногда сообщать мне

приятные новости, просто для разнообразия?

- Джинто хотелось расплакаться, но он сдерживался. - Может, нам удастся их обмануть, сказать, что мы на их стороне?

- Как тебе приходят в голову такие грязные идеи? - Лафиль явно была впечатлена.

- Ну вот, похвастайся теперь, насколько твое воспитание было лучше моего, - пробурчал Джинто.

- В любом случае, это невозможно.

- Я, наверно, телепат или типа того - я знал, что ты так скажешь.

- Вот! - Лафиль нахмурилась.

- Что там? - что бы это ни было, наверняка что-то плохое.

- Приказывают остановиться. Говорят, пространственно-временной пузырь если мы немедленно не переведем Flasath в состояние неподвижности Skobrotaf, они откроют огонь.

- Но мы не будем останавливаться, верно?

- А ты хочешь, чтобы я остановилась? - удивленно переспросила Лафиль.

- Нет, вовсе нет, - поспешно ответил Джинто, хотя в душе он именно этого и желал.

- Просто уточнить хотел.

Секунду спустя Лафиль прошептала: "Сейчас". Теперь даже Джинто не нужно было спрашивать, что происходит. От желтой точки

вражеского корабля отпочковались три других. Они двигались невероятно быстро, намного быстрее, чем ^{связное судно} Pelia. Точки стремительно приближались.

Созерцая эти точки, Джинто вдруг поймал себя на мысли, что жизнь в лагере для военнопленных, в сущности, не так уж плоха.

^{связное судно}

Pelia шло прямо, не отклоняясь от курса. Джинто взглянул на Лафиль, дивясь, что она задумала. Лафиль неотрывно смотрела на дисплей. Там была ^{схема двумерного пространства} изображена Ja Fe с множеством красных и зеленых спиралей.

Внезапно Лафиль резко ^{связное судно} ударила по клавишам панели управления. Pelia тотчас скользнуло вбок. Несколькими мгновениями

позже и желтые точки изменили курс.

Ну что им от нас нужно?.. Джинто закричал зубами. Ему захотелось закричать, позвать Лину, но, глядя на изо всех сил старающуюся Лафиль, он смог совладать с собой.

Старается? А что именно Лафиль ^{мина} старается сделать? Эти Hoksath будут преследовать нас, даже если мы попытаемся от них удрать; рано или поздно они нас догонят. Вдруг он понял, чего добивалась Лафиль. Она хотела, чтобы у Hoksath ^{мина} кончилось топливо. Для этого Лафиль пыталась оттянуть момент их столкновения с ^{связное судно} Pelia. И одновременно эти маневры ^{Сорд Сафугнофф} приближали судно к Sord Sufagnaum - в

противном случае вражеский ^{линейный корабль} Alek просто ^{связное судно} закидал бы их минами, и их Pelia, даже если бы выжило, осталось бы без топлива.

Господи, если ты есть, пусть у этих ^{мина} Hoksath кончится топливо побыстрее. Джинто перекрестился, глядя на желтые точки. *Надо было мне чаще в церковь ходить, тогда умирать было бы легче.* Вражеский корабль исторг еще три ^{мина} Hoksath.

- Ну куда ж нам еще! - возопил Джинто, не в силах больше сдерживаться.

- Кажется, нам удалось! - радостно воскликнула Лафиль.

- В каком смысле?

мина

- У тех Hoksath кончается топливо, потому они и послали новые... - пока Лафиль произносила эту фразу, три первые точки исчезли.

- Ура! - возрадовался Джинто. Но тут он вспомнил про новую тройку мин, и его настроение опять испортилось.

- Все будет отлично, мы от них уйдем.

Сорд Сафугнофф

Sord Sufagnaum был уже прямо перед ними. Его неправильной формы спираль напоминала Джинто паука, а синяя точка казалась бабочкой, за которой гонится птица.

перчатка управления

Лафиль надела на левую руку Gooheik.

главный двигатель

Корабль вздрогнул - это включились Orsei.

Желтые точки стремительно нагоняли синюю. Лафиль (скорее всего, ради Джинто) вывела на стены кокпита изображение окружающего пространства - ^{пространственно-временной пузырь} монотонную серость внутренней поверхности Flasath.

Джинто непроизвольно оглянулся назад. ^{пространственно-временной пузырь} Прямо позади них на поверхности Flasath появилось светящееся белое пятнышко. Вокруг пятнышка возникло радужное бурление цветов. Переливающееся цветное кольцо расширялось. Это пугающее и одновременно завораживающее ^{слияние ПВ пузырей} зрелище было предвестником Gor Putarloth.

- Начинаем максимальное ускорение, - предупредила Лафиль. Спинки кресел откинулись, чтобы выдерживать перегрузку

было легче. Цветное пятно на общем сером фоне превратилось в цветную струю, начинавшуюся за их спиной и уходившую вверх.

пространственно-временной пузырь

Flasath представляет собой отдельную

вселенную, в центре которой располагается

генератор ПВП

Flasatia. Если генератор всего один,

ускорение никак не влияет на положение

корабля в этой вселенной. Просто из корабля

пространственно-временной пузырь

начинает казаться, что Flasath вокруг него

вращается. Именно это Джинто сейчас и

видел.

А ускорение все равно ощущается, это несправедливо.

- А если они за нами и в нормальном

пространстве будут гнаться? - спросил
Джинто, пытаясь справиться с силой тяжести
стандартная сила тяжести
в шесть Daemon.

нормальное пространство

- В Dath у нас ускорение выше.

- Это утешает.

Желтая точка уже практически наползла
на синюю, как вдруг...

Серая пелена и радужное кольцо
пропали - сменились чернотой космоса,
связное судно
усыпанной блестками звезд. Pelia вышло в
нормальное пространство
Dath.

Джинто обернулся назад. Со стороны
нормальное пространство
Dath Сорд выглядел огромным светящимся
шаром.

мина
- А где Hoksath?

- Вон они, - ответила Лафиль, как только
пространственное восприятие Аб
обнаружила их с помощью Frokaj.

нормальное пространство
Положение объекта после выхода в Dath
через Сорд является абсолютно случайным.
Поэтому, даже если два объекта входят в
двумерное пространство
спираль Сорда в Fath в одном и том же месте,
они, вероятно, окажутся в разных местах на
соответствующей сфере в обычном
нормальное пространство
пространстве. Вражеские мины вышли в Dath
связное судно
совершенно не там, где Pelia. Они были
отчетливо видны благодаря радужному
пространственно-временной пузырь
сиянию их Flasath. Мины по-прежнему
связное судно
преследовали Pelia, но двигались теперь
безнадежно медленно.

- Получилось! - обрадовался Джинто. - Но других врагов тут поблизости нет?

- Здесь рядом - нет.

- Это они прокололись, - даже Джинто знал о важности охраны Сордов.

- У них свои дела. Смотри, - Лафиль перчатка управления указала свободной от Gooheik рукой. Там, куда она указала, виднелся голубой шар - Класбул, единственная обитаемая планета в Маркизат Сафугнофф Loebehynu Sufagnaum. На ночной стороне Класбула мелькали вспышки света.

двумерное пространство
- Те враги, которых мы встретили в Fath, вовсе не караулят Сорд в ожидании Космические Силы неизбежного прихода Labule. Они блокируют

Сафугнофф.

- Здесь все еще бой... - вздохнул Джинто.

- Да, - кивнула Лафиль.

- Это только мне так кажется, или планета сейчас прямо перед нами?

- Разумеется, она перед нами, мы же к ней и летим.

- Но там же бой!

- А куда нам еще лететь?

- Т-тоже верно.

Никакой гарантии, что ^{Космические Силы} Labule одержат победу, не было, так что ждать на месте,

скорее всего, не имело смысла. Кроме того, мины по-прежнему преследовали их, хоть и очень медленно. И, наконец, в любой момент из Сорда мог появиться какой-нибудь вражеский корабль. Но идея лезть прямо в гущу сражения Джинто все равно не нравилась. Очень не нравилась.

Имперские Космические Силы

- Rue Labule, пожалуйста ответьте. Это связное судно патрульный корабль Pelia с Resii "Госрот"! - вызвала Лафиль, не включая видеоканала.

После нескольких запросов пришел ответ.

- База связное судно связных судов Сафугнофф. Pelia, доложите вашу ситуацию.

патрульный корабль

- Resii "Госрот" был атакован группой
пространственно-временной пузыря
неизвестных Flasath близ Итум-533. У нас на борту судовой журнал и гражданские лица с "Госрота". Мы только что прибыли в вашу систему.

связное судно

- Принято, Relia. Во избежание утечки военной информации запрещаю дальнейшую передачу каких-либо сведений.

- Принято, база Сафугнофф. Ваши указания?

- К сожалению, мы в настоящее время не можем разрешить вам посадку на базе. Поступайте по своему усмотрению.

Лафиль закусила губу.

- Принято, база Сафугнофф. Поступаем по
своему усмотрению. Sathoth!
к победе!

- На это шансов немного, Pelia, - сухой
смешок. - Что ж, Sathoth Frybareri! - на этом
связь прервалась.
связное судно
к победе Империи!

- Она имела в виду, что они проигрывают?
- не удержался от вопроса Джинто.

- Конечно, - сердито ответила Лафиль. - Во
всех Aith очень мало войск для обороны.
Разве можно защититься от настоящего
вторжения одной-единственной базой
связных судов?
страна

- Извини, дурацкий был вопрос.

- Да нет... - сказала Лафиль. - Ты прости,

Джинто... думаю, все-таки у меня не получится доставить тебя в столицу в целости и сохранности.

- Это не твоя вина, - автоматически ответил он. - Кстати, что там с врагами?

- Они еще далеко. Но три корабля летят к нам.

- Похоже, три - их любимое число.

Джинто глянул вперед. Планета Класбул увеличилась в размерах, она уже занимала все поле зрения. Врага Джинто не видел, зато увидел кое-что другое - нечто вроде струны, удаляющейся от планеты на дневной стороне.

- Интересно, что вон там такое.

^{орбитальная башня}
- Похоже на Arnej.

- А, орбитальная башня...

^{орбитальная башня}
Разрушенная Arnej поворачивалась,
блестя в свете солнца Сафугнофф.

^{орбитальная башня}
- Вот мерзавцы... Arnej ведь даже не
военное сооружение...

- Эээ... - Джинто казалось, что у них есть
более важный повод для беспокойства, чем
характер их врагов. - А наш корабль сможет
приземлиться?

- Приземлиться? - Лафиль озадаченно
посмотрела на Джинто.

- Ну да. Раз нет орбитальной башни, нам остается только приземлиться.

Внезапно Джинто поразила страшная мысль.

- Или наш корабль не может садиться на планеты?

- Нет, *по идее* он должен.

- По идее?! По идее?!

На дисплей высыпала лавина текста на Баронх. Прочтя его, Лафиль заявила:

- Да, все-таки мы сможем сесть.

- Погоди-ка. Ты что, до этого момента

даже не думала о том, чтобы садиться?

- Да, - виновато кивнула Лафиль.

- И ты даже не собиралась опускаться на планету?

- Да.

- Тогда куда ты так спешишь? - *Черт, какая тяжесть, сколько ж еще будет продолжаться это ускорение?*

- Я думала, вступлю в сражение...

- Каким образом?! Мы же безоружны. Ты собиралась проделать то же, что тогда с бароном?

- Так далеко я не загадывала. Но что-то мы сможем сделать. Уже сейчас мы отвлекаем три вражеских корабля.

- Может, это и так, но, по-моему, это просто один из способов самоубийства.

- Да, это было глупо с моей стороны, - Лафиль отвела глаза. - Ты ведь тоже на этом корабле, а я с тобой даже не посоветовалась...

- "Даже не посоветовалась"... - Джинто ^{дура} внезапно разозлился. - Опуу!

На мгновение в глазах Лафили вспыхнул гнев, но она тут же вновь отвела взгляд.

- Я не могу тебя винить за то, что ты на

меня сердит. Я не придавала твоей жизни того значения, какое должна была.

- Да плевать мне на мою жизнь! Эээ, в смысле, мне не плевать на мою жизнь; она для меня очень важна. Но я сейчас говорю о твоей жизни.

На этот раз Лафиль не стала отводить сердитого взгляда.

- Приношу свои извинения. За то, что я пыталась силой втянуть тебя в проигранное сражение, можешь упрекать меня как хочешь, я приму все оскорбления.

- За то, что... - Джинто был в шоке. - Ты серьезно думаешь, что я в отместку за это

буду тебя оскорблять?

- Однако, - Лафиль его не слушала, - У тебя нет никакого права говорить со мной о моей жизни!

- Ага, права я не имею, - проорал Джинто, - но говорить буду что захочу! У вас такая большая продолжительность жизни, почему же ты так спешишь умереть? Хоть немного подумай о том, чтобы попытаться выжить, Лафиль!

- Я не спешу умереть.

- А со стороны именно на это и похоже. Ты же говорила, что сражаешься, только если иначе нельзя, ты лгала?

- Сражение уже идет. Мы на поле боя, Джинто. ^{солдат} Vosnal на поле боя может делать только одно.

- Ах так. Ну тогда дерись, если так хочешь. Но я пока еще не солдат, поэтому сперва доставь меня на поверхность планеты!

- И отлично! От тебя в бою все равно никакой пользы не будет!

- От тебя тоже! Что ты сможешь сделать на этой скорлупке?

Джинто и Лафиль сердито смотрели друг на друга. Лафиль отвела глаза первой.

- Извини, Джинто.

- Сегодня лучший день в моей жизни, -
попытался разрядить обстановку Джинто. -
Ваше Высочество принцесса
Feia Lartneir извинились передо мной, да еще
дважды. Этим я долго буду хвастаться.

- Кончай меня дразнить, Джинто. Но... ты
прав. Я ничего не смогла бы сделать, реши я
связное судно
сражаться в Pelia. Не только от тебя, от меня
тоже пользы нет...

- Это неправда, - попытался утешить ее
Джинто. - Я тебе уже говорил. Ты меня
здорово выручаешь, и я тебе за это очень
благодарен. Правда. Сейчас от меня
действительно никакой пользы, но когда-
нибудь кому-нибудь понадобится на меня
опереться. Я хочу дожить до этого дня, и я
хочу, чтобы ты тоже дожила.

- Да, - кивнула Лафиль.

Страх Джинто, похоже, улетучился вместе с гневом. Его сердце билось теперь спокойно. *Да ладно, что будет, то будет.* Джинто решил, что последует примеру Аб и будет думать только о том, что произойдет, если они останутся в живых. *По крайней мере смерть в космосе будет быстрой, мне не придется страдать. Хорошо бы заснуть или потерять сознание от сильного ускорения. Было бы здорово проснуться сразу в раю.* Но, к сожалению, Джинто находился в полнейшем сознании.

Раздался сигнал вызова.

- Это с базы?

- Нет. Это вызов с корабля, который прямо перед нами.

- Враги... они близко?

- Да. Очень близко.

Джинто прищурился. На фоне голубого шара ему удалось разглядеть крохотное световое пятнышко. Это и есть вражеский корабль?

Лафиль включила ^{интерком} Luode, чтобы принять входящее сообщение.

- Pan dongu zop koth ri ji. Neik go shek! - из ^{интерком} Luode полился поток слов на неизвестном Джинто языке.

- Это что?

- Универсальный язык Объединенного Человечества. Они говорят, что откроют огонь, если мы не прекратим ускорение.

- Ты их понимаешь?

- Да, я этот язык учила в Kenru. Ты в ^{военная академия} школа военных администраторов Kenru Sazoir тоже будешь его учить.

- О нет, я Баронх-то выучил только что.

- Не волнуйся, это легкий язык. Но, - Лафиль скорчила презрительную гримаску, - он такой неэлегантный по сравнению с Баронх.

- Ну, может, - Джинто перестал обращать

внимание на непонятную речь. Похоже, они повторяли раз за разом одно и то же. Лафиль ^{интерком} выключила Luode, не произнеся в ответ ни слова. Скорее всего, она изначально не намеревалась вступать в переговоры.

- А я уж надеялся, что они что-нибудь другое скажут.

- Не хочу, чтоб меня убили такие неинтересные люди.

- Угу, я тоже.

Прошло еще несколько минут, и вражеские корабли стали видны. Они шли, образуя равносторонний треугольник.

- Джинто, хорошие новости.

- Давненько я хороших не слышал.
Выкладывай.

- Основное сражение сейчас на той стороне планеты. Все, что нам нужно - управиться с этими тремя кораблями.

- Чудесно. Но мы не знаем, не влезут ли еще корабли через Сорд, верно?

- Верно. Но это маловероятно.

- Ну тогда давай приземляться, пока страшные парни далеко.

- Сначала мы должны пройти мимо этих.

Вражеские корабли увеличивались с каждой секундой. Сила тяжести вдруг

пропала, затем сразу вернулась, но направленная вбок. Джинто уже испытывал на себе такое во время поединка с бароном. связное судно Pelia хаотично маневрировало, пытаясь уйти от вражеского огня.

Внезапно Джинто заметил справа от Pelia связное судно вспышку. Скорее всего, это был лазерный луч Klanraj или пучок антипротонов, попавший в частицу космической пыли. У Джинто по спине побежали мурашки.

От резких изменений силы тяжести начала кружиться голова. Джинто ожидал, что на этот раз, поскольку он пристегнут, ему будет легче, но его надежды не оправдались. Его то вминало в кресло, то подвешивало вниз головой, то тянуло вперед, то пихало

вбок...

Держаться, держаться... Джинто изо всех сил старался не выпустить ^{сухой паек} Waniil из желудка наружу. *Интересно, кому в таких ситуациях труднее, пилоту или пассажиру.* Вдруг он увидел один из вражеских кораблей прямо у себя над головой; второй был под ними, а третий слева. Миг - и четыре корабля разлетелись. К тому времени, когда сила тяжести наконец-то успокоилась, враги остались далеко позади.

- У нас п-получилось?

- Да. Они нас не достанут, даже если сейчас развернутся и полетят догонять.

- Как-то легко мы сквозь них пролетели.

- Блаженство в неведении, - желчно
сказала Лафиль. - ^{лазерный луч} Klanraj прошел от нас всего
^{1 сантиметр}
в двадцати Daj.

- А если бы он попал, у нас были бы неприятности?

- Мы бы уже разлетелись облаком плазмы.

- Как поэтично сказано, - тихо произнес Джинто.

Лафиль снова включила переговорное устройство. В кокпит ворвался тот же голос, что и раньше; на этот раз он вопил: "Kuu gin mar ath tang kip!"

- Что они сейчас сказали?

- Я же дама, - Лафиль залилась краской. - Я такое не могу повторять!

- А... понятно.

- Сейчас начну торможение. Постарайся не очень ныть.

- Торможение? Сильное?

- Мы летим довольно быстро, так что да, сильное.

- Пожалуйста, тормози помягче.

- Ты предпочел бы, чтобы мы сгорели в атмосфере из-за того, что я тормозила

помягче?

- Неа, не люблю, когда слишком жарко.

- Тогда терпи.

связное судно

Relia начало тормозить. Это было хуже, чем все предыдущие ускорения. Сиденье смягчало нагрузку, но, тем не менее, Джинто ощутил, как сила тяжести плющит его легкие. Сердце с трудом справлялось с прокачкой крови к конечностям, глаза застлала красная пелена. Джинто стиснул зубы и терпел молча. Скосив глаза на Лафиль, Джинто увидел, что и она покрылась потом. Он потерял ощущение времени.

Внезапно изображение окружающего

космоса пропало. Звезды и планета исчезли, оставив лишь молочно-белые стены кокпита. В это же мгновение перегрузка прекратилась.

- Ч-что случилось?

- Не волнуйся, мы просто отбросили связное судно корпус Pelia.

- *Просто* отбросили?

- А ты хотел войти в атмосферу с полным антивещество баком Vaish? Подумай о том, какие проблемы это вызовет у жителей планеты.

- Да, но отбросить весь корабль... - *не признают полумер эти Аб*, подумал Джинто.

связное судно

- Pelia не рассчитаны на планетарную

посадку, - скороговоркой объяснила Лафиль.
- Приземление - то же самое, что аварийный выход.

- Но мы правда сможем приземлиться?
Без большей части корабля?

- Мы не смогли бы приземлиться, если бы ее не сбросили, - раздраженно ответила Лафиль. - Мне тоже страшно, я же впервые сажусь!

- Вп-первые?!

- Я же говорила, я не была раньше в наземный мир Nahen.

- Но разве ты во время подготовки?..

- Симуляторы.

- Так чего ты больше боишься? Посадки или планеты?

- И ТОГО И ДРУГОГО!!!

Этот ответ был Джинто понятен.

Он решил заткнуться. *Со страхами каждый сражается в одиночку. Не буду сейчас тормозить Лафиль.*

Shirsh ^{КОКПИТ} Sedar начал вибрировать. ^{связное судно}
Атмосфера Класбула приняла останки Pelia в свои грубые объятия. *Как хорошо, что я не вижу, что происходит снаружи,* подумал Джинто. Но в конце концов тряска стихла. Кресла вновь поднялись в свое нормальное

положение. Джинто ощутил странную легкость. Когда-то он уже испытывал такое ощущение, давным-давно, когда спускался на планету с орбитальной башни.

Ах да...

Тогда он тоже жутко волновался. Он даже не в силах был взглянуть на сопровождавшую его стюардессу.

Интересно, что за мир нас ждет...

Тут Джинто пришла в голову мысль.

- Да, чуть не забыл.

- Что? - Лафиль встревоженно глянула на него.

- Нам понадобятся сведения об этой планете. На нашем судне есть о ней информация?

- Да, в ^{банк памяти} Bowazebuku ^{кристалл компьютера} нашего Datykirl должны быть данные.

- Отлично! ^{кристалл компьютера} Datykirl, ^{Маркизат Сафугнофф} скопируй всю информацию о Loebehynu Sufagnaum.

На дисплее появился крупный заголовок ^{Маркизат Сафугнофф} "Loebehynu Sufagnaum", а под ним - разнообразные меню: "История", "География", "Сельское хозяйство" и прочие.

"Пожалуйста, выберите категорию или введите фразу для поиска", - произнес синтетический голос компьютера.

"Результаты поиска могут быть скопированы..."

Джинто воткнул кабель для передачи данных в запястный компьютер Kreino и приказал:

- Скопируй всю информацию.

На экране дважды вспыхнула надпись "Выполняется", сменившись затем на "Копирование завершено".

Иметь информацию или не иметь - большая разница. Хорошо, что я вспомнил. Но почему Лафиль не подумала о том, чтобы скопировать себе сведения о месте нашего назначения? Неужели в Космические Силы Labule не предусмотрены инструкции по аварийному

приземлению? Джинто уже собрался задать вопрос, как вдруг ощутил сильный удар.

- Мы что, уже приземлились? - прошептал он.

- Да.

Джинто ощутил на своих волосах дуновение ветра. Он обернулся. Дверь в воздушный шлюз Yadobel была открыта. Только вместо Yadobel воздушный шлюз за дверью виднелся ряд каких-то бурых растений. Заходящее солнце Сафугнофф оставляло на растениях отблески света. Джинто с Лафилью действительно были на поверхности планеты.

- Джинто, поторопись. Возможно, нас уже

ремень безопасности
засекли сверху, - Лафиль отстегнула Аруиф и
потянула Джинто за руку.

- Ага, - Джинто поспешно встал.

- Открыть! - приказала Лафиль, и сиденье
тотчас откинулось на девяносто градусов
назад.

- Вход в тайное логово?

дурак
- Опуу.

Под сиденьем располагалось небольшое
хранилище, в котором виднелась
мантия
позаимствованная Лафилью у барона Daush.
Отпихнув мантию в сторону, Лафиль извлекла
лазерный пистолет
два Клануу.

- Возьми один.

- А я удивлялся, куда ты их спрятала, - сказал Джинто, беря в руки пистолет и запасные магазины..

- Я их не прятала. Места было мало, так что я их убрала в хранилище, пока ты спал.

- Знаю, знаю. Вовсе не нужно каждый раз отвечать. Я пошутил, - Джинто затянул ^{пояс} Kutarogev и сунул под него пистолет.

- И еще возьми, - Лафиль протянула Джинто рюкзак.

Рюкзак щеголял этикеткой: "Для аварийной эвакуации на планеты". Внутри находились несколько упаковок ^{сухой паек} Waniil,

кое-какие инструменты и аптечка.

- Надеюсь, они не просрочены? - Джинто с подозрением посмотрел на ^{сухой паек} Waniil. Закрыв рюкзак, Джинто закинул его за спину. Рюкзак оказался не очень тяжелым.

Наконец, Лафиль извлекла что-то вроде ожерелья (Flarf) и надела его себе на шею.

- Джинто, - Лафиль подцепила ^{ожерелье} Flarf пальцами, чтобы он обратил внимание. - Здесь судовой журнал "Госрота". Если мне придется погибнуть, ты должен будешь забрать его и спастись.

- Зачем ты говоришь такую... - Джинто осекся под пристальным взглядом

принцессы.

- На всякий случай.

- Х-хорошо, - кивнул Джинто. - Я понял.

Лафиль кивнула в ответ и спрятала ^{ожерелье} Flarf ^{форма} под ^{кристалл компьютера} ворот Serlin. Затем она повернулась к Datykirl.

- Стереть все данные.

Через долю секунды на дисплее появилась надпись: "Готов к стиранию данных".

- Еще что-нибудь тебе нужно от ^{кристалл компьютера} Datykirl? - уточнила Лафиль у Джинто.

- Нет, - покачал головой Джинто.

- Хорошо, - кивнула Лафиль и приказала компьютеру:

- Прощай, ^{кристалл компьютера} Datykirl. Приступай к самоуничтожению согласно стандартной процедуре.

- Принято. Стираю все данные согласно стандартной процедуре. Желаю безопасного путешествия.

На экране появились два больших глаза и начали медленно закрываться. Когда они полностью закрылись, экран погас.

От такого "прощайте" я почему-то чувствую себя виноватым, подумал Джинто.

Лафиль явно испытывала другое чувство. Она коротко отсалютовала экрану.

- Пойдем, - Лафиль положила руку на дверь.

- Эй, подожди-ка, - Джинто подобрал ^{мантия} Daush, которую Лафиль отпихнула в сторону.

- Что ты делаешь? - Лафиль вернулась и посмотрела на Джинто.

- Нам понадобятся деньги, - Джинто перевернул мантию и снял с нее поясную пряжку. Пряжка была платиновая, с изумрудом посередине. Вероятно, с ее продажи можно было бы прилично выручить.

- Деньги? - Лафиль склонила голову вбок. -

У меня есть деньги.

- Э?

- Смотри, - она что-то нажала на ^{запястный компьютер} Kreino. -
Имперская денежная единица

У меня пять тысяч Skarl. Мне их отец дал. Я пока ничего не тратила.

На Делктау Джинто расходовал двадцать ^{Имперская денежная единица} Skarl в месяц. По сравнению с этим пять тысяч выглядели колоссальным состоянием.

^{Имперская денежная единица}
Но... какой прок от Skarl на планете, которую вот-вот оккупирует враг? И кто примет деньги, существующие лишь в виде данных в запястном компьютере? Они никак не смогут доказать, что эти деньги реально существуют. Джинто стоял, словно в трансе.

Наконец он понял. Хоть Лафиль и вела себя совершенно не так, как, по его представлениям, полагалось вести себя принцессе, все же она была звездной принцессой. Скорее всего, ей ни разу не приходилось покупать что-либо самостоятельно.

- Потом объясню. Пошли, - Джинто засунул пряжку (Apezm) в рюкзак и вышел из корабля.

Выйдя наружу, Джинто с Лафилью связное судно оглянулись на Relia, служившее им верой и правдой столько времени. Из сферы кокпита в стороны протянулись четыре крылоподобных отростка. Эти крылья увеличили сопротивление воздуха и погасили

скорость Pelia при посадке. Сверху, должно быть, его отлично видно. Надо убираться отсюда, и как можно скорее.

- Может, побежим? - спросила Лафиль.

- Если тебе нормально.

- И как это понимать?

- Я спрашиваю, ты устала или нет.

- Я не устала, я о тебе беспокоюсь.

- Чисто к сведению, Лафиль, я к бегу по земле гораздо привычнее, чем ты, - и Джинто припустил прочь от корабля.

- Джинто, подожди, у меня что-то с

глазами! - крикнула вслед ему Лафиль.

- Что?! - Джинто остановился в изумлении.

Стоя в шаге от кокпита, Лафиль смотрела в небо.

- Мне кажется, что звезды мне подмигивают.

Джинто тоже посмотрел вверх. Над ним распахнулось безоблачное, звездное ночное небо. Звезды действительно подмигивали, но Джинто не думал, что это из-за каких-то проблем со зрением.

столица Империи

- В Arosh меня, конечно, вылечат, но здесь... - сказала Лафиль и решительно продолжила: - Я не хочу быть для тебя обузой.

Если я ослепну, возьми судовой журнал и иди дальше один, не думай обо мне...

- Мне очень жаль, что придется испортить эту сцену благородного самопожертвования, но, - перебил ее Джинто, - твои глаза в полном порядке.

- Не пытайся меня утешить.

- Я вовсе не пытаюсь тебя утешить. Это то ли из-за дифракции, то ли еще из-за чего-то, но в атмосфере звезды всегда мерцают.

- Правда? - Лафиль посмотрела в лицо Джинто, освещенное льющимся из кокпита светом.

- У меня не хватило бы воображения,

чтобы с ходу придумать такое объяснение. В наземный мир
Nahen звезды всегда мигают. Теперь тебе лучше?

- Да, - неуверенно ответила Лафиль. Но Джинто различил в ее голосе нотку облегчения.

- Думаю, в твоём образовании есть некоторые пробелы.

- Замолчи, Джинто.

- Молчу, молчу. На бегу трудно говорить.

Судя по всему, они находились посреди фермы. Во все стороны, куда ни кинь взгляд, тянулись посадки одного и того же растения. Что это было за растение, ни Джинто, ни

Лафиль не знали. На вид это была какая-то пищевая культура, Джинто решил, что это пшеница. Между рядами посевов было как раз достаточно места, чтобы мог пройти человек. Почва под ногами была сырая, но не болотистая. Идеально мягкая почва для бега.

Джинто и Лафиль отбежали совсем недалеко, когда заметили что-то новое у себя над головами. В ходе космического сражения образовалось множество альфа-частиц. Теперь они дождем обрушились на планету Класбул, образуя в атмосфере ярко-алое зарево.

[В начало](#)

ГЛАВА 6. Маркизат Сафугнофф (Loebehyni Sufagnaum)

Виконтство Сафугнофф (Borskor Sufagnaum) было основано в 648 году Имперский календарный год Ruecoth, когда система Сафугнофф досталась Сосвие Веф-Сайлару Даглюю в награду за успехи, достигнутые им на адмиральском посту во время Яктийской войны. Система включала в себя семь планет, и третью по счету можно было сделать обитаемой, если подвергнуть терраформингу. Атмосфера этой планеты состояла преимущественно из монооксида углерода и содержала мало водорода, но это обстоятельство не являлось серьезным препятствием. Даглей, первый Виконт Сафугнофф (Borl Sufagnaum), дал планете имя

"Класбул" в честь своего фамильного герба - *улитки с серебряным жезлом* (Jath Syroegna Le Clasbul).

Для создания нового обитаемого мира нужно предпринять ряд шагов. Сперва необходимо собрать достаточное количество денег. Преобразование планеты - весьма дорогое занятие. Впрочем, для мало-мальски компетентного человека сбор средств не является очень уж серьезной проблемой - желающие инвестировать деньги в такого рода предприятие всегда найдутся. Даглюю, однако, первый шаг делать не пришлось. Благодаря удачному размещению капитала предыдущими поколениями семьи Сосвие Даглей был весьма богатым человеком, и ему

не требовалось искать другие источники финансирования.

Вторым шагом был собственно процесс терраформинга планеты. Организаций, специализирующихся на такого рода работах, терраформинговая компания Gareurl Faziar Deiwim, в Империя Frybar было немало. Они выполняли работу с начала и до конца - от первичного осмотра планеты до создания экосистемы. Одна из таких компаний и работала на Класбуле.

Сперва компания Gareur нашла на периферии системы ледяную комету и изменила ее траекторию, заставив врезаться в планету Класбул. В результате столкновения планету окружило колоссальное облако водяного пара. Пар сконденсировался и омыл планету

мощнейшим ливнем. Образовались реки и океаны.

Затем на планету были высажены фотосинтезирующие микробы. Они принялись стремительно размножаться, вбирая углерод и испуская в атмосферу кислород. Их останки накапливались на каменистой поверхности, формируя тонкий слой почвы.

Далее пришел черед высших организмов, главным образом неприхотливых быстрорастущих трав (Ronrev) и карликовых сосен (Rodorumzesh). Растения позволили почве лучше удерживать воду и ускорили производство органических соединений из неорганических. Всего несколько поколений

этих растений потребовалось, чтобы почва стала плодородной, после чего на планету были завезены более требовательные к окружающей среде растения. В море были выпущены рыбы, на землю - разнообразные животные.

Таким образом, на Класбуле была успешно воспроизведена эволюция, занявшая на Земле миллиарды лет (хотя некоторые ее элементы были значительно усечены, а некоторые полностью вырезаны). Всего пятьдесят лет потребовалось на создание экосистемы, способной поддерживать существование высших млекопитающих. Процесс терраформинга завершился.

В норме на этой стадии должно было бы начаться заселение планеты. В данном случае, однако, к набору иммигрантов приступили далеко не сразу. Терраформинг завершился как раз тогда, когда к власти пришел второй ^{Виконт Сафугнофф} Borl Sufagnaum, Дисклей. Он не был заинтересован в том, чтобы позволить наземный гражданин Sos заселять его планету. Причину этого он не объяснял, и поныне она никому не известна.

Возможно, он хотел превратить планету в один большой сад. Такое для ^{братья звезд} Kasarl Gereulak было бы позором. Нормой для Аб являлась жизнь в космосе, на поверхность планеты из орбитальное поместье своих Garish они спускались крайне редко. Желание целой планеты для одного себя было бы очень постыдным. Тогда стало бы

понятно, почему эта причина так и не была оглашена публично.

Есть и другие точки зрения. Не исключено, что он хотел подождать, пока на планете пройдет естественная эволюция, а уже потом разрешить иммиграцию. Столь безумная идея была бы как раз в духе Аб. Но в таком случае оставалось непонятным, почему семья Сафугнофф не трубила об этом плане на всю ^{Империя} Frybar.

Как бы там ни было, заселение планеты началось, когда титул достался третьему Borl Виконт Сафугнофф Sufagnaum, Этлею. Он открыл бюро иммиграции в сотрудничестве с наземными правительствами (Faryut Semei Sos) тринадцати страдавших от перенаселенности

миров. Первый день первого года П.З. (После Заселения) по класбульскому календарю совпал с двадцать девятым ноября 729 года Имперский календарный год Ruescoth.

Добавив к ^{Империя} Frybar новую обитаемую планету, ^{граф} Этлей получил титул Dreu. Соответственно изменилось и название территории, теперь она стала называться ^{графство Сафугнофф} Dreuhynu Sufagnaum. В 93 году П.З. население Класбула перевалило за сто миллионов, и ^{Граф Сафугнофф} Dreu ^{Маркиз Сафугнофф} Sufagnaum стал зваться Loebe Sufagnaum.

В настоящее время население планеты Класбул составляло 380 миллионов человек. Планета была разделена на двадцать одну провинцию, а ^{Территориальный представитель} должность Seif Sos занимал

председатель Совета глав провинций.

Джинто считывал информацию с ^{запястный компьютер} Kreino и оглядывал окрестности. Он сидел на вершине холма; впрочем, на самом деле этот холм скорее напоминал большой кусок пемзы, колоссальный камень, испещренный множеством дыр.

Везде, куда ни глянь, виднелись поля. До самого горизонта они были засеяны все той же сельскохозяйственной культурой. Несмотря на господство гидропоники, выращивание пищевых культур на естественной воде и свете обходилось намного дешевле, даже с учетом цены

дополнительной стадии терраформинга.

На взгляд Джинто, это было что-то вроде гигантской пшеницы. Не исключено, впрочем, что эта культура была лишь похожа на пшеницу. А может, это был какой-то сорт крупнозерной пшеницы, выведенный с помощью генной инженерии. *Пшеница*, решил Джинто. *Для нас это все равно не имеет значения, так что пусть будет пшеница.* Посевы золотыми волнами колыхались на ветру. Джинто сидел в центре золотого океана, на вершине одного из маленьких каменных островков.

Справа у самого горизонта виднелось что-то напоминающее лес. *Тоже островок.* Внутри этого лесоподобного чего-то Джинто

уловил движение. *То ли это машина, то ли еще что. А может...* Все вокруг было таким мирным, Джинто не хотелось даже вспоминать, что идет война.

Солнце уже садилось. Всю минувшую ночь Джинто и Лафиль бежали и к рассвету добрались до этого холма. Они страшно вымотались; к счастью, у подножия холма нашлась достаточно большая дыра, чтобы они оба могли в ней уместиться. Решено было здесь и передневать.

В сложившейся ситуации им следовало бы дежурить по очереди. Джинто собирался караулить, пока Лафиль спит, но он настолько устал, что и сам мгновенно уснул. Проснувшись, он решил взобраться на холм и

осмотреться, пока солнце не зашло. Лафиль по-прежнему спала в пещерке.

Джинто прекратил изучать историческую справку и переключил ^{запястный компьютер} Kreino на местное вещание. На экранчике возникло изображение женщины. Она что-то говорила, Джинто сперва не мог понять, что именно. ^{банк памяти} Bowazebuku на ^{связное судно} Pelia был довольно ограниченным, никакой информации о местном языке в нем не нашлось. Но, прислушавшись повнимательнее, Джинто через некоторое время понял, что говорят на Баронх.

"Мы надо благодарить Целое Человечество правит. Причина их освободить нас отделить власть Ау. Сейчас мы надо

держат себя правит нас как..."

Так эти слова звучали для Джинто. Это был не тот Баронх, на котором разговаривала вся Империя Frybar, это была довольно упрощенная версия. В нем отсутствовали спряжения глаголов, из-за которых Баронх казался сложным, а слова располагались в строго определенном порядке. Грамматика была похожа на мартинийскую, так что, как только Джинто привык к класбульскому акценту (например, к произношению "Ау" вместо "Аб"), он начал понимать фразы. Время от времени ему встречались странные слова, не похожие ни на что из Баронх, но в целом он понимал, о чем идет речь.

Женщина

говорила

примерно

следующее: "Давайте поблагодарим Объединенное Человечество за то, что они освободили нас от власти Аб". *Раз они передают такое, значит, Labule потерпели поражение.* Эту истину Джинто воспринял спокойно. Он знал, что так должно было произойти. Теперь все, что требовалось от него и Лафили - дождаться, пока Frybar отобьет эту территорию обратно.

Джинто переключился на другую станцию. На дисплее отобразился городской ландшафт. Похоже, он попал на какой-то фильм. Джинто ухмыльнулся. *В такое время они показывают кино? Может, это какая-то форма сопротивления. Эта планета стала обитаемой благодаря Аб, совсем как*

Делктау. Здешние жители - люди, принявшие власть Аб, и потомки людей, принявших власть Аб. Вряд ли они ненавидят Аб так, как жители Мартина. Кстати, а может, им просто все равно. Может, жителям этой планеты просто безразлично, кто главный в небесах у них над головой.

Джинто заинтересовал не сам фильм, а местная мода. Аб в одежде предпочитали унисекс; и мужчины, и женщины носили ^{трико} Sorf. Здесь же, похоже, ^{трико} Sorf считалось мужской одеждой, а женщины носили платья с длинным рукавом и сапоги до колен.

Джинто выключил фильм и загрузил карту местности, чтобы определить, где они сейчас находятся. В одной из местных передач он

разобрал название города и теперь сверился с картой. Выяснилось, что неподалеку находился город под названием Луна Вега. Сравнив свое окружение с картой, Джинто понял, что именно город он раньше принял за лес. *Как нам лучше поступить, спрятаться в городе или остаться на ферме?* размышлял Джинто.

В рюкзаках было всего по девять ^{сухой паек} Waniil. Даже если Джинто и Лафиль будут себя ограничивать, этого им хватит дней на пять. Потом им придется добывать себе еду охотой либо есть местные растения. *Мы, судя по всему, посреди поля, но я не знаю, как собирать эти растения, и приспособлений для готовки у нас тоже нет. И вообще,*

многодневный пикник - совсем не то, чего бы мне хотелось. Раз уж даже Джинто, выросший на планете, не разбирался во всем этом, Лафиль тем более вряд ли разбирается.

Похоже, нам таки придется идти в город...

Луна Вега отсюда казался совсем небольшим; непохоже было, что Джинто и Лафили удастся спрятаться там надолго. Но оттуда они смогут перебраться в более крупный город.

Увидев, что небо начинает темнеть, Джинто принялся спускаться. Холм был не очень высоким, зато довольно крутым. На его склонах было куда поставить ногу и за что

уцепиться рукой, но все эти выступления не отличались прочностью. Несколько раз едва не упав, Джинто в итоге все же нормально добрался до подножия.

Подойдя к пещерке, Джинто внезапно обнаружил, что в лицо ему смотрит ствол пистолета.

- Это же я, Лафиль, - произнес он, поднимая вверх руки.

- Где ты был? - спросила Лафиль, опуская лазерный пистолет Klanyu.

- Просто хотел осмотреться.

- Я спросила, где ты был, а не что ты делал.

- Что логично, я забрался на холм.

^{дурак}
- Опуу!

- Это почему?

- А если тебя кто-то увидел?

- Не волнуйся, никого рядом не было.

- Могли наблюдать сверху.

- Ах да.

Вражеские корабли наверняка следили за поверхностью с орбиты. В принципе, они могли обнаружить Джинто.

- Да все нормально. Я не ношу ^{мантия} Daush или чего-то такого, они решат, что я местный.

- Не надо рассчитывать на ошибки врага.

- Ладно. Обещаю, ничего больше не буду делать, не подумав.

- Вот именно. И не уходи, не предупредив меня сперва.

- Но ты так хорошо спала. Кстати, я тебе еще не пожелал доброго утра. Доброе утро, Лафиль. Правда, похоже, уже вечер.

^{дурак}
- Опуу.

Похоже, Лафиль в плохом настроении. В голову Джинто закралось подозрение, что ему открылась новая, какая-то детская сторона Лафили.

- Может, нам лучше уйти отсюда, на всякий случай? - предложил он.

- Да. Думаю, да. Здесь оставаться смысла нет.

Лафиль поднялась на ноги. Поев, они с Джинто принялись собираться.

Джинто подобрал аппарат, оставленный ими ранее у дальней стенки пещеры. Это устройство собирало и конденсировало влагу из воздуха. Сейчас оно было наполнено водой. Джинто разлил воду в две бутылки и протянул одну из них Лафили. Затем они навьючили на себя рюкзаки и покинули холм, приютивший их на минувший день.

- Думаю, нам надо идти в город, - сказал Джинто, едва они двинулись в путь.

- В город?

- Угу, это лучше, чем играть в прятки посреди поля, согласна? Я бы предпочел жить как цивилизованный человек.

- Но разве это не опасно?

- Опасно, - небрежно кивнул Джинто, даже не пытаясь приукрасить положение. - Но здесь тоже опасно. Выражаясь словами прежний Барон Фебдаш Luuf Raika Febdak - я не знаю, какой выбор правильный. Но здесь мы не достанем еды. Смерть от голода посреди фермы - по-моему, один из худших способов умереть.

- Пожалуй, - согласилась Лафиль. Джинто заметил, что в ее голосе не чувствовалось прежней энергии.

- Лафиль, ты не устала?

- Я не устала, - огрызнулась она. - Почему ты так решил?

- Просто спросил, - о, ну ее вспыльчивость никуда не делась. Джинто успокоился. - Но когда устанешь, скажи мне.

- Говорю же, я не устала.

- Хорошо, хорошо.

Солнце начало опускаться за горизонт. Несколько часов спустя оно село

окончательно.

- Джинто, - позвала шедшая сзади Лафиль.

- Немного пройди вперед один.

Джинто развернулся и удивленно переспросил:

- Чего?

- Не спрашивай, - в лунном свете лицо Лафили выглядело очень суровым.

- Как не спрашивай? Тут же никаких примет нету, мы потеряемся.

- Тогда подожди здесь.

- Ну ладно... но почему?

- Кажется, я сказала тебе - не спрашивай.

Джинто разобрало любопытство. *Может, она снова решила пожертвовать собой ради меня? Если так, надо бы ее отговорить.*

- Послушай, Лафиль... - Джинто принялся объяснять ей, в чем смысл командной работы, и что они должны совместно бороться со всеми трудностями. Они друзья, и сейчас они оба в опасности; они должны работать вместе, тогда они смогут одолеть любые проблемы.

Лафиль слушала молча, но в глазах ее постепенно разгорался гневный огонь.

- Джинто, ты тупой, как огурец! - внезапно

выкрикнула она. - Стой тут и все! И не смотри в мою сторону!

Увидев, как Лафиль убегает в гущу посевов, Джинто внезапно сообразил, о чем она. Он поспешно отвернулся. Вряд ли Джинто мог бы разглядеть Лафиль в сгустившейся темноте, но он должен был уважать ее право на уединение.

Лафиль могла быть прекрасна, подобно величайшим произведениям искусства в истории человечества; она могла принадлежать к семье, правящей девятьюстами миллиардами человек; но определенные биологические потребности оставались выше нее.

Джинто устало опустился на гигантский стебель пшеницы. Только теперь до него дошло, каким идиотом он выглядел.

Тем временем...

Разведывательный корабль Миротворческих Сил Объединенного Человечества "ДЕВ903", выполняя приказ о наблюдении за поверхностью планеты, обнаружил близ города Луна Вега посадочный модуль Космические Силы Labule. Попытка определить, с какого корабля был этот посадочный модуль, оказалась безуспешной. Доклад о Relia, прорвавшемся мимо одного корабля в двумерном пространстве и мимо связное судно

трех кораблей в обычном, затерялся в гуще прочих сообщений. Захват целой системы требует колоссального объема работы.

Если бы у группы, ответственной за посадочный модуль, было достаточно времени, им все же удалось бы определить, откуда этот модуль взялся; но у них было множество более важных дел. Они решили, что в модуле находились выжившие с базы орбитальное поместье связанных судов либо из Garish маркиза. Также удалось определить, что прилетевшие в этом посадочном модуле, скорее всего, выжили.

Высшее Командование получило доклад, но не придавало ему особого значения. К тому времени уже было известно, что семья маркиза и люди, занимавшие ключевые посты

на базе, все либо погибли, либо попали в плен. Соответственно, люди, совершившие эту посадку, вряд ли были сколь-нибудь значимы.

Непосредственно сейчас перед армией Объединенного Человечества стояли более важные задачи. Солдаты личной армии Маркиза Сафугнофф, так называемая Гвардия Маркизата Сафугнофф (Leitfeklash Sufagnaum), оказывали ожесточенное сопротивление в самых разных уголках планеты. Специальная команда занималась розыском скрывающихся членов планетарного правительства, и эта команда применяла оборудование, которое могло бы пригодиться при выслеживании Джинто и

Лафили. Командование решило, что отвлекать людей и оборудование на посадочный модуль не стоило. Сперва нужно было подавить сопротивление на поверхности планеты и захватить в плен всех, кто помогал Империи.

На немногочисленных выживших из Космические Силы Labule можно было не обращать внимания. Они все равно ничего не смогут сделать.

- Ааай! - Джинто затормозил на самом краю скального обрыва. Своим последним шагом он сбил несколько камешков, те посыпались вниз по крутому склону. Насколько Джинто мог разобрать, перед ним

был каньон.

- Что такое? - произнесла Лафиль.

- Тупик.

До восхода еще оставалось немало времени. Джинто попытался понять, насколько далеко противоположный край каньона, но в темноте разглядеть что-либо не удавалось. Он попытался осветить своим запястный компьютер Kreino, но его мощности едва хватало, чтобы осветить собственные ботинки Джинто. Внезапно мощный луч вырвался из тьмы рядом с ним и упал на противоположную стену ущелья. Луч исходил из лазерного пистолета в руках Лафили.

- Как ты это делаешь? - спросил Джинто, извлекая свой собственный ^{лазерный пистолет} Klapuu.

- Я тебе показывала, где предохранитель, помнишь? Поставь его в среднее положение между безопасным и взведенным - это будет режим фонаря.

- Удобная штука, почему ты мне раньше не сказала?

- Я забыла.

- Понятно.

Необходимость использовать лазерный пистолет в качестве фонарика возникает весьма редко. Можно и забыть.

Это оказалось не ущелье, а долина - намного более широкая, чем Джинто предполагал. До противоположного края было не меньше ^{100 метров} Wesdaj, а в стороны она тянулась, насколько хватало взгляда. Хорошей новостью было то, что обрыв оказался не слишком высоким, где-то пятьсот ^{1 сантиметр} Daj. Внизу тоже росла пшеница, Джинто мог разглядеть верхушки стеблей.

- Непросто будет, - Джинто сунул пистолет ^{пояс} обратно за Kutargoev и наклонился, проверяя, насколько крут обрыв. Конечно, это была не абсолютно отвесная стена, но о том, чтобы просто сойти вниз, не могло быть и речи. Взбираться на него, возможно, было бы легче, но спускающийся слишком рисковал

сорваться.

Джинто опустил свой рюкзак на землю и принялся рыться в нем в поисках чего-нибудь полезного.

- Тут есть веревка или что-то подобное?

- Должна быть ^{углекристалльная нить} Ryurdauwa.

- О, она отлично подойдет. Где она тут?

Лафиль извлекла из рюкзака Джинто длинный цилиндрический предмет.

- Что ты собираешься с ней делать? - поинтересовалась Лафиль.

- Разумеется, спуститься вниз. Дай-ка

сюда, - ответил Джинто, несколько ошарашенный таким вопросом.

Забрав у Лафили цилиндрик, Джинто принялся его внимательно рассматривать. Это была ^{углекристалльная нить} Ryurdauwa военного образца, но в целом она здорово напоминала углекристалльные нити, которыми Джинто пользовался на Делктау. Собственно нить находилась внутри цилиндрической рукоятки, а по бокам цилиндра располагались две емкости с быстросохнущим пластиком (Geinyu). Данная ^{углекристалльная нить} Ryurdauwa была высшего качества - здесь можно было выбирать, покрывать нить ^{быстроотвердевающий} пластик Geinyu или нет, плюс предусматривалась возможность управлять движением конца

нити. Как и предполагалось, Labule снабжались отменным оборудованием, даже на случай вынужденных посадок на планеты.

Джинто вытащил кончик нити, покрывая ее пластиком, и выстрелил этим кончиком в землю у основания крупного стебля пшеницы.

- Я пойду первым, - Джинто ухватился за рукоять и шагнул с обрыва спиной вперед. Медленно разматывая нить и отталкиваясь от стены ногами, он начал спускаться. Когда до ^{1 сантиметр} дна оставалось не более пятидесяти Дај, Джинто спрыгнул вниз.

- Теперь ты, Лафиль! - крикнул Джинто и отпустил рукоять, приказав намотать нить

обратно. Сверху на него посыпались хлопья
роотвердевающий пластик
Geinyu.

- Я начинаю спускаться! - заявила Лафиль,
словно речь шла о каком-то судьбоносном
решении. Раздалось громкое жужжание, и
Лафиль свалилась вниз. Похоже, она забыла
быстроотвердевающий пластик
включить подачу Geinyu, и из-за этого
углекристаллическая нить
Ryurdauwa размоталась слишком быстро.

- Ты, ты как? - взволнованно спросил
Джинто, подбегая к Лафили.

- Я в порядке, - с искаженным от боли
лицом ответила Лафиль.

- Не нужно врать, - Джинто протянул
Лафили руку, чтобы помочь ей встать на ноги.

- Я не вру, - Лафиль отбросила протянутую ей руку.

- Ну ладно, - Джинто дистанционно открепил конец нити от стебля и смотал ее обратно. Кучка использованного Geinyu ^{быстроотвердевающий пластик} осталась у подножия обрыва.

Убрав нить, Джинто снова вытащил пистолет и осветил дно ущелья.

- Что ты делаешь?

- Ищу, где бы нам теперь остановиться, мы же уже далеко ушли, верно? Ага!

^{лазерный пистолет}

Луч Klanyu осветил вход в еще одну пещеру. Джинто и Лафиль подошли поближе. Пещера оказалась довольно глубокая -

настолько, что Джинто даже с помощью лазерный пистолет Klanyu не мог разглядеть ее дальней стены.

Усевшись на землю, Джинто снова изучил карту. Оказалось, что сейчас они находились от города Луна Вега менее чем в пятидесяти 100 метров Wesdaj.

Джинто и Лафиль подкрепились. Жуя безвкусный Waniil, Джинто изложил Лафили свой план.

- Я сейчас хочу пойти в город.
- В одиночку? - Лафиль была поражена.
- Разумеется.
- Почему? Разве есть какая-то причина,

из-за которой мне нельзя идти в город?

- На тебе ^{форма} Serlin, - указал Джинто. - Как ты думаешь, что произойдет, если человек, одетый в форму ^{Космические Силы} Labule, явится в занятый врагом город?

- Ах да... - до Лафили дошло.

Она что, правда этого не понимала? Похоже, она ничего не знает о мире.

- Так вот, - Джинто решительно отбросил сомнения, - я пойду в город и куплю там нормальной одежды. Постараюсь вернуться побыстрее, так что просто подожди здесь.

В глазах Лафили пылал огонь. Чего она злится? Я что-то не то брякнул? Да нет, там

все логично; а если она не согласна, то пусть так и скажет. И нечего на меня так смотреть, думал Джинто.

Лафиль, однако, быстро смирилась.

- Хорошо, я поняла.

- Отлично, - Джинто запил ^{сухой паек} остатки Waniil водой и поднялся на ноги.

- Уже идешь?

- Угу, надо этим заняться как можно скорее.

- Возможно, ты торопишься навстречу своей смерти.

- Не говори так, я этого боюсь не меньше, чем ты.

Джинто извлек из рюкзака ^{поясная пряжка} Apezm и спрятал ее в карман ^{трико} Sorf. Кроме того, он решил взять с собой три ^{сухой паек} Waniil, а все прочее оставить. Некоторое время Джинто ^{запястный компьютер} размышлял, брать ли с собой Kreuno. Компьютер был стандартной моделью ^{Империя} производства Frybar, такие редко можно было встретить на планетах. ^{запястный компьютер} Наблюдательный человек, увидев Kreuno, тотчас сообразил бы, кто Джинто такой. Может, в нем и не распознали бы дворянина, ^{гражданин (Империи)} но Lef угадали бы сразу. Джинто хотел прикинуться наземным гражданином, и ^{запястный компьютер} наличие у него Kreuno представляло бы

проблему. С другой стороны, он не хотел оставлять столь полезное устройство. Например, ему могло внезапно понадобиться связаться с Лафилью.

В конце концов Джинто решил снять запястный компьютер Kreino с руки и спрятать в карман.

лазерный пистолет
- А Клапу ты с собой разве не берешь? -
спросила Лафиль.

Ты это серьезно?

- В перестрелке у меня не будет шансов, даже если возьму.

- Ты слишком легко сдаешься, тебе не кажется?

- Да не в этом дело. Я имею в виду, если я буду носить с собой пистолет ^{Космические Силы} Labule, все сразу поймут, кто я.

- А, понятно.

- Рад, что ты поняла, - Джинто еле заметно вздохнул.

Его грызло беспокойство. Не за себя. Разумеется, Джинто понятия не имел, что его ожидало, и это его тревожило. Но гораздо больше его тревожило, что Лафиль остается здесь одна. Девушка-Аб, умевшая делать абсолютно все в космосе, оказалась полностью лишена здравого смысла в вопросах жизни в ^{наземный мир} Nahen.

С ней все будет нормально, уговаривал себя Джинто. Со здравым смыслом у Лафили, конечно, проблемы, но проявится это только в обществе жителей *Nahen*. В городе у нее будут неприятности, но когда вокруг никого, она вполне способна о себе позаботиться.

Когда вокруг никого? А так ли это? Не исключено, что к нам уже приближается поисковая партия. У Джинто появился еще один повод для беспокойства. Солдатам Космические Силы *Labile* вряд ли часто приходится воевать в одиночку, так что, скорее всего, Лафиль этому не обучали.

Разумеется, Джинто этому тоже не обучали, но у него перед Лафилью было одно

преимущество: он не был похож на Аб. Никто не догадается, что Джинто ^{дворянин} Sif, если, конечно, он сам об этом не скажет; в худшем случае его примут за Lef. В такой крупной стране, как Сафугнофф, Имперских граждан наверняка жило много, и Джинто сомневался, что простой гражданин привлечет очень уж пристальное внимание врагов.

С другой стороны, хотел бы он посмотреть на идиота, который при виде Лафили в форме Labule и с синими волосами не догадался бы, что она Аб. Сейчас даже если бы Лафиль просто кто-то увидел, это уже представляло бы опасность.

Поразмыслив, Джинто решил соорудить простейшую ловушку.

- Будь осторожна, когда будешь выходить наружу, - предупредил Джинто, отмотав немного ^{углекристалльная нить} Ryurdauwa без пластикового покрытия и зацепив кончик нити за подходящий булыжник на уровне колена. Затем он туго натянул нить, покрыв часть ее ^{быстроотвердевающий пластик} Geinyu, и закрепил пластиковую рукоять на камне по другую сторону входа.

- Что ты делаешь?

- Это чтоб ты знала, если кто-то придет, - объяснил Джинто, указывая на не покрытую ^{быстроотвердевающий пластик} Geinyu нить. - Видишь, она почти незаметна, и при этом острее любого ножа. Так что, если кто-то захочет войти в пещеру, будет ААААА! Он останется без ног и включит отличную сирену.

Лафиль это не вдохновило.

- А если на эту нить наткнется обычный человек?

Об этом я не подумал. Если случится худшее, ловушка отрежет ноги абсолютно невинному человеку. Это было бы по меньшей мере жестоко. Но Джинто решил смириться с такой возможностью.

- Тут уж ничего не поделаешь. Невинные и раньше часто гибли просто из-за того, что им не везло.

Джинто ушел. Лафиль уселась в пещере, прижав колени к груди и обхватив их руками,

и стала слушать местную трансляцию по запястный компьютер Kreuno. Джинто говорил на Баронх с достаточно сильным акцентом, но класбульский акцент был настолько ужасен, что Лафиль едва узнавала в этом языке Баронх. Общее звучание слов было похожем на то, как говорят Аб, во всяком случае этот язык был куда элегантнее, чем язык Объединенного Человечества; но Лафили не удавалось разобрать даже общий смысл. Вскоре Лафиль забросила попытки понять местную речь.

Глядя на восходящее солнце, Лафиль думала о той ситуации, в которой оказалась. Все переменялось. С того момента, как они приземлились, Джинто стал в их паре

главным. Лафили это не нравилось. Она не могла считать свое задание выполненным, пока не доставит Джинто на корабль Frybar. Империя До тех пор она обязана была любой ценой защищать Джинто и судовой журнал. Но в реальности похоже было, что это Джинто защищает Лафиль. Такую истину трудно было принять, но от этого она не переставала быть истиной.

Что раздражало Лафиль больше всего, так это то, что под руководством Джинто все шло лучше. *Могу ли я всерьез полагаться на него?* спрашивала Лафиль саму себя. Вспоминая, как Джинто вел себя в космосе, она сомневалась в этом. Лафиль опустила голову на колени. Перед Джинто она держалась

бодро, но на самом деле она очень устала. Сейчас Лафиль с радостью согласилась бы признать Хорию своим Larliin, если бы только это успокоило боль в ее бедных мышцах.

Сила тяжести на Класбуле составляла

стандартная сила тяжести

около двух Даemon - норма для большинства наземный мир

Nahen. Во время ускорений Лафиль выдерживала в десять раз бОльшие перегрузки, но тогда она лежала в противоперегрузочном кресле. Сейчас ей впервые в жизни приходилось длительное время передвигаться при двойной стандартной силе тяжести. Раньше она вообще не ходила пешком в течение длительного времени.

При одной мысли об этом Лафиль

ощутила стыд. Ведь Аб были устроены таким образом, чтобы нормально действовать в условиях высокой силы тяжести. Предки Лафили, не имевшие искусственной гравитации, должно быть, в ее ситуации никаких проблем бы не испытали.

Космические Силы

Labule, хоть и конструировали свои корабли с учетом возможности экстренной посадки на планеты, не рассчитывали, что кому-то эта возможность реально может понадобиться. Чтобы поблизости от гибнущего корабля оказалась обитаемая планета - такое казалось практически невероятным. Соответственно, и обучению действиям в подобных ситуациях уделялось немного внимания. Процедуре посадки

пилотов обучали, но далее им предписывалось оставаться на месте и терпеливо ждать, когда их спасут.

Разумеется, сейчас рассчитывать на скорое спасение не приходилось. Будучи ^{пилот-стажер} всего лишь Vene Lodair, Лафиль не знала всех подробностей, связанных с передвижениями ^{Космические Силы} Labule; но она была уверена, что это займет не менее десяти дней. Готовиться, наверно, следовало к сроку вдвое большему. *Не исключено, что помощь вообще не придет...* Прежде чем Джинто и Лафиль успеют спасти, у них может закончиться еда, или они могут попасть в плен к врагу.

Надежен Джинто или нет, у меня нет выбора, я должна положиться на него, если

хочу улететь отсюда. Засыпая, Лафиль подумала о Джинто и улыбнулась. Он стал гораздо энергичнее после нашей посадки, несмотря на то, что сейчас мы в большей опасности, чем были в ^{баронство Фебдаш} Lyutusko Febdak.

Когда Лафиль, проснувшись в прошлый раз, увидела, что Джинто рядом нет, ее охватила паника. Лафиль испугалась не того, что провалила задание - просто без Джинто она не знала, что делать. Сколь бы невероятным это ни казалось, Лафиль, принцесса Империи, никогда ни на кого ранее не полагавшаяся, теперь полагалась на Джинто.

Думаю, в этом нет ничего странного. В конце концов, в пределах сотни световых лет

отсюда он единственный, кому я могу доверять.

[В начало](#)

ГЛАВА 7. Город Луна Вега (Barsh Lunaal Biga)

В пределах сотни световых лет отсюда ты единственный, кому я могу доверять, так говорила Лафиль в воображении Джинто. На тебя вся наша надежда.

Реальная Лафиль оставалась с ним холодна и неприветлива. Джинто сам не понимал, почему это его так волнует.

Джинто шел вдоль каньона, пока не увидел мост. *Где есть мосты, там есть дороги.* Все было прекрасно, только вот ни лестницы, ни тропинки, ведущей со дна каньона наверх, не оказалось. Пришлось взбираться по склону, цепляясь руками и ногами за каменистые неровности. Когда Джинто наконец поднялся, он был полностью измотан.

Похоже, я переоценил свою выносливость. Надо было передохнуть, прежде чем идти. Находясь рядом с Лафилью, Джинто не мог думать об усталости, зато теперь, в одиночестве, он был не в силах думать ни о чем другом. Он, конечно, вырос на планете, но это была планета с высокоразвитой

транспортной системой. К жизни на природе Джинто тоже не привык. Сейчас он держался исключительно на остатках той выносливости, которую приобрел благодаря Минтью.

Я так стараюсь, она могла бы хоть спасибо сказать, думал Джинто. Конечно, я это все делаю только потому, что сам так хочу, так что мне не на что жаловаться. Я ведь и свою жизнь спасаю. Погодите-ка... а так ли это? Не станет ли все куда проще, если я брошу Лафиль и буду выживать в одиночку? От самой этой мысли Джинто поежился. Он никогда прежде не воспринимал себя как "благородного человека", но за такую мысль ему захотелось

самого себя пнуть.

Уж если становиться подонком, то до конца. Сдам Лафиль вражеским солдатам и получу за нее награду. Джинто попытался изобразить на лице злобную ухмылку. Хоть у него и не было с собой зеркала, но и без зеркала Джинто знал, что такая ухмылка ему не идет. Этот парень, Джинто Линн, в общем-то не очень плохой человек. Из таких не получают ни великие герои, ни ужасающие злодеи. Он больше похож на комету, летящую по сильно вытянутой орбите. Он летит по пути, который не избрал для себя сам, он слегка обжигается, пролетая вблизи звезды, иногда он сбивается с пути, если поблизости от него

оказывается шальная планета. И такая жизнь устраивает Джинто Линна.

Джинто прекратил играть в мысленные игры с самим собой и поднялся на ноги. Как он и ожидал, здесь проходила дорога. От мостовой исходило мягкое свечение. Сперва Джинто показалось, что свет слишком тусклый, но, выйдя на дорогу, он понял, что освещения хватает. Джинто зашагал в сторону Луна Веги.

Класбул совершает один оборот вокруг оси за 33.121 стандартных часа. Другими словами, Джинто в прошлый раз проспал пятнадцать часов. Местные жители делили планетарный оборот на 32 части. Только сутки у них длились 24 часа. Произведя

простые арифметические действия, несложно было установить, что начало и конец календарных суток сдвигались на восемь часов за каждые планетарные сутки. Иногда сутки начинались посреди ночи, иногда днем. Это было неудобно, но куда лучше, чем перестраивать биологические часы на 33-часовой цикл.

Разделение понятий "сутки" и "планетарный оборот" имело одно преимущество: отпадала надобность в часовых поясах. Излишне говорить, насколько удобным это оказалось для информационных сетей планеты.

Солнце вот-вот должно было взойти, но по местному времени приближался полдень.

Джинто должен был прийти в Луна Вегу около часа пополудни - самое удачное время для прогулки по магазинам.

Надеюсь, я не напрасно так спешил,
запястный компьютер
подумал Джинто. Настроив Kreuno на местное вещание, Джинто спрятал его в карман Sorf.
трико
Он решил до самого города слушать местную речь, чтобы привыкнуть к класбульскому диалекту.

Вслушиваясь в незнакомый язык, Джинто постепенно начал распляться. Злила его вражеская пропаганда. Они объясняли, почему напали на Loebehynu Sufagnaum.
Маркизат Сафугнофф
Имперские Космические Силы
Оказывается, космический корабль Rue Labule - разумеется, речь шла о "Госроте" - внезапно атаковал флот Объединенного

Человечества, когда тот мирно исследовал территорию близ недавно открытого Сорда. В возмещение полученного ущерба, а также ради защиты Сорда Объединенное Человечество решило взять под контроль систему Сафугнофф.

- Ну вы шутники, - пробормотал Джинто.

Он знал, что это была ложь, поскольку сам ^{патрульный корабль} находился тогда на Resii "Госрот". Тот флот был слишком большим, чтобы просто заниматься исследованиями. И именно Объединенное Человечество послало подразделение более маленьких и скоростных кораблей, чтобы напасть на "Госрот".

Но поблизости не было никого, кому Джинто мог бы об этом рассказать.

Джинто переключил канал. Ему хотелось послушать что-то, не связанное с политикой. Но враг забил пропагандой все каналы. Никаких развлекательных передач, в отличие от вчерашнего дня, не транслировали. Отсюда можно было делать выводы, до какой степени враг овладел планетой.

На одном канале рассуждали о концепциях республики и свободы. На другом какая-то женщина средних лет благодарила Объединенное Человечество. На третьем шла лекция о темных тайнах Человеческая Империя Аб
Frybar Gloer Gor Bari.

Интересно, что обо всех этих передачах думают местные жители. Будь они мартинийцами, ответ был бы очевиден: они все как один приняли бы сторону своих новых правителей... или друзей, если верить передачам. А что здесь?

Предыдущая мысль Джинто, что мир, созданный Аб, должен быть лоялен к Аб, носила довольно общий характер. Об истории мира Джинто знал лишь по учебникам, соответственно, он не мог знать, является ^{Маркизат Сафугнофф} Loebehuni Sufagnaum исключением или нет. Казалось очень вероятным, что люди, которые были лояльны к Аб, станут такими же лояльными и к новым правителям.

Надеюсь, им хотя бы просто

безразлично, кто ими правит, подумал Джинто. Если местное население присоединится к армии Объединенного Человечества в охоте на Аб, безопасность Джинто и Лафили (особенно Лафили!) будет под угрозой. *Может, лучше все-таки спрятаться в полях.* Джинто мог бы время от времени прокрадываться в город, чтобы покупать еду и другие необходимые вещи. Но, прежде чем принять окончательное решение, Джинто хотел все же осмотреться в городе.

Пока Джинто шел в город, мимо него промчалось несколько автомобилей, но ни одного пешехода он не встретил. Наконец, скопление зданий города Луна Вега выросло

прямо перед ним. Джинто сунул руку в карман и отключил ^{запястный компьютер} Kreuno. В своей способности понимать местный диалект он был теперь более-менее уверен, в отличие от способности на нем изъясняться.

Сделаю вид, что я недавно иммигрировал, решил Джинто. На Делктау это работало, сработает и здесь.

Сельская местность осталась позади, Джинто добрался до кольцевой дороги вокруг города. Теперь пешеходов вокруг было множество. Джинто миновал целую группу, состоящую из мужчин и женщин. Некоторые из людей с любопытством уставились на него.

Я что, так необычно выгляжу?
Повнимательнее присмотревшись к окружающим, Джинто понял, что он действительно выделяется. Главным отличием была цветовая палитра. Местные жители, похоже, любили основные цвета, причем смешивали их в весьма странных сочетаниях. Sorf^{трико} Джинто было темно-красным. Обитателям Класбула эта одежда, должно быть, казалась старой и поношенной. Кроме того, облачение Джинто было одноцветным, что также выделялось. И наконец Джинто совершенно выпустил из головы, что он в настоящее время отнюдь не являл собой образец чистоты.

О боже. Интересно, есть ли на Класбуле

полиция? Наверняка есть. Надеюсь, меня не арестуют... такие мысли пульсировали в голове Джинто, пока он шел в направлении центра города. Все, что мне нужно - это продать пряжку и купить одежду и прочие нужные вещи.

Одна сторона класбульской моды Джинто обрадовала. Здесь было принято красить волосы. Ему встретилось немало людей с желтыми и рыжими волосами. Попадались и зеленоволосые люди, и синеволосые. *Если они тут все красятся, светло-синие волосы Лафили не будут выделяться.*

Город был небольшой. Изначально Джинто предполагал, что высокие строения располагаются в центре города, но, судя по

всему, это был *весь* город. На Делктау многие люди жили в маленьких домиках, разбросанных на большой площади. Здесь же, видимо, нормой являлось совместное проживание многих семей в одном большом здании.

Большинство зданий имело цилиндрическую форму. Из их стен во всех направлениях торчали фонари, освещающие фасады. Льющийся из окон свет делал здания похожими на деревья, украшенные перед каким-то особенным праздником. А может, дома специально строили такой формы, чтобы придать им сходство с деревьями.

Здания отстояли достаточно далеко друг от друга, и между ними проходили

светящиеся дороги. В некоторых местах дороги сильно расширились; по припаркованным там машинам Джинто понял, что это автостоянки. Тротуары шли во все стороны от стоянок и далее вокруг домов. Повсюду, где не было дорожного покрытия, росли кустарники; вероятно, днем пейзаж выглядел очень красиво.

Первый этаж каждого здания был отдан под магазины. Джинто бродил по городу, выискивая тот магазин, который ему нужен. Один раз он наткнулся на группу мужчин в зеленой униформе. Униформа представляла собой отдельные штаны и рубахи; это явно были не местные жители. В руках они держали нечто здорово напоминающее

оружие.

Вражеские солдаты! понял Джинто и инстинктивно отвернулся в сторону. Солдаты не обратили внимания на подозрительное поведение Джинто и, громко болтая, прошли мимо. Джинто с облегчением поднял взгляд и обнаружил вывеску: "Большое Качество Тело Украшать И Предметы Помещение Украшать".

Это была вывеска магазина, означающая, скорее всего, что-то вроде "ювелирные украшения и предметы интерьера". Джинто взглянул на витрину. Там лежали разнообразные серьги, ожерелья и прочие вещи, предназначенные, по-видимому, для класбульских богачей.

На Делктау подобные магазины обычно не только продавали, но и покупали товары. Но, конечно, на другой планете могли существовать другие обычаи. Разнообразие было характерно для миров, входящих в Империя Frybar.

Джинто вошел в магазин, надеясь, что здесь все же купят его ^{поясная пряжка} Арезм.

- Добро пожаловать, - поприветствовал его стоявший за прилавком невысокий человек. На нем было желто-зелено-оранжевое ^{трико} Sorf (довольно монотонная расцветка по класбульским меркам), из-под которого виднелась черная рубаха.

- Эээ... - Джинто нервно облизал

пересохшие губы. - Я бы хотел кое-что продать.

- Хорошо, - весело ответил торговец. - У вас этот предмет с собой, сэр?

- Да, - кивнул Джинто и положил ^{поясная пряжка} Арезм на прилавок.

- О, это очень хорошая вещь, - торговец взял пряжку в руки и принялся внимательно рассматривать. Затем он поднял глаза на Джинто и ухмыльнулся.

- А-ага, - неуверенно согласился Джинто.

- И сколько вы за это хотите? - поинтересовался торговец, кладя пряжку обратно на прилавок.

- Что?

Вот тут Джинто оказался в затруднении. Мало того что он был неопытен в такого рода переговорах, он еще и не имел представления о местной рыночной цене на драгметаллы. Идя сюда, Джинто планировал дожидаться предложения цены от покупателя, запросить вдвое больше и затем начать торговаться. Но покупатель перехватил инициативу.

- Дайте подумать... - Джинто пробежал взглядом по выставленным на продажу товарам в надежде найти какую-нибудь подсказку. Но ценников нигде не было. *Ну и ладно. Тогда я запрошу столько, сколько мне нужно, а не сколько она стоит. Вероятно,*

получится неловко, но тут уж ничего не
Имперская денежная единица
поделаешь. Если бы у меня была сотня Skarl, я
бы смог купить все необходимое и спокойно
жить несколько месяцев.

Тут Джинто осознал еще одну свою
ошибку. Он совершенно не представлял себе,
какой сумме в местной валюте
Имперская денежная единица
соответствовал один Skarl. Более того, он
даже не знал, как называется местная валюта.
Если бы Джинто сообразил это раньше, он бы
запястный компьютер
выяснил с помощью Kreuno; но он не
сообразил. Разумеется, о том, чтобы
запястный компьютер
вытащить и включить Kreuno сейчас, не могло
идти и речи. Как мог Джинто думать о Лафили,
что она "не знает ничего о жизни", когда сам
допустил такую оплошность?

- Какие-то сложности, сэр? - торговец по-прежнему смотрел на него.

- Эммм... - поколебавшись еще немного, Джинто наконец решился: - На какую сумму обычный человек сможет прожить полгода?

- Хм... какой реалистичный способ устанавливать цену.

- Простите, - Джинто потянулся за пряжкой, его лицо пылало. - Я зайду позже.

- Погодите, погодите минуту, сэр, - остановил его торговец. - Как насчет тысячи пятисот дьюс?

- Тысяча пятьсот дьюс?

Звучало, конечно, внушительно; но вполне возможно, что на самом деле это было Имперская денежная единица меньше одного Skarl.

Имперская денежная единица
- А сколько это примерно Skarl?

- Сэр! - прошептал торговец. - Я бизнесмен, поэтому не сую нос не в свои дела. Но я не думаю, что в нынешнее время вам стоит интересоваться обменным курсом Имперская денежная единица дьюс и Skarl.

- Пожалуй, да... - Джинто мысленно поблагодарил торговца за добрый совет.

- Скажем так: двадцати дьюс должно хватить на один день.

- Понятно... - быстро подсчитав в уме,

Джинто обнаружил, что эта сумма примерно вдвое меньше той, на которую он рассчитывал. - А может, три тысячи дьюс?

- Сэр, - невозмутимо ответил торговец, - я вам еще раз говорю, я бизнесмен. И могу добавить, что наш магазин - единственный в городе, где у вас купят такую безделушку.

"Больше я вам не предложу, торг неуместен" - фактически он сказал Джинто именно это.

- Ладно, - сдался Джинто. - Полторы тысячи дьюс, пожалуйста.

- Мудрое решение, - у торговца хватило ума не спрашивать у Джинто номер счета, он

просто выложил на прилавок купюры. -
Пересчитайте, пожалуйста.

- Хорошо.

Все купюры имели номинал сто дьус.
Убедившись, что их пятнадцать, Джинто
запихал деньги в карман.

- Ровно тысяча пятьсот.

- Я рад, что мы достигли соглашения, -
поклонившись, произнес торговец.

- Эээ... - Джинто решился задать вопрос. -
Чисто из любопытства, за сколько вы
рассчитываете ее продать?

- Хм, дайте подумать, - торговец снова

поднес ^{поясная пряжка} пряжку к глазам. - У нас Арезм не пользуются спросом, поскольку мало кто носит ^{мантия} Daush. Но эта штука хорошего качества, из нее получится отличное домашнее украшение. Да, пожалуй, я запрошу не менее тридцати тысяч дьюс.

Узнав, что он продал пряжку за одну двадцатую от ее рыночной стоимости, Джинто не особо рассердился

- Надеюсь, вам удастся на ней заработать,
- искренне сказал он.

- Большое спасибо, - широко улыбнувшись, ответил торговец.

Теперь, когда у Джинто были деньги,

настала очередь покупки одежды. Раньше он считал, что новая одежда понадобится только Лафили, но теперь стало ясно, что в первую очередь переодеться необходимо самому Джинто. Он быстро наткнулся на автомат по продаже одежды, но, увы, этот автомат не принимал наличные, так что от идеи закупиться здесь пришлось отказаться.

Впрочем, магазины одежды в городе встречались гораздо чаще, чем ювелирные. Один из таких магазинов Джинто заметил еще на пути сюда и теперь решил вернуться.

Прямо перед зданием, в котором располагался магазин, был припаркован наземный автомобиль (Frelia). Выглядел он тяжеловесным и неуклюжим, и вокруг него

стояло несколько человек в зеленой униформе.

- Эй вы, а ну стойте! - раздался голос из расположенного на машине громкоговорителя.

Джинто развернулся, думая, что кричат ему. Оказалось, нет. Солдаты окружили молодую женщину.

- Ч-что такое? - удивленно и вместе с тем испуганно воскликнула она. Люди вокруг остановились, чтобы понаблюдать.

- Так, вы тоже, - солдаты, по-видимому, получившие приказ из автомобиля, окружили мужчину средних лет.

- Не нужно паниковать, - прогремел голос из динамика. - Если вы будете сотрудничать, с вами ничего не случится. Пожалуйста, сообщите солдатам ваши имена и адреса. Кроме того, предъявите ваши удостоверения с фотографиями, чтобы мы могли убедиться, что вы не выдаете себя за других.

- Что я такого сделала? - закричала женщина.

- Вы разве не слушали новости? Окрашивание волос в синий цвет приравнивается к поддержке монархии Аб.

Теперь понимаю, у них обоих синие волосы.

- Но мне нравится темно-синий цвет моих волос, что в этом плохого? - спросил мужчина.

- Вы имитируете Аб. Поскольку вы теперь свободные граждане, вам должно быть стыдно.

"Вы шутите!", "Что за ерунда!" - начали раздаваться сердитые возгласы из толпы. Похоже, обитатели Класбула были людьми довольно упрямыми.

- У вас есть время до завтра, до десяти часов утра. К этому времени вы измените цвет ваших волос и доложите в городскую управу. В противном случае вы будете арестованы и обвинены в неискоренении своего рабского отношения к Аб.

Посмотрев на Sos, нехотя сообщавших солдатам свои имена и адреса, Джинто направился в магазин одежды.

- Мы - отряд общественной службы Миротворческих Сил Объединенного Человечества. Если у кого-либо из членов вашей семьи или у ваших друзей синие волосы, немедленно убедите их изменить цвет. Завтра после десяти утра мы не будем больше предупреждать. Все нарушители будут немедленно обриты наголо...

Гроыхание динамика неслоь вслед Джинто, пока он шел к магазину.

[В начало](#)

ГЛАВА 8. Преображение Лафили (Golorkos Lafiel)

Длинная класбульская ночь
подходила-таки к концу.

Да, кстати, думал Джинто, приближаясь к пещере, когда же последний раз мне было кому возвращаться домой, сколько лет назад? Надеюсь, она меня все еще ждет. Меня не было часа три, не больше, а вражеские солдаты, похоже, слишком заняты, гоняясь за всеми синеволосыми подряд, так что с ней вряд ли что-то случилось... Джинто внушал себе эти мысли, пытаясь отбросить чувство неуверенности.

- Лафиль! Это я! - заранее крикнул он, не

желая снова быть встреченным пистолетным дулом. У входа в пещеру все оставалось по-прежнему. На самопальной охранной системе не было следов крови - значит, ни одно живое существо ростом выше колена не пыталось проникнуть внутрь. Джинто смотал углекристалльную нить обратно в рукоятку.

- Лафиль!

Ответа не было.

Джинто встревожился, не случилось ли запястный компьютер чего с Лафилью. Он извлек Kreino из кармана и с его помощью осветил пещеру. Лафиль была на месте. Она мирно посапывала; во сне она выглядела совсем ребенком. Джинто облегченно вздохнул.

- Проснись, Лафиль! - он потряс ее за плечо.

Принцесса, проснувшись, мгновенно отпихнула Джинто в сторону и потянулась за лазерным пистолетом.

- Это же я! - вскрикнул Джинто, потирая ушибленные ягодицы.

- А, это ты, - успокоилась Лафиль. - Ты меня напугал.

- А кто в этом виноват? - сказал Джинто. - Я тебя звал, звал, но ты не просыпалась. Мне интересно, в этой сигнализации вообще был смысл или нет.

- Тихо, Джинто, - закрыла тему Лафиль.

Затем на ее лице отразилось удивление. - Зачем ты надел эту одежду? Она же совершенно безвкусна.

- А, эту? - Джинто взглянул на свое новое ^{трико} Sorf. Сколько же здесь всего цветов? Помимо трех основных, были еще индиго, желто-зеленый, розовый, коричневый, бронзовый... не менее двадцати различных цветов. Но продавец в магазине одежды уверял, что это вполне нормальное сочетание. - Ну, тебе придется привыкать к такому цветовому стилю.

- Нет, - Лафиль решительно отказалась отступить от своих пристрастий.

- Хорошо, не обязательно привыкать,

достаточно всего лишь его терпеть, - согласился на компромисс Джинто.

- Похоже, мне придется научиться много чего терпеть, - нехотя сказала Лафиль.

Усевшись, Джинто раскрыл принесенные из города пакеты и вытащил маленькую бутылочку.

- Что это? - покосившись на бутылочку, спросила Лафиль.

- Краска для волос.

- Краска для волос?

- Угу. С твоими синими волосами надо что-то делать, - Джинто принялся читать

инструкцию на бутылочке. - Ух ты, круто! Надо всего лишь нанести ее на волосы!

- Погоди-ка, ты что, собираешься красить МОИ волосы? - Лафиль смотрела на Джинто во все глаза.

- Разумеется. Мои красить нет никакого смысла. Я черную купил. Мне показалось, что черный цвет тебе понравится больше, чем другие.

- Нет! - Лафиль попятилась, вцепившись в собственные волосы.

- Но... - Джинто был удивлен столь неожиданной реакцией. - Тебе не нравится черный цвет? Лучше было взять красную или

желтую краску?

- Дело не в том, что мне не нравится черный цвет, просто мне нравится, когда мои волосы такого цвета, как сейчас. Видишь, какой тонкий оттенок? Не слишком темный и не слишком светлый... - заспорила Лафиль.

- Да, да. Я тебя понимаю. Очень красивые волосы, - попытался успокоить ее Джинто. - Но в городе арестовывают всех, кто красит волосы в синий цвет.

- Но я не красила волосы в синий!

- Ммм... не знаю почему, но мне кажется, что если они узнают, что твои волосы не крашенные, у нас будет еще больше проблем.

- Kuu rin map ath tang kip!

- Как грубо. Хотя я и не знаю, что это значит.

- Мне правда придется их красить? - тоскливо произнесла Лафиль.

- Все-таки трудно мне понимать вас, Аб, - с досадой проговорил Джинто. - Вы легко возитесь с собственными генами, но при этом стесняетесь наложить немного макияжа?

- Сколько я еще должна тебе повторять, ты тоже...

- Угу, я тоже Аб. Но с каждым разом, когда происходит такая ерунда, мне все труднее об этом помнить, - Джинто принялся трясти

бутылочку. - Feia Lartneir, хоть это и недостойно низшего существа вроде меня, но не соблаговолите ли вы одолжить мне ваши волосы на минуточку? Или ты все сделаешь сама, Лафиль?

- Дай сюда. Я не позволю тебе касаться моих волос, - Лафиль выхватила бутылочку из рук Джинто.

Джинто перепугался, когда Лафиль попыталась снять колпачок, не прочтя сперва инструкцию.

- Сначала тебе нужно снять с головы ^{тиара} Alpha.

- И ^{тиара} Alpha тоже обязательно снимать?

- Конечно. Я пытаюсь сделать так, чтобы ты выглядела, как наземник. А что за наземник с Alpha на голове? - вдруг Джинто пришла в голову мысль: - Кстати, вы, Аб, почти не снимаете ваши тиары; может, орган пространственного восприятия показывать Frosh считается неприличным?

- Явно у тебя странные какие-то идеи, - удивленно отреагировала Лафиль.

- Значит, это не так?

- Нет. Мы ее не снимаем просто потому, что без нее неудобно.

- А, ну замечательно. Теперь меня не будет мучить совесть, что я заставляю тебя ее снять.

Джинто чувствовал себя немного неловко. Орган пространственного восприятия представлял собой скопление более чем ста миллионов глаз. Ближайшее к нему изобретение природы - фасеточные глаза насекомых. Честно говоря, Джинто не хотелось видеть на лбу Лафили стрекозиный глаз. Однако, когда Лафиль сняла ^{тиара} Alpha, он испытал облегчение.

орган пространственного восприятия

Frosh был ромбовидной формы. При взгляде под разными углами он то казался жемчужно-белым, то в нем проглядывал рубиновый оттенок. Каждый отдельный глаз был неразличимо мал, поэтому весь орган больше походил на некое странное украшение, нежели на глаз насекомого. Он

был не отвратительным, а, наоборот, прелестным.

орган пространственного восприятия

- А Frosh довольно заметный, - произнес Джинто.

- Надеюсь, ты не хочешь, чтобы я и его сняла, нет? - полным ужаса голосом спросила Лафиль. - Я не могу его снять. Если ты собираешься сказать, чтобы я его выдавила...

- Нет, такую жестокую штуку я не буду заставлять тебя делать.

Лафиль вздохнула с облегчением.

- Я, по-твоему, кто, садист? - Джинто извлек из пакета широкополую шляпу. - Я еще вот что прихватил. Надень-ка.

Лафиль надела шляпу на голову и орган пространственного восприятия пригнула поля до уровня бровей. Frosh оказался полностью скрыт, да и чересчур совершенные черты лица тоже бросались в глаза не так сильно, как раньше. Зато из волос торчали наружу знаменитые уши Абриела.

- И уши тоже убери.

- Хорошо, - Лафиль спрятала кончики ушей под шляпу и прикрыла их волосами. - Так нормально?

- Отлично, - широко улыбнулся Джинто.

- Может, так мне не придется красить волосы, - Лафиль безуспешно старалась целиком убрать свои длинные волосы под

шляпу.

- Неа, - Джинто хладнокровно выложил жестокую правду. - Они все равно торчат. А интересно было бы твои волосы подстричь, чтобы они целиком уместились. Ты предпочла бы этот вариант?

При одной мысли о том, чтобы постричься, Лафиль содрогнулась. Закусив губу, она печально сказала:

- Ладно. Выбора у нас нет, придется красить волосы.

- Ничего такого в этом нет. Большинство местных жителей красятся. Мне трудно поверить, что передо мной та самая

принцесса, которая говорила: "Если со мной что-нибудь случится, бери судовой журнал и беги". Куда делось то чувство самопожертвования?

- Тихо, Джинто. Я люблю свои волосы.

- Но тебе ж не придется навсегда их красить. Только пока мы не выберемся с этой планеты.

- Я бы ни за что их не покрасила навсегда,
- Лафиль сняла шляпу, и ее длинные волосы рассыпались. Принцесса с любовью погладила светло-синюю прядь.

Джинто ощутил укол совести.

- Ты еще увидишь их синими.

- Да... - кивнула Лафиль, после чего капнула красителем на волосы и растерла каплю. Черный цвет принялся поглощать светло-синий. По какой-то непонятной причине краска с легкостью расползлась по волосам, не затронув ни кожу, ни одежду, которой она касалась. Не прошло и минуты, как синеволосяя Аб превратилась в девушку с красивыми черными волосами. Правда, Лафиль по-прежнему оставалась слишком прекрасной, чтобы ее можно было описать как "обычную девушку".

- Ага. Ты отлично выглядишь.

- Не подхалимничай, - ответила Лафиль, впрочем, свои черные пряди она потерла с довольным видом.

- Так, теперь тебе нужно переодеться, - Джинто ухватил большой пакет. - Твоя одежда здесь. Я выйду наружу, а ты переодевайся.

- Ладно, - Лафиль вытащила платье из пакета и сморщила лоб. - Странная ^{мантия} Daush, но лучше, чем я ожидала.

Платье было красным в синюю клетку, очень спокойной по класбульским меркам расцветки.

Джинто поднялся на ноги.

- Позови меня, когда закончишь.

- погоди, Джинто, - остановила его Лафиль. Она только что вывалила на землю все содержимое пакета. Кроме платья, там

была лишь пара ботинок. - А где ^{трико} Sorf? Или я могу надеть эту ^{мантия} Daush ^{форма} поверх моей Serlin?

Джинто закрыл глаза и сделал глубокий вдох. Пришло время открыть Лафили еще одну жестокую истину.

- Это не ^{мантия} Daush, - медленно проговорил Джинто. - Это носят вместо ^{трико} Sorf.

- Я должна надеть это прямо поверх нижнего белья?!

- Угу. Так здесь все носят. На моей планете женщины тоже ходили в чем-то вроде этого. На нашем языке это называется "платье". Я, правда, не знаю, как оно называется на Баронх.

- Мне все равно, как оно называется, - Лафиль полными ужаса глазами смотрела на платье. - Мне правда... надо это надеть?

- Надо, - терпеливо ответил Джинто. - Если ты хочешь, чтобы тебя принимали за обитательницу Класбула.

- Джинто, ты жестокий человек.

- Надеюсь, ты понимаешь, что я все это делаю не ради собственного удовольствия, - Джинто покачал головой.

- Seriously? - Лафиль с подозрением смотрела на него. - Тогда почему у тебя все время подрагивают губы?

После того как Лафиль переоделась, Джинто заявил, что ему требуется немного передохнуть. Пока он спал, Лафиль стояла на часах у входа в пещеру - в своем новом платье, конечно же, и с пистолетом в руке. Часа через два Джинто проснулся и зевнул. Он чувствовал прилив сил.

- Ну что, пошли? - спросил он.

- Да, - кивнула Лафиль.

Перед уходом им еще кое-что нужно было сделать. Они должны были избавиться по возможности от всего, что выдавало их принадлежность к Космические Силы Labule. Джинто вырыл яму недалеко от пещеры; он хотел вырыть ее в самой пещере, но прокапываться сквозь

скалу с помощью имевшихся в наличии инструментов оказалось практически невозможно. Он засунул в яму оба рюкзака, форма Серлин Лафили и свое старое Sorf. Затем...

- Это тоже нужно закопать, - Джинто протянул руку.

- Нет! - Лафиль, как величайшую драгоценность, прижала к груди свою Alpha.

- Но почему? Разве ты не сможешь потом получить новую стандартную Alpha?

- Это первая Alpha, которую я получила в Космические Силы Labule! У меня с ней связано много воспоминаний!

- Мы потом сможем ее откопать, не

испортится твоя ^{тиара} Alpha.

- Это верно, но она может нам пригодиться.

- Для чего?

- Не знаю, - Лафиль упрямо не желала расставаться с тиарой.

- Но мы должны спрятать как можно больше вещей, которые нас выдают...

- А разве ^{запястный компьютер} пистолеты и Kreino мы не берем с собой? Какой тогда вред, если возьмем и мою ^{тиара} Alpha?

- Вообще-то да... - сдался Джинто. Последней в яму отправилась лопата;

Джинто с завистью поглядывал на Лафиль и на ее шляпу. *Надо было мне и себе купить что-нибудь на голову.* Но деньги следовало беречь. Джинто уже израсходовал почти двести дьюс из вырученных полутора тысяч. *Интересно, хватит ли нам денег, пока нас не спасут... и что мы будем делать, если не хватит? Найдется ли великодушный бизнесмен, который примет на работу двух случайных подростков? Если нет... ну, думаю, с помощью наших ^{лазерный пистолет} Клапуи мы всегда сможем раздобыть немного денег.* Джинто ухмыльнулся. *Принцесса и сын графа, промышляющие уличным грабежом... мы бы стали самой аристократической парой разбойников за всю историю человечества. Наверняка это будет круто.*

- Ты чего ухмыляешься? - спросила Лафиль.

- Ничего особенного, - Джинто стер ухмылку с лица.

- Ты слишком спокоен.

- Ты тоже, - возразил Джинто. - Ты спала сном младенца.

- Тихо, Джинто. Я просто устала тогда.

- Думаю, ты действительно устала, - согласился Джинто, после чего сменил тему. - Как думаешь, мы похожи на брата и сестру?

- Думаю, нет - мы же не брат и сестра.

- Плохо.

- Почему?

- Я думал, что мы попробуем сойти за брата с сестрой.

- Но зачем нам придумывать такую ложь?

- Ну не можем же мы сказать правду, - произнеся эти слова, Джинто задумался. *А какие у нас на самом деле взаимоотношения? Принцесса и ее верный рыцарь? Она-то принцесса, но вот я на рыцаря вряд ли тяну. Пара жалких беженцев? Это, пожалуй, ближе к истине. Думаю, роль багажа пилот-стажер Vene Lodair я уже перерос.*

- Странные вещи говоришь. Наши с тобой

взаимоотношения - наше личное дело, других не касается.

- В принципе верно, но некоторые могут полюбопытствовать. На Делктау, если пара несовершеннолетних разного пола захочет остановиться в гостинице вместе, тут же налетит полиция.

- Я уже не ребенок. Правда, не могу того же сказать о тебе.

- Я тоже не считаю себя ребенком, но, скорее всего, со стороны мы выгядим как дети, - Джинто припомнил Тила Клинта. - Всякий раз, когда я говорил отцу, который меня вырастил, что я уже не ребенок, он отвечал: "Дети всегда так говорят".

Тогда Тил был совершенно прав; Джинто ничего не знал о мире, он был молод и наивен...

- Но мы не на Делктау.

- Это верно; интересно, как с этим здесь...

Если на Класбуле разрешены браки между несовершеннолетними, никаких проблем бы не было. Джинто с Лафилью вполне могли бы сойти за молодоженов во время медового месяца, хоть и выглядели для этого чересчур бедными.

- А нам обязательно об этом беспокоиться?

- Я не хочу привлекать внимание. Мы

должны попробовать слиться с местными.

Лафиль внезапно остановилась.

- Джинто, я тебе мешаю?

- Это ты чего, так внезапно... - Джинто потерял дар речи.

- Тебе не легче было бы спрятаться, если бы меня с тобой не было?

- Ну, видишь ли... - Джинто опустил сумку на землю и задумчиво потер бровь. Как же это ей объяснить? В конце концов Джинто решил быть откровенным.

- Честно говоря, я подозреваю, что одному мне было бы проще. В конце концов, я

же наземник...

- Ты Аб. Или дело в том, что ты не хочешь оставаться Аб?

- Трудно сказать. Мне *правда* кажется, что я больше потерял, чем приобрел, когда стал Аб, но мне это не сказать чтоб не нравилось. Просто я ощущаю себя наземником, не Аб. В наземный мир конце концов, я же в Nahen родился и вырос.

- Я и не знала, что ты так к этому относишься, - Лафиль закусила губу. - Тебе не нужно обо мне волноваться, и о Frybar Империя тоже. придворный титул Если ты желаешь отказаться от Sune, мы можем здесь расстаться. Я не хочу быть обузой.

- Ты это серьезно, Лафиль?

- Совершенно серьезно. Я отлично справлюсь и без твоей помощи.

- Ну уж нет, - твердым голосом заявил Джинто. - Я не против того, чтобы отказаться от титула, но я совершенно не намерен расставаться с тобой.

- Почему?

- Почему? Да потому что я никогда не стал бы делать такого просто чтобы выжить, - слова вырывались сами по себе, Джинто был не в силах сдерживать свой гнев. - Ты не хочешь быть обузой? Ты справишься и без моей помощи? Ты сама себе противоречишь,

Лафиль! Как может сам по себе справиться человек, который является обузой?

Ты привезла меня сюда. Я нипочем не смог бы вести ^{космический корабль} Менуи, так что мне была нужна твоя помощь. У каждого есть сильные и слабые стороны. Ты не привыкла к жизни в ^{наземный мир} Nahen, а я не привык к жизни в космосе. Ну, вообще-то я тоже не очень много знаю о жизни на планетах, но уж точно знаю больше, чем ты.

Так зачем грызть себя, обуза ты или нет? Мы должны помогать друг другу, используя наши сильные стороны. Я разумные вещи говорю, Лафиль? Или это я стал для тебя обузой? Если так, то у нас нет выбора. Иди своей дорогой, брось этот ненужный багаж.

Но я бросать тебя не намерен.

Во время монолога Джинто мимо летающий автомобиль просвистел Usia.

- Ты прав, - опустив голову, произнесла Лафиль. - Прости меня, Джинто. Ты очень гордый человек.

- Вот именно, - Джинто никак не мог успокоиться. - Я не знаю, Аб я или все еще наземник, но самоуважение у меня есть. Не одним только Аб свойственна гордость. Так что, пожалуйста, не говори больше таких вещей. Я не собираюсь тебя оставлять, по крайней мере пока мы не будем в безопасности.

Лишь много времени спустя Джинто осознал, что фраза Лафили "ты очень гордый человек" была величайшим комплиментом, какой она только могла сделать.

- Я понимаю. Я больше не буду об этом говорить, - клятвенно заверила Лафиль.

Джинто наконец успокоился.

- Я нуждался в тебе раньше, возможно, буду нуждаться еще. Но хотя бы притворись, что сейчас ты нуждаешься во мне.

- Мне не нужно притворяться.

После этих слов Джинто решил, что быть дворянином Аб в конечном счете не так уж плохо.

- Йо-хо-хо! Вы два горячий Liiri. Здесь ссора парень цеплять девка? Девка Moruso! Девка хороший, отшить парень похож Shurip, пойти нами хорошо. Вместе мы делать Piiku...

Джинто посмотрел в ту сторону, откуда донеслась эта тарабарщина. Автомобиль, пролетевший мимо них чуть раньше, повернул обратно и теперь парил вровень с ними. Это был кабриолет с откинутой крышей; из салона, высунувшись по пояс, наперебой кричали три человека. Все трое были на вид одного возраста, немного старше Джинто.

Джинто пытался перевести их слова с класбульского варианта Баронх на стандартный Баронх. Но троица говорила

слишком быстро и вдобавок часто употребляла жаргонные словечки, так что Джинто едва половину разбирал. В целом он ухватил идею: трое на машине смеялись над ним и пытались приударить за Лафилью.

- Что они говорят? - беспомощно спросила Лафиль.

- Тебе этого не нужно знать, - Джинто перекинул сумку через плечо. - Пошли, не обращай на них внимания.

- Ладно, - Лафиль двинулась вперед с таким видом, словно трое в машине вообще не существовали.

- Эй, девка Morun! Парень мешаться

Кірау!

- Shiik Ripiripi. Хорошо Piiku!

- Хорошо стоять Morun девка!

летающий автомобиль

Uusia по-прежнему плыл рядом с Джинто и Лафилью, не опережая и не отставая от них.

Следующую реплику понял даже Джинто.

- Кончать не смотреть мы! - самый крепкий на вид из троицы выпрыгнул из машины и преградил им путь.

- Фьюу, Morun! - присвистнул парень и потянулся к Лафили. - Давай пойти вместе развлечься.

- Кончай! - Джинто схватил его за руку.

- Ах ты!.. - парень отпихнул Джинто в сторону. От одного этого толчка Джинто потерял равновесие и скатился с насыпи в поле.

- Черт! - ругнулся Джинто и выхватил из ^{лазерный} пистолет сумки Клапу. Парень тем временем слетел по насыпи вниз и мчался к Джинто, ноздри его яростно раздувались.

Джинто нажал на курок лазерного пистолета. Он был в ярости - не из-за толчка, а из-за того, что они осмелились прикоснуться к Лафили. Сейчас Джинто совершенно не волновала возможность того, что он кого-то убьет.

Вырвавшийся из пистолета луч ударил набегавшего парня точно в грудь. Только это был обычный световой луч. На мгновение парень притормозил, но, осознав, что в грудь ему просто сильно посветили, снова рванул вперед.

Джинто попытался переключить предохранитель во взведенное положение, но не успел. Набегавший парень был уже совсем рядом и тянулся к пистолету. Вдруг он рухнул на землю. Это Лафиль выстрелила ему лазерный пистолет в левую ногу из своего Klanyu.

Едва Джинто переключил предохранитель, как увидел, что Лафиль тянут назад. Парню рядом с Джинто, похоже, было очень больно, так что Джинто, не

обращая на него внимания, помчался вверх, к дороге. Один из двоих оставшихся обхватил Лафиль обеими руками сзади, а второй пытался вырвать у нее пистолет.

То, как сражалась Лафиль, выглядело впечатляюще. Лицо ее оставалось совершенно бесстрастным, словно она не желала утруждать себя движением лицевых мышц ради этих типов. Она не кричала - просто молча отбивалась ногами от того из нападавших, что был перед ней. Парни явно были озадачены; они, похоже, ожидали, что девушка в такой ситуации будет голосить. Однако дела у Лафили складывались неважно.

- Отпустите ее! - крикнул Джинто и

выпал в небо. К сожалению, лазерные пистолеты стреляют абсолютно беззвучно. Луч, высветившись в утренней дымке, ушел в солнечную высь совершенно незамеченным. Тогда Джинто выстрелил в землю. В том месте, где лазерный луч врезался в дорожное полотно, раздался маленький взрывчик. Наконец-то Джинто удалось привлечь внимание нападавших.

- Руки поднять над головой! - крикнул он на класбульском диалекте Баронх. Лафиль, едва высвободившись, подбежала к Джинто и тоже навела на парней ^{лазерный пистолет} Klanу.

- Не стреляй в них, Лафиль, - шепнул Джинто.

- Конечно. Я не намерена стрелять, если они не будут сопротивляться.

- Я рад.

- Но вообще-то мне хочется, чтобы они посопротивлялись. Совсем чуть-чуть хочется.

- Откровенно говоря, мне тоже.

Двое перед ними стояли не шелохнувшись, словно знали, о чем думает Лафиль.

- Так, вы двое, - произнес Джинто. - Ваш приятель там корчится. Поднимите его сюда.

Парни злобно посмотрели на Джинто, но спустились в поле, не упрямясь.

- А ты способный. Ты уже выучил их язык?
- удивилась Лафиль.

- Ну, я знаю пару приемов. И вообще, это просто диалект Баронх, - ответил Джинто, после чего крикнул, обращаясь к нападавшим: - Если хотите что-нибудь выкинуть - вперед; я смогу поупражняться в стрельбе.

- Shakkunna! - выругался один из парней.

- Спасибо, - издевательским тоном ответил Джинто.

- Что он сказал? - спросила Лафиль.

- Без понятия. Но уверен, это из тех слов, которых дамы произносить не должны. Да,

кстати, давай прихватим их машину. Было бы здорово иметь возможность нормально передвигаться.

- Мы ее реквизируем?

- Нет. Мы не относимся к армии, так что мы ее просто угоним.

- Без всяких оснований?

- Угу, правда, после этого мы станем преступниками.

Джинто предположил, что на этой планете было не принято разгуливать с лазерный пистолет Клану в руках, исходя из того, что те трое, явные отморозки и по виду, и по поведению, оказались не вооружены. Так что теперь,

когда Джинто и Лафиль начали размахивать своими лазерными пистолетами, им едва ли удалось бы сойти за законопослушных граждан. Джинто опасался, что Лафиль не захочет стать преступницей.

Реакция Лафили, однако, его удивила.

- Как интересно. Это, значит, и есть вооруженное ограбление. Раньше я о таком только слышала.

- Угу, - у Джинто появилось плохое предчувствие.

Трое нападавших взобрались вверх по насыпи. Раненый опирался на плечо одного из двух других. Он не кричал и не стонал, но

лицо его было искажено от боли.

Прежде чем Джинто успел хоть слово сказать, Лафиль обратилась к ним с речью на безупречном Баронх, которому она обучалась во дворце. Лафиль объяснила, что они с Джинто обыкновенные разбойники, что они не имеют никакого отношения ни к Аб, ни Космические Силы к Labule, ни к чему-либо еще подобному. В завершение речи Лафиль заявила, что забирает их машину, но это решение является для грабителей совершенно нормальным.

Трое парней остолбенело смотрели на Лафиль. Джинто схватился за голову. Они, конечно, не поняли ничего из сказанного Лафилью, но наверняка сообразили, что она

говорила на стандартном Баронх. Лафиль все равно что сообщила им открытым текстом, кто она такая.

- Дайте-ка мне ваши ^{запястный компьютер} Kreuno или что вы там используете для связи, - Джинто решил забыть о том, что только что натворила Лафиль. Троица не ответила, лишь изумленно переглянулась.

- Вы ведь меня понимаете, правда? - мягко поинтересовался Джинто. - Подумайте о том, в каком мы с вами положении.

- Если ты хочешь, чтобы они не могли ни с кем связаться, может, проще будет убить их? - предложила Лафиль.

Джинто не был уверен, сколько из сказанного Лафилью на стандартном Баронх поняла троица, но слово "убить" (Agaïm) они явно разобрали и среагировали моментально. Все трое отцепили - кто от плеча, кто от запястья - маленькие коробочки и кинули их на дорогу.

- Удачный блеф, - шепнул Джинто Лафили.

Лафиль посмотрела на Джинто с удивленно-невинным видом, словно не понимала, о чем это он. Джинто поежился и вновь повернулся к троице. *Вы, ребята, должны меня на коленях благодарить.*

Он указал рукой на того из троицы, который не поддерживал раненого.

- Ты, собери их все в кучу.

Как только парень сложил все коробочки вместе, Джинто спалил их выстрелом из лазерный пистолет Klanyu. Он немного промазал, но нежной электронике этого хватило.

- Так, теперь... - Джинто глянул на водителское сиденье Uusia. Эта рукоятка, видимо, задает направление, а эти педали, скорее всего, регулируют скорость, а... Примерно он представлял, как вести эту штуку, но полной уверенности не было. - Давай у них спросим, как им управлять.

- По-моему, вел вот этот, - Лафиль указала на парня, поддерживающего раненого.

- Ну, значит, ты давай сюда, - приказал Джинто водителю.

Прежде чем водитель уселся за рукоять, Лафиль прыгнула на заднее сиденье и навела пистолет ему в затылок. Джинто сел на переднее сиденье рядом с водителем.

- Вы двое, - Джинто указал рукой в противоположном от города направлении. - Идите туда.

Подстреленный в ногу прошипел что-то себе под нос. Джинто поднял руку с ^{лазерный пистолет} Klauu, и оба парня, что-то бормоча, двинулись прочь.

- Давай вези нас, - обратился Джинто к водителю.

- Думаете, вы сможете... - начал было тот, но мгновенно затих, едва Лафиль ткнула ему в затылок стволом ^{лазерный} Klapу.

Джинто немного понаблюдал за тем, как он ведет машину, и задал несколько вопросов. Все оказалось исключительно ^{летающий автомобиль} просто, как он и предполагал. Uusia держался в воздухе за счет электромагнитного отталкивания. Он мог самостоятельно доставить своих пассажиров в любую заранее заданную точку, и в ручном управлении тоже ничего сложного не было. Летать он умел только над дорогой, для езды по бездорожью следовало выдвинуть колеса, но и это делалось несколькими простыми действиями.

- У этой штуки есть GPS?

- GPS?

- Устройство, которое с помощью радиоволн передает, где ты находишься, туда, где управляют дорожным движением, - простыми словами объяснил Джинто.

- Нет. Нету.

- А это что? - Джинто указал на устройство, расположенное между передними сиденьями и на вид здорово напоминающее передатчик.

- Это для навигации. Мы не посылаем радиоволн. Мы просто узнаем, где находимся.

- Понятно. Как ей пользоваться?

Водитель нажал пару кнопок. На дисплее появилась карта; синей точкой на карте было обозначено текущее местонахождение их машины. Джинто немного поигрался с прибором. Оказалось, что карта легко масштабировалась, и Джинто определил направления на ближайшие города и расстояния до них.

- Ух ты, удобная штука. Здесь точно нет GPS? Разве центр управления дорожным движением не хочет точно знать, где находится машина?

- Правда нет. Никакого уединения не будет, если все знают, где ваша машина. Так

что на этой планете мы таких штук на автомобили не ставим.

- Понятно, - кивнул Джинто. - Супер. Но ты говоришь так, словно мы не с этой планеты.

- А... а вы с этой?

- Ты расстраиваешь девушку на заднем сиденье. Она так старалась все вам объяснить.

- Ладно, ладно. Ваша семья жила на этой Shakkupna планете с первого поколения.

- Постарайся и другим то же самое говорить, - посоветовал Джинто, не ожидая, впрочем, что его советом воспользуются. - Хорошо, достаточно. Поворачивай назад.

Машина поплыла обратно.

- Стой, - приказал Джинто, увидев, что двое других идут им навстречу. Те застыли в удивлении; они явно не ожидали, что Джинто и Лафиль вернутся.

- Эй, ребята, вам не кажется, что вы идете не в том направлении? - весело поинтересовался Джинто.

- Мы имеем право идти куда захотим! - огрызнулся раненый.

- Ваша апелляция будет рассмотрена позднее, - официальным тоном заявил Джинто. - Пожалуйста, заполните необходимые анкеты и направьте их в

соответствующие учреждения.

Джинто жестом руки предложил водителю выметаться из машины, после чего сам перебрался на водительское место. В этот момент он вспомнил, что у них с Лафилью маловато денег.

- Кстати, ребята, а деньги у вас при себе есть? Давайте их сюда.

- Да пошел ты, - ответил раненый.

- Тогда заберем их с ваших трупов, - Джинто состроил самую зверскую рожу, на какую только был способен.

- Твою мать.

Троица вывернула карманы. Вместе они набрали около сотни дьюс - меньше, чем Джинто ожидал. Джинто приказал водителю собрать деньги и передать их ему. Лафиль все это время держала троицу на прицеле.

- Что ж, как ни печально, пришло время нам расставаться, - сообщил Джинто и тронул машину с места. Лафиль перебралась на переднее пассажирское сиденье.

- Это было впечатляюще, - радостно заявила Лафиль. - Если мы совершаем вооруженное ограбление, мы должны отобрать у них и деньги. Мне самой бы это в голову не пришло. Ты раньше занимался ограблениями?

- Неа, я новичок.

Когда Джинто жил на планете Делктау, он всегда завидовал парням, которые разъезжали на наземный автомобиль Frelia вместе с красивыми девушками на переднем сиденье. Он мечтал, что придет день, когда и он будет так же разъезжать. Наконец-то его мечты воплотились в жизнь, разве что у него был не летающий автомобиль наземный автомобиль, а Uusia; рядом с ним сидела одна из красивейших девушек в Галактике и смотрела на него восхищенным взглядом.

Так почему же на душе у него скребли кошки?

[В начало](#)

ГЛАВА 9. В Императорском дворце (Ruebei)

Родина Аб, город-корабль Абриел, будучи несколько раз модифицирован, по-прежнему использовался - теперь в качестве Императорского дворца (Ruebei). Население гигантского корабля, некогда вмещавшего в себя почти миллион человек, и сейчас составляло около двухсот тысяч. Он походил скорее на маленький город, нежели на ^{орбитальный дворец} Веi. В одном из районов этого города, тщательно изолированном от наиболее важных его структур, жила и работала группа иностранцев.

Одним из них был Санпул Сангалини,

посол Объединенного Человечества.

Империя

Frybar не позволяла иностранным судам входить в управляемые ей звездные системы.

Но она создала семь портов (Bidaut Alsa), в которых осуществлялась торговля между

Империя

Frybar и иностранными государствами. А как

только между государствами появляются

экономические взаимоотношения, сразу

рождается необходимость во

взаимоотношениях дипломатических.

Империя

Поэтому Frybar обменялась послами с

остальными четырьмя межзвездными

нациями.

Находившиеся в Императорском дворце

иностранцы - это и были четыре посла и их

помощники. Других мест, где разрешено

находиться иностранцам, кроме района Императорский дворец торговый космопорт Империя Ruebei и семи Bidaut Alsa, в Frybar не было.

Хотя Аб и дали послам некоторые привилегии, дипломатию саму по себе они не очень-то ценили. Сангалини и прочим практически не предоставлялась возможность общаться с высокопоставленными лицами Империя Frybar. Со Император Sprinej послам было дозволено встречаться лишь на официальных церемониях по случаю их назначения и отбытия.

Сейчас Сангалини и трое других послов получили вторую возможность встретиться с Императрицей. Императорский дворец В Ruebei имелся зал, называемый «Зал Императорских аудиенций» (Wabes Bezorlot). Использовался он лишь для

важнейших церемоний и событий, и Сангалини там никогда раньше не бывал.

Сангалини вызвали в Зал живокости Зал Императорских аудиенций (Wabes Lizel) - другое название Wabes Bezorlot . Оправдывая это название, повсюду в зале цвела фиолетовая живокость. Сангалини было трудно в это поверить, но Аб тоже ценили красоту природы, хоть и весьма своеобразно.

В центре зала располагалась вымощенная черным мрамором площадка, по которой люди могли нормально ходить. Серебром в мраморе было выгравировано изображение Галактики. С одной стороны площадки располагалось возвышение. По углам возвышения стояли статуи Гафтоноша,

посередине - трон, весьма удобный на вид
нефритовый Имперский трон
(хотя до Skemsorl Roen ему было далеко).

На троне сидела красивейшая женщина, всем своим видом показывая, что занимает это место по праву. На ней была особая тиара Alpha в форме Гафтоноша. Над Гафтоношем кудрявились светло-синие волосы. Из волос высывались заостренные уши; передние пряди спадали на светло-красную мантия Daush. Алые глаза имели коричневатый оттенок, белки глаз - янтарный. Изящные белые руки выглядывали из рукавов надетой под мантию форма Serlin. Одна из рук сжимала командирский жезл Greu, дававший ей власть над величайшей военной силой в истории человечества. Это была Ее Величество Императрица Рамаж Sprunej Ramaj Erumita, двадцать седьмая Императрица

Четверка послов стояла на месте, не сводя глаз с Императрицы. Сангалини едва сдерживал свое раздражение тем, как с ними тут обращались. *Эти Аб действительно высокомерны и безрассудны. Насчет безрассудности еще можно сомневаться, но высокомерны они, это точно.*

Ваше Величество

- Erumita, - заговорил Сангалини за всех послов, - я благодарен вам за то, что вы позволили нам встретиться.

- Я принимаю вашу благодарность, посол, - кивнула Рамаж. - У меня мало времени. Полагаю, то же самое справедливо и в отношении всех вас.

- Да, - согласился Сангалини. Он совершенно не намеревался разводить комплименты и церемонии перед великими Аб. - Позвольте мне сразу же перейти к делу. Мы пришли сюда, чтобы подать протест.

- Вы имеете в виду "объяснение", не так ли? - не раздумывая ответила ^{Император} Sprucej. - Мне ^{Империя} доложили, что ваш флот напал на Frybar. Правда, связь пока не восстановлена, так что мне неизвестны детали. У меня сложилось впечатление, что я получу исчерпывающее объяснение произошедшего от вас четверых.

- Именно протест, - настойчиво заявил Сангалини. - Наш флот действительно напал на ^{Маркизат Сафугнофф} Loebehuni Sufagnaum, принадлежащую ^{Империя} Frybar. Однако мы просим считать это актом

возмездия.

Выражение лица Рамаж осталось бесстрастным; она лишь приподняла бровь.

- Надеюсь, посол, вы просветите меня, что послужило причиной этого вашего "возмездия"?

- Несомненно, - Сангалини изо всех сил старался держать себя в руках. - Наша нация открыла новый Сорд и начала исследование двумерное пространство области Fath вокруг него. Внезапно исследовательский флот подвергся нападению военного корабля, Империя принадлежавшего, мы уверены в этом, Frybar. Нам удалось уничтожить этот корабль, но при этом мы сами понесли серьезные потери. Я

здесь, чтобы подать ноту протеста от имени
Объединенного Человечества. Возможно, та
область и расположена вблизи территории
Империя Frybar, но я всегда считал, что Fath открыто
двумерное пространство
для свободной навигации.
Неспровоцированным нападением
наподобие того, которое имело место, не
может быть оправдания.

- Я бы хотела присоединиться к протесту
посла Объединенного Человечества от имени
моей нации и ее народа, - заявила посол
Республики Великого Алконта Маримба
Су-Ни. Сангалини увидел, что на лице ее был
написан гнев. *Если она играет, она великая
актриса*, подумал Сангалини.

- Я тоже хотел бы присоединиться к

протесту от имени моей нации и ее народа, - бесстрастно добавил Гвен Таурон, посол Федерации Хании. Баронх он не владел и потому пользовался автоматическим переводчиком. Из-за переводчика понять, насколько он искренен, было невозможно.

- И моя нация тоже, - с сильным акцентом произнесла Дженет МакКалли из Суверенного Союза Народов Звездных Систем. - Мы постоянно живем под угрозой деспотичной Империи Аб. Мы требуем извинений и компенсации нашему союзу наций.

- И поэтому вы напали на нашу систему? Ваши действия непоследовательны. Почему вы не подали протест тогда, когда ваши

корабли подверглись нападению?

- Старший офицер на той территории принял решение о нанесении удара возмездия, - посол сказал то, что ему было велено сказать правительством Объединенного Человечества. Сам он тоже не очень-то верил в это объяснение. - Как вам хорошо известно, связь центральных властей с периферическими территориями требует немалого времени. Если бы командующий флотом запросил инструкции у правительства, я уверен, мы бы оформили протест точно так, как предлагаете Ваше Величество Erumita.

- Посол, вы лжете, - заявила Рамаж, чуть склонив голову набок.

- Как вы смете делать такие обвинения! - Сангалини попытался изобразить крайнее возмущение. - Какие у вас основания?

- Вы сказали, что один из наших кораблей первым напал на вас, но я в этом сомневаюсь. Космические Силы В наших гордых Labule нет таких глупцов, которые посмели бы нападать на других без веской на то причины.

- Из всякого правила есть исключения, - возразил Гвен.

- Даже если бы здесь имело место исключение, - размеренно продолжила Рамаж, - они бы не потерпели поражения. В Космические Силы Labule нет командиров, которые некомпетентны настолько, что начинают бой,

который не могут выиграть. Я с трудом могу представить себе командира, являющегося исключением из обоих правил.

- Ваша ^{Ваше Величество} точка зрения очень односторонняя, Erumita, - сказала МакКалли. - Я предлагаю Объединенному Человечеству и Аб совместно провести беспристрастное расследование инцидента, а трем нейтральным государствам выступить в качестве наблюдателей.

- Вы тоже собираетесь лгать? - ^{Император} Sprinej холодно взглянула на МакКалли. - Ваши государства объединены в союз. Как вы можете быть нейтральными?

- В данном вопросе мы нейтральны,

Ваше Величество

Erumita, - ответила посол Суверенного Союза Народов Звездных Систем. - Поэтому мы и предлагаем провести расследование того, что же на самом деле имело место.

- Я тоже считаю, что нам следует принять предложение Суверенного Союза Народов Звездных Систем, - кивнула Су-Ни.

- В этом нет необходимости, - Рамаж устремила взгляд своих красноватых глаз на Сангалини. - Посол, я ожидала от вас более умной лжи. Но вы обманули мои ожидания. Я разочарована.

- Что!.. - Сангалини лишился дара речи.
Император
Сделать он не мог решительно ничего. Spunej
Рамаж изначально не собиралась

прислушиваться к его словам. От его дипломатического искусства здесь не было никакого толку.

- Но почему вы считаете, что это ложь, Ваше Величество Erumita? - спросила МакКалли. - Прежде чем делать такие выводы, хотя бы проведите расследование!

- Если такая ложь вас всех устраивает, мне нечего вам сказать. Или, может быть, вы на самом деле верите, что он говорит правду? Нас, Аб, однако, удовлетворяют лишь более элегантные объяснения.

Ваше Величество

- Erumita, я лишь хочу еще раз сообщить, что если вы собираетесь воевать с Объединенным Человечеством, то мы,

Суверенный Союз Народов Звездных Систем,
будем вынуждены объявить ^{Империя} Frybar войну в
соответствии с условиями Новосицилийского
Договора, - заявила посол МакКалли.

- Благодарю вас, посол, - саркастично
ответила ^{Император} Spinej. - Этот факт мне отлично
известен. Полагаю, то же самое относится к
Республике Великого Алконта и к Федерации
Хании.

Две головы синхронно кивнули.

- Отлично. Значит, будем воевать, -
спокойно произнесла Рамаж. - Всем спасибо.
Желаю вам безопасно добраться домой. Ваш
дипломатический иммунитет будет
аннулирован через двадцать четыре часа.

Разумеется, я даю слово чести, что вам будет обеспечен безопасный полет до открытого торговый космопорт Bidaut Alsa.

Секундочку! мысленно завопил Сангалини. Вы серьезно хотите вот так все и закончить? Я самый опытный дипломат Объединенного Человечества; я что, должен возвращаться домой, не сделав никакой реальной работы? Возвращаться домой, передав лживое заявление правительства и получив в лицо обвинение во лжи, а в руки - объявление войны? Я что, просто посыльный? Это же должен был быть всего лишь пробный Империя камень, проверка настроения Frybar!

Ваше Величество

- Erumita, пожалуйста, подумайте еще раз,
- негромко сказал Гвен. - Вы вступаете в войну

с половиной человечества.

- Вероятно, вы забыли, посол, - улынулась Рамаж, - что вторая половина относится к Frybar.
Империя

- Если вы хотите войны, так тому и быть, - выплонула МакКалли. - Но знайте: Империя, лишенная этики, никогда не победит!

- Этики? - впервые за этот день на лице Рамаж отразился интерес. - Возможно, мы и беспринципны, но, смею вас заверить, это не сыграет ни малейшей роли в определении победителя.

- Мне страшно за человечество, если им будет править Империя, лишенная идеалов.

- Оглядываясь в историю, можно увидеть, что идеалы приносили пользу лишь отдельным личностям, - возразила Императрица. - Когда на моральных принципах основываются действия целых наций, для их граждан ничем хорошим это не заканчивается. У Frybar есть подданные с самыми необычайными верованиями. Например, Dreuhynu Bisurel, жители которого не понимают, что живут под властью Frybar; своего Seif Sos они почитают как бога и верят, что Аб - плод их воображения. А жители Dreuhynu Gogam "хранят свои разумы" в Datykirl и считают, что это и есть вечная жизнь! Frybar правит ими всеми одинаково и защищает их всех одинаково. Если бы мы навязывали нашу мораль...

- Софистика! Будущее человечества под властью Аб - людей, изменяющих свои собственные гены, - было бы невыносимым!

- Вы преувеличиваете, - заявила Рамаж. - Мы, как и вы, страшимся эволюции; но с тех пор, как две тысячи лет назад были рождены наши основатели, базовые генетические структуры Аб не менялись.

- Вы боитесь эволюции?

- Генетические нарушения - движущая сила эволюции, не так ли? Заполучив возможность изменять гены так, как мы того желаем, мы закрыли дверь на пути нашей эволюции.

МакКалли начала было что-то возражать, но, не найдя конкретных слов, замолкла.

Ваше Величество

- Но, Erumita, - вновь вступил Сангалини, - может ли выжить нация, единственным принципом которой является страх эволюции?

- Практика показывает, что да; наша Империя Frybar существует уже около тысячи лет, - гордо ответила Рамаж. - Вашим нациям, возможно, и нужны моральные принципы или хотя бы их иллюзия. В противном случае ваша совесть не позволит вам ни править своими гражданами, ни воевать с другими нациями.

- А Империя Frybar чем отличается? - поинтересовался Гвен.

- Отсутствие у нас моральных убеждений,
- удостоила его ответом Рамаж, - позволяет
нам объединять человеческое общество, не
заставляя людей разделять наши верования.

- Но если вы не объединяете их общими
верованиями, как вы можете ими управлять?

- Это тайна, которой вам никогда не
постичь, - неохотно ответила Рамаж. - А
сейчас, дамы и господа, пожалуйста, уходите.
Ваши лживые заявления ненадолго
возбудили мой интерес, но это уже прошло.
Напоследок я должна поставить вас в
известность, что мы победим в этой войне и
что эта война будет последней в истории
человечества.

- Вечный мир? - возмущенно переспросила МакКалли. - Утопия! Многие пытались этого достичь, но никому не удалось.

Император Spunej улыбнулась. К счастью для МакКалли, это не была пресловутая "улыбка Аб" - выражение лица Рамаж оставалось вполне дружелюбным.

Осознавая, что на ее хрупких плечах лежит будущее всего человечества, Императрица полным достоинства голосом изрекла:

- Многие пытались этого достичь, но никто из них не был Аб.

Дождавшись, когда дипломаты уйдут, Рамаж спроецировала на пол перед двумерное пространство возвышением схему Fath.

Нормальное и двумерное пространство подобны космическим сиамским близнецам, которых неумело попытались разделить хирургическим путем. Всего существовало около тридцати миллиардов Сордов; на нормальное пространство стороне Dath все они находились в Млечном пути (двумерное пространство Elukufa). В Fath, однако, взаимное расположение Сордов было совершенно иным.

Общая картина нормальное пространство Сордов в Dath напоминала круги на воде: скопление в

центре плюс многочисленные кольца (Speish) вокруг, причем кольца тем бОльшие, чем дальше от центра они находились. Промежуток между центральным скоплением и первым кольцом (Speish Kasna) ^{первое кольцо} был немного меньше, чем между ^{второе кольцо} Speish Kasna и Speish Marta. Кольца и промежутки между ними чередовались, формируя базовую структуру группы Сордов Млечного пути (Sordlash Elukufar).

Число Сордов во всех кольцах было одним и тем же, так что во внешних кольцах Сорды отстояли друг от друга дальше, чем во внутренних.

Большинство используемых
человечеством Сордов располагалось

относительно плотно в Центральной Территории (Sorl Bandak), включающей в себя семь ^{кольцо} Speish. Многие из этих Сордов вели в центральные области Fath, что позволяло исследователям выходить в нормальное пространство через другие Сорды и оказываться в иных ^{двумерное пространство} кольцах Elukufa. Таким образом, люди проникали в кольца ^{Млечный путь} Млечного пути все дальше.

В конечном итоге термин "Неисследованная Территория" (Sorl Geiraza) просто устарел. Тем не менее, его по традиции применяли ко всему, что лежало в кольцах с восьмого по одиннадцатое.

^{Империя} Frybar изначально включала в себя восемь королевств (Fek), во главе каждого из

которых стоял ^{король} Larth. Рамаж была из королевства Крив. Подобно титулу ^{наземный дворянин} Voda, не дававшему прямой власти над наземной нацией, ^{король} Larth также являлся в основном почетным титулом. Наземные монархи, Фарут, держали ответ непосредственно перед ^{Император} Sprunej, не перед королем.

Семь из восьми ^{королевство} Fek лежали в пределах ^{Центральная Территория} Sorl Bandak. Лишь ^{Сорд Ириш} Sord Irik вел на периферию, туда, где Сорды располагались редко.

Этот единственный пограничный Сорд Аб рассматривали как возможность для обретения контроля над двенадцатым кольцом (Speish Lomata); они стремились установить военные базы, чтобы не дать пользоваться Сордами ^{двенадцатое кольцо} Speish Lomata другим.

Последним шагом в установлении контроля над кольцом был захват маленькой населенной людьми планеты в звездной системе Хайд, у самой границы ^{двенадцатое кольцо} Speish Lomata

Благодаря форме своей территории Королевство Ирииш также было известно как "Руки Аб" (Bar Seida): оно словно обнимало группа Сордов Млечного пути Sordlash Elukufar.

На внешнем краю двенадцатого кольца располагалось аномальное скопление Сордов, ведущих, по всеобщему мнению, в другую галактику. Пока у Fryubar оставалось Империя Fek Irik, ни одна другая нация не могла добраться до этого скопления; другой галактики была способна достичь лишь

Разумеется, остальные четыре нации надеялись найти какой-нибудь Сорд, который бы вел за пределы двенадцатого кольца, но успех поисков с каждым годом выглядел все менее и менее вероятным.

Ну и что, что мы их не пускаем за пределы ^{двенадцатое кольцо} Speish Lomata? Это еще не повод для войны, думала Рамаж. Особенно если учесть, что здесь остается еще столько подходящих для человека планет.

Маркизат Сафугнофф королевство Ириш
Loebeynu Sufagnaum входил в Fek Irik.
Захват врагом этой системы - все равно что ампутация "рук" Империи Аб.

- Фарамуншу, ты здесь? - спросила Рамаж.

- Да, я здесь, - рядом с ^{схема двумерного пространства} Ja Fe появилась голограмма человека с заплетенными в косички серовато-голубыми волосами. Это был Имперский маршал Фарамуншу Веф-Лусам Лаза, начальник Главного штаба (Waloth Ryuazon).

- Ты слушал?

^{Ваше Величество}
- Да, Erumita.

- Есть ли хоть капля правды в их словах?

- Все указывает на то, что они изначально намеревались разорвать связи между Ворашем и Сафугноффом. Эту область они, несомненно, исследовали уже много лет.

- И Spaude Rirrag ничего не заметила?

Тот, потупившись, промолчал.

- Мы что, теряем хватку? - требовательно
вопросила Рамаж.

- Не исключено, - признал Фарамуншу. -
Мы на самом деле не предполагали, что у них
хватит наглости выкинуть такой трюк. Их
разведка вела себя очень тихо. Я не пытаюсь
найти оправдания, но дипломаты тоже
ничего не обнаружили.

- Да, - кивнула Рамаж, - в последнее время
дипломатический корпус
Geiku Skofarimeil лишь выражает
озабоченность по поводу возможных
крупномасштабных военных действий.

- Вне всяких сомнений, их государства работают вместе. Такой сброд, а представление у них получилось весьма впечатляющее, - оживленно сказал Фарамуншу. Повседневную дипломатическую деятельность он находил скучноватой, а война была игрой необычной; новизна его возбуждала.

Рамаж, однако, смотрела на ситуацию под другим углом. Что бы она ни сказала ранее, она несла ответственность за жизни всех своих подданных. Если Рамаж начнет войну - будут воевать и они. ^{Император} Spinej определенно не желала обогреть свои руки кровью невинных.

^{космический корабль}
- Ладно, а что с нашим Менуи, на который напали? - осведомилась Рамаж. - Это "Госрот",

верно?

- Это точно был ^{патрульный корабль} Resii. Мы более чем на девяносто процентов убеждены, что "Госрот". Сорд, через который они прошли, мы пока не определили, но это неважно, ^{поскольку} "Госрот" был единственным кораблем ^{Космические Силы} Labule в том районе. Я так полагаю.

- Ты слишком много болтаешь, - выговорила ему Рамаж. - К делу.

- Прошу прощения. Итак, на "Госроте" в ^{пилот-стажер} качестве Vene Lodair ^{Ее Высочество Виконтесса Пархинью} служит Feia Borl Paryun.

Маловероятно, конечно, но капитан корабля, ^{гектокоммандер} Vomowas ^{офицер} Лекшью, была в высшей степени заслуженным ^{Ее Высочество} Lodair, и, возможно, ей удалось эвакуировать Feia в безопасное место.

Ах, Лафиль! горестно подумала Рамаж. Мне нравилась эта девочка. Как сын, Дебеус был так себе. Но отец он просто гениальный. Хотела бы я, чтобы она прожила подольше, чтобы дослужилась до настоящего офицера, не до стажера.

Его Величество Король Крив

- Тяжелое сейчас время для Feia Larth Kryb,

- раздался еще один голос, и в зале появилась вторая голограмма. - Ужасно, должно быть, потерять сразу и Yofu, и Fryum идеальная пара
дочь любви
Neg.

Король Барке

- Larth Barker, - Рамаж чуть скривилась, узнав обладателя голоса. - Странно, не припомню, чтобы я тебя вызывала.

- Прошу меня извинить за грубое

Ваше Величество

вторжение, Erumita, но у меня очень важное дело, - голограмма короля Барке поклонилась. Полный титул его звучал как "Имперский командор, наследный принц, Имперский главнокомандующий Дусанью", или, на Баронх, Glaharerl Rue Byrer Kilugia Rue Spen Dusan.

- Если ты хочешь выразить соболезнования, обратись к Дебеусу.

Ваше Величество

- Это позже, Erumita. Я пришел, чтобы получить приказы для Имперского флота.

- Пока просто ждите.

- Ждать? - подозрительно переспросил Дусанью.

- Фарамуншу, - обратилась Рамаж к Waloth
Ryuazon, предлагая тому объяснить
положение дел.

Ваше Высочество командор

- Feia Glaharerl, - начал Фарамуншу. - Мы
установили, что враг, хоть и вторгся в
Маркизат Сафугнофф
Loebehynu Sufagnaum, движется медленнее,
чем мы ожидали. В настоящее время их
действия имеют лишь одно логическое
объяснение.

- Отвлекающий маневр? - предположил
Дусанью. - Вот хорошая интерпретация,
Ваше Превосходительство
Lonyu.

- Других возможных причин мы не видим,
штаб Главного командования
- согласился Фарамуншу. - В Ryuazonnyu были
бы счастливы, если бы ты и остальные наши

данные так же легко объяснил.

Ваше Превосходительство

наследный принц

- Это лишнее, Lonyu, - перебил Kilugia. -

Анализ военной ситуации - твоя специальность, не моя. Итак, что они собираются делать?

- Вероятнее всего, их истинная цель - Лакфакалле, - доложил Фарамуншу. - Они очень амбициозны, Feia.

Ваше Высочество

- Хм. Одним ударом уничтожить Arosh? - ухмыльнулся Дусанью. Если столица Империи падет, все Сорды, соединяющие Ga Feq, окажутся потерянными; Arosh была сердцем, снабжающим кровью все города Аб.

столица Империи

восемь королевств

столица Империи

- Нам неизвестно, откуда они нанесут

удар. Предположительно они могут начать атаку из любого участка любого из семи королевств в Центральной Территории.

- Вот почему, ^{Король Барке} Larth Barker, - добавила Рамаж, - мы должны принять меры предосторожности и лишь потом действовать. Я назначаю вас ответственным за оборону ^{столица Империи} Arosh. ^{Король Барке} Фарамуншу, пожалуйста, помоги ^{штаб Главного командования} Larth Barker наладить взаимодействие флотов. Ruuazornу пусть выяснит, какого размера армада нам потребуется; полагаю, она будет крупнейшей в истории нашей нации.

- Понял. Будут еще приказы? - Фарамуншу ^{трон} глянул в сторону Skemsorl в ожидании указаний.

- Только один: приступай.

- Ваше желание для меня закон, - и голограмма Фарамуншу растворилась в воздухе.

Король Барке

- Larth Barker, еще что-нибудь?

- Нет, я просто думал над вашими словами о страхе перед эволюцией.

Ваше Высочество Дусанью

- Как это в вашем стиле, Feia Dusan, тратить мое время своими философскими дискуссиями в самый разгар кризиса!

Ваше Величество

- Вы же сами знаете, что и вам это нравится, Erumita.

Рамаж улыбнулась.

- Ну, это само собой.

- Я тут думал, - проговорил король, - возможно, для всего человечества будет лучше, если мы проиграем эту войну.

- О, это будет интересно! - насмешливо заметила Рамаж.

Ваше Величество

- Подумайте, Erumita. Если мы победим, человечество окажется в вечном мире - в спячке, метафорически выражаясь. Развитие общества остановится, а значит, исчезнет и страх перед биологической эволюцией. А без страха перед эволюцией нечему будет объединять человечество.

- Это верно; но если мы потерпим

поражение, человечество останется в тисках этого страха навсегда. Ты же слышал, что говорили послы: они скорее отдадут себя в руки эволюции, чем примут наши методы генетического регулирования. Какая чушь.

- Да, их победа несомненно приведет к хаосу в будущем. Сейчас четыре нации объединены. Но лишившись общего врага в нашем лице, они неизбежно передерутся между собой. В конечном итоге их грызня их и погубит, а человек окажется в когтях эволюции.

- Именно этого ты желаешь?

Дусанью лишь пожал плечами.

- Тогда почему ты эту тему завел?

- Просто иногда мне нравится поразмышлять над общей картиной и над нашей ролью в ней.

Ваше Высочество Дусанью

- Feia Dusan, - мягко сказала Рамаж. - Сперва дождись того момента, когда сам окажешься на нефритовый Имперский трон Skemсорl Roen, а потом уж думай о том, чтобы обречь человечество на хаос. А пока здесь я, мы будем стремиться к миру, и ты будешь делать все от тебя зависящее, чтобы этого достичь.

- Несомненно, - поклонился Дусанью. - Какие бы пытки ни принесло нам будущее, я скорее соглашусь подвергнуться им, чем потерпеть поражение от Альянса четырех

наций.

- Рада слышать, что твое беспокойство за человечество никак не сказывается на твоей непоколебимой гордости.

- Да, - согласился он. - И потом, у меня есть личные счета.

Последняя реплика Рамаж удивила; она подняла бровь.

- Не знала, что тебе была так небезразлична Лафиль.

- Дело не только в ней. На том корабле был еще один человек, имевший ко мне отношение.

сын Графа Хайд

- Ты имеешь в виду Jarluk Dreu Haider? -
еще более удивленно переспросила Рамаж.

- Не делайте такой удивленный вид, -
улыбнулся Дусанью. - Кто-то же должен
присматривать за парнишкой, даже если это
просто еще один человек в Frybar. И потом, я
Империя
считаю своим значительным достижением то,
что приложил руку к рождению этой семьи.

Восемнадцать часов спустя Империя
Frybar
получила подтверждение: враг оккупировал
Маркизат Сафугнофф
Loebehnu Sufagnaum.

[В начало](#)

ГЛАВА 10. Проверка (Raishos)

Теперь, когда Джинто и Лафиль обзавелись транспортным средством, необходимость укрываться в таком маленьком городке, как Луна Вега, отпала. Джинто настроил автопилот на город Гузорню. Они сейчас находились в провинции Ло-Хау, а Гузорню являлся столицей этой провинции. По последним данным, которые Джинто извлек из компьютера Uusia, летающий автомобиль Гузорню был крупным городом, его население превышало два миллиона человек. Скорее всего, в нем находился большой вражеский гарнизон, но, тем не менее, благодаря высокой численности населения затеряться там

должно было быть проще.

Окружавший их монотонный ландшафт, казалось, никогда не кончится; однако со временем он все-таки начал меняться. Сперва появились посевы других культур, затем поля стали чередоваться с лесами и лугами. Джинто и Лафиль миновали какой-то городок, еще более мелкий, чем Луна Вега.

летающий автомобиль

Uusia летел мягко, и Джинто постепенно расслабился. *Может, нам и необязательно в городе прятаться, может, мы так вот и будем ехать и ехать. Нет, нельзя. Те трое, наверно, сообщат, что их машину угнали. Нам придется от нее избавиться, пока местная полиция до нас не добралась. Да, мы преступники, напомнил себе Джинто. Теперь*

нас не только вражеская армия, но еще и местная полиция разыскивает...

- Ты чем озабочен? - спросила Лафиль. Она с любопытством смотрела на Джинто. Одновременно ей приходилось одной рукой придерживать шляпу, чтобы ту не унесло набегающим потоком воздуха.

- У меня правда такой озабоченный вид?

- Да. Серьезное лицо тебе не идет. С обычным глупым выражением лица ты смотришься лучше.

- Я правда таким тупым выгляжу? - Джинто потер лицо; он был несколько уязвлен словами Лафили.

- Да. И это мне помогает - когда я на тебя ^{наземный мир} гляжу, я забываю, что мы в Nahen.

- Это был комплимент?

- Понимай как хочешь; считай, что комплимент, если тебе от этого легче.

- Спасибо.

Джинто с Лафилью приближались к Гузорню. Город, в полном соответствии с картой, был окружен лесом. Примерно на полпути через этот лес в машине вдруг что-то запищало, и она начала замедлять ход.

- Что случилось?

- Не знаю.

Джинто был озадачен. Впрочем, объяснение нашлось быстро. Перед ними на дороге стоял другой ^{летающий автомобиль} Uusia. Да не один - десятки автомобилей выстроились в огромную очередь.

Джинто привстал, пытаясь разглядеть причину пробки. Впереди он увидел группу вражеских солдат. Там же, полускрытые за деревьями, стояли несколько внушительных на вид металлических штуковин - несомненно, вражеские наземные боевые машины.

- Плохо... - ни к кому конкретно не обращаясь, пробормотал Джинто. *Думай, думай... вдруг они разыскивают солдат*
Космические Силы
Labule, которые приземлились на планету,

уйдя от трех их кораблей? Даже если так, они не знают нас в лицо. Но что если они найдут лазерный пистолет наши *Klanu* и *Kreuno* запястный компьютер?

Знают ли они про эту машину? Вряд ли оккупационные войска получают донесения от местной полиции, но если они догадались, летающий автомобиль что *Uusia* Космические Силы угнали офицеры *Labule*, наше дело плохо.

Может, повернуть назад? Вовсе не обязательно ехать именно в Гузорнюю. Нет, тогда мы только вызовем подозрения. Не знаю, на что способны эти их боевые территория машины, но готов поставить свою *Skor*, что с нашими двумя лазерными пистолетиками мы с ними не справимся. Если они медленнее летающий автомобиль *Uusia*, мы сможем от них уйти...

*Не, не получится. С чего бы им ставить
летающий автомобиль
для проверки Uusia машины, не способные их
догнать? Скорее всего, эти штуки могут
летать, и намного быстрее, чем Uusia. Черт
побери. И зачем им вообще понадобился
этот пост! Что же нам делать, повернуть
назад, чтобы нас поймали, или ехать вперед,
чтобы нас, скорее всего, поймали... какой
шикарный у нас выбор. Что ж, придется
попробовать их уболтать.*

Джинто начал мысленно готовиться к проверке.

- Лафиль, - прошептал он. - Ничего им не говори. Просто молчи, и все. У тебя местный язык не получается.

- Да, они смогут понять, что мы не с этой планеты, - согласилась Лафиль.

- Рад, что ты это понимаешь.

- Ты что, совсем глупой меня считаешь? - обиделась Лафиль.

- Я бы всего этого сейчас не говорил, если б ты не обратилась к тем троим на чистом Баронх.

- Это я действительно зря сделала, - признала Лафиль. - Мне не следовало говорить про Labule.
Космические Силы

- И вдобавок ко всему, не надо было называть себя разбойником. Настоящие разбойники не очень-то говорят о себе во

время своей работы. У вас, Аб, что, совсем нет преступников?

- Есть. Но моя семья к криминалу непривычна.

- Я так и думал.

Пока Джинто и Лафиль разговаривали, их автомобиль продвигался все ближе к вражескому посту. Их очередь должна была наступить совсем скоро.

- Забудь про пистолеты, - произнес Джинто, заметив, что Лафиль потянулась к своему Клапуу. - Просто сиди смирно.

лазерный пистолет

Принцесса нахмурилась - от этой идеи она явно была не в восторге - но, тем не

менее, согласно кивнула.

Наконец вражеские солдаты заглянули в машину Джинто. Солдат было двое - мужчина средних лет с угрюмым выражением лица и молодой парень с невеселой улыбкой.

- Какие-нибудь проблемы? - поинтересовался Джинто, всем видом изображая дружелюбие.

- Никаких, гражданин, - ответил молодой. Слова (на класбульском диалекте) донеслись до Джинто из компьютера-переводчика, прикрепленного к запястью солдата. - Обычное исследование. Мы изучаем отношение народа к действующему правительству, а также интенсивность

уличного движения.

- А, ну тогда спасибо за ваш нелегкий труд, - Джинто широко улыбнулся, пытаясь убедить солдат в своей полной безвредности. Похоже, им с Лафилью повезло - поскольку солдаты нуждались в компьютере-переводчике, они не должны были заметить акцента.

- Пожалуйста, покажите ваш бумажник, - солдат протянул руку.

- Бумажник? - повторил Джинто.

- Мы не собираемся отбирать ваши деньги. В конце концов, мы же не бандиты, - солдат расхохотался, словно только что

выдал самую смешную шутку в мире. - Нам просто надо проверить ваше удостоверение.

- Понятно... - Джинто показалось, что сейчас у него случится разрыв сердца. Скорее всего, когда солдат сказал "бумажник", он имел в виду Jeish с ^{чип памяти} электронным удостоверением личности и номером счета. Разумеется, ничего подобного у Джинто не было. Его удостоверение и номер счета были в Kreuno. ^{запястный компьютер} Можно было, конечно, подсунуть Kreuno в качестве удостоверения личности и Джинто, и Лафили, но вряд ли это был разумный выбор.

^{запястный компьютер} Кстати - ведь Kreuno Джинто на самом деле принадлежал Силней. Только от этого

положение лучше не становилось. Rue Lef здесь вряд ли мог рассчитывать на теплую встречу; и вдобавок Джинто было бы трудновато убедить солдат, что он женщина.

- Ну, понимаете, я... ээээ... забыл его дома...

- пролепетал Джинто. Объяснение выглядело слишком бледным даже для него самого.

- О, как странно. Вы забыли свой бумажник? Я думал, их тут все из рук не выпускают.

- Я просто неуверенно себя чувствую, когда расплачиваюсь не наличными...

Солдат перевел взгляд на Лафиль.

- А у нее?

- Эээ, да, у нее тоже нет.

- Э? - солдат прищурился.

Джинто попытался улыбнуться еще шире, чем прежде. Солдат отключил переводчик и принялся говорить о чем-то со вторым, более старшим. Взгляд, которым они оба ощупывали Джинто во время своей беседы, вряд ли можно было назвать дружеским.

- Так, - наконец произнес солдат в переводчик. - Назовите ваши имена.

Имена?! Джинто охватила паника. О нет, как же мы не подумали о фальшивых именах заранее.

- Ку Дорин, - внезапно вырвалось у него

имя друга. Только бы это имя не оказалось слишком странным для Класбула.

- А девушка? - спросил солдат.

- Она, ээ, Клинт Лина! - Джинто назвал имя, самое близкое его сердцу.

- Я хочу, чтобы она сама его назвала. С ней что-то не так?

Джинто покосился на Лафиль. Она сидела абсолютно неподвижно, держа руки на коленях - в полном соответствии со своим обещанием сидеть "смирно". Но она явно перестаралась. Полное отсутствие реакции на происходящее было слишком неестественным. Похоже, проверка

солдатами оккупационных войск ее совершенно не интересовала, хотя такое, несомненно, случилось далеко не каждый день. Джинто не мог винить солдата за то, что у него возникли подозрения. Неподвижное лицо Лафили казалось очень таинственным, полным достоинства и нечеловечески прекрасным.

- Ладно, похоже, у меня нет выхода, кроме как сказать правду, - Джинто "сдающимся" жестом поднял руки. - На самом деле это манекен.

- Манекен?

- Н-ну да.

- Но она же совсем как живая, - солдат подозрительно смотрел на Лафиль.

- Ну, так качественно ее сделали.

- И она даже как будто дышит.

- Это иллю... она так сконструирована, что выглядит, как будто дышит.

- А почему у вас манекен сидит на переднем сиденье?

- А почему вы спрашиваете? - вопросом на вопрос ответил Джинто. - Вы разве не дорожное движение изучаете?

- Мне просто любопытно, меня интересует культура этой планеты, - на лице

солдата было написано, что это нечто большее, чем просто личное любопытство.

- У меня тоже есть своя гордость! - вскипел Джинто. - Я должен ехать в отпуск, но ехать одному, без девушки - совсем не классно. Вот я и пытаюсь сделать так, чтобы со стороны казалось, что со мной девушка.

- О, простите, - виновато произнес солдат.
- Но в вашем возрасте можно еще не волноваться о таких вещах.

- Да что вы понимаете!

- Угу, эээ, вы правы, когда мне было столько, сколько вам сейчас, я тоже о таких вещах волновался, - внезапно солдат

вздохнул, словно вспомнил о чем-то. - Сейчас смотрю назад и думаю, каким я был дураком.

- Я могу ехать? - раздосадованно спросил Джинто.

- А можно потрогать ваш манекен, прежде чем вы уедете? Она действительно здорово сделана.

- Нет! - Джинто аж подпрыгнул на месте. - Не смейте к ней прикасаться!

- "К ней"? - солдат удивленно приподнял брови.

- Да, к ней, она моя. Я не хочу, чтобы до нее кто-нибудь дотрагивался.

Солдат опять вздохнул и посмотрел на Джинто с сочувствием.

- Любовь к манекену... у вас явно проблемы, вам бы помощь не помешала.

Да отпусти уже меня!

- Такая хорошенькая, и с таким холодным лицом...

Старший солдат что-то проговорил; младший обернулся к нему и ответил. Джинто из их короткого диалога не понял ни слова.

Младший пожал плечами и снова обратился к Джинто.

- Простите за беспокойство, вы можете

ехать.

- Благодарю.

Джинто хотелось прыгать на месте и орать от счастья, но он изо всех сил старался казаться бесстрастным, пока отводил машину от поста. Несколько минут спустя он уже не различал сзади солдат, но Лафиль по-прежнему сидела неподвижно, как манекен.

- Можешь уже прекратить, - обратился Джинто к Лафили. - Спасибо, что подыграла мне. Ты тоже быстро схватываешь. Я удивлен, что ты поняла, что я им говорил.

- Твой акцент разбирать проще, - Лафиль

сердито покосилась на Джинто. - Как тебе пришла в голову такая идиотская ложь?

- Надеюсь, ты не злишься, нет? - обеспокоенно спросил Джинто.

- А что, со стороны кажется, что я не злюсь? Притворяться манекеном! Это не только утомительно, но и унижительно к тому же. Тот солдат - он сказал, что я холодная?

- Ну если б он тебя сейчас увидел, он бы не посмел сказать, что ты холодная. Боюсь, если я до тебя дотронусь, то получу ожог. - *И почему она понимает все, что я не хочу, чтоб она понимала,* подумал Джинто. - А еще он сказал, что ты хорошенькая.

- Я не "хорошенькая", я красивая. А он сказал, что я "такая хорошенькая", словно про меня и сказать ничего другого нельзя...

- Но мы ведь выбрали, верно? - напомнил Джинто. - Могла бы за это меня хотя бы поблагодарить.

- Моя разумная половина благодарна тебе за наше спасение. Но... эмоциональная половина требует, чтобы я разорвала тебя на куски!

- В таком случае я рад, что ты разумный человек.

- Не думаю, что тебе это известно, но мы, Абриелы, знамениты тем, что плохо

сдерживаем эмоции, особенно гнев.

- Твоя семья и без этого достаточно знаменита. И, кстати, оказаться в плену стереотипных представлений о своей семье - не очень-то хорошо.

- Тихо, Джинто! Я нравлюсь себе такая, какая есть!

- Нарциссизм... у вас явно проблемы, вам бы помощь не помешала.

- Берегись, как бы мои эмоции не пересилили рассудок.

- Кстати говоря... - сменил тему Джинто. - Зачем вообще им эта проверка? Непохоже, чтобы они нас искали.

- Они ловят членов Semei Sos.

- А ты откуда знаешь? - удивленно поинтересовался Джинто.

- Они сами сказали.

- А, ты же понимаешь их язык. Я совсем забыл.

- Да. По-моему, один из них сказал: "мы разыскиваем важных членов их рабского правительства. А до этих детей нам нет дела. И волосы в синий цвет они тоже не красили, так что пусти их наконец. Есть же разумные границы".

- "Рабское правительство"?

- Они имели в виду местное наземное правительство.

наземный гражданин

- Но Sos же не рабы.

наземный гражданин

- Я это знаю, и ты это знаешь. Здесьние Sos, скорее всего, тоже знают. Но те солдаты - не знают.

- Какая искаженная у них картина мира.

- А второй, кажется, хотел позаботиться о твоём душевном здоровье.

- Позаботиться о моем душевном здоровье? - повторил сбитый с толку Джинто.

- Он хотел отпроситься с дежурства, чтобы пообщаться с тобой о твоих

проблемах. Старший его отговорил.

Джинто поежился.

- Чуть не влипли.

- А хотела бы я посмотреть, как ты ему рассказываешь о своих подростковых комплексах, - мстительно сказала Лафиль. - Даже если бы ради этого мне пришлось целый день притворяться манекеном.

Похоже, Джинто несколько поторопился, когда решил, что принцесса на него больше не злится.

- Но они же солдаты? Чего они в чужие дела так лезут?

- А мне откуда знать? - холодно ответила Лафиль.

Преодолев лес, автомобиль выбрался на открытое пространство.

- Мы уже в городе? - спросила Лафиль.

Слева от дороги лежала зеленая луговина, справа протянулась сплошная стена. За стеной можно было разглядеть бесчисленные ряды устремленных в небо многоэтажных башен.

- Скорее всего нет. Вон город, - Джинто указал вперед. Там возвышались древоподобные здания, такие же, как в Луна

Вега.

- А это тогда что? - Лафиль указала рукой на ряды башен. - Это явно искусственные сооружения.

- Сам думаю, что бы это могло быть. Может, досюда город доходит.

Джинто сомневался, что в этих башнях живут люди. Там не было ни единого окна, и все башни имели одинаковую форму. Окрашены они были весьма пестро, в класбульском стиле. *Нормальный человек должен свихнуться после первой же проведенной здесь ночи.*

- Может, памятник какой-то? -

предположил Джинто.

- Памятник чему?

- Без понятия, - он действительно терялся в догадках. Чему мог быть посвящен такой памятник? У этой планеты была слишком короткая история, а строительство этих башен, судя по всему, обошлось недешево. - Но нас это не касается.

- Иногда ты такой скучный, ты это знаешь?

- уничижительно заявила Лафиль.

- Любопытство кошку сгубило. Есть такая пословица на моей родной планете, - этими словами Джинто закрыл тему. Им и так было о чем думать.

Город начался сразу же, как только закончился "памятник". Солнце Сафугнофф по-прежнему стояло высоко, но по местному времени была уже глубокая ночь. На улицах было малоллюдно, и вражеские солдаты сразу бросались в глаза.

Джинто перевел машину на ручное управление и припарковался в первом же найденном свободном уголке.

- Послушай, Лафиль. В городе тоже ни с кем не говори, - прошептал Джинто, убедившись предварительно, что они с Лафилью одни. - Предоставь разговоры мне.

- Может, мне опять манекен изобразить? - подколола его Лафиль. - А ты будешь меня

носить с собой.

- Как же я осмелюсь прикоснуться к телу

Ваше Высочество принцесса

Feia Lartneir? - Джинто вылез из машины и жестом предложил Лафили сделать то же самое. Затем он проверил, не забыли ли они что-нибудь в салоне. До сих пор Uusia служил им верой и правдой, но настала пора расставаться.

летающий автомобиль

- Если мы оставляем машину здесь, может, разумно будет перебраться в другой город, - никого поблизости не было, но на всякий случай Джинто продолжал говорить шепотом.

- А как? - прошептала в ответ Лафиль.

- Здесь наверняка есть какой-то междугородный общественный транспорт. Хотя я понятия не имею, какой именно.

- Не думаю, что это разумно.

- Почему?

- Мы можем наткнуться еще на одну проверку. Я совершенно не намерена снова притворяться манекеном.

- Ты опять об этом? Но здесь ты права, - вынужден был признать Джинто. Если только тот солдат не был исключением, вражеская армия обожала влезать в чужие дела. Хоть Лафиль и выкрасила волосы в черный цвет, любой бы с легкостью распознал в ней Аб,

едва она сняла бы шляпу. Самым правильным решением в такой ситуации было затаиться где-нибудь в городе и ждать изменений к лучшему.

- Ну тогда давай поищем, где бы нам остановиться, - сказал Джинто.

[В начало](#)

ГЛАВА 11. Просьба о сотрудничестве (Ladorfos Roforto)

Старший инспектор Энторьюа Рей, сотрудник следственного департамента полиции Луна Веги, вдавил сигарету в

пепельницу. Даже после того, как окурок потух, Энторьюа продолжал его растирать, вымещая на нем свой гнев. Наконец эта операция успокоила его в достаточной степени, чтобы он мог войти в кабинет начальника департамента. Сегодняшнее утро было худшим в его жизни. По правде сказать, кошмарным было каждое утро, с того самого дня, как пришли оккупанты.

Нам без разницы, кто правит в небесах над нашей головой, Аб или Объединенное Человечество. Именно так искренне считал Энторьюа, равно как и большинство обитателей Класбула... по крайней мере, пока Объединенное Человечество не пришло в их дом. Тут-то они и осознали, что разница есть,

и огромная. На дорогах образовывались пробки, поскольку оккупанты устанавливали свои посты, не консультируясь с местной полицией. Из-за этого горожанам, работающим на фермах, и детям, посещающим загородные школы, приходилось вставать намного раньше обычного. Кроме того, в городах начались перебои с некоторыми товарами.

И мало того - оккупанты арестовывали всех, чьи волосы были окрашены в синий цвет, и брили их налысо. Один из подчиненных Энторьюа тоже пал жертвой этой процедуры. Бритые головы уже три года как вышли из моды. *Неужели они не понимают, как это стыдно, особенно для*

женщин, когда все вокруг считают, что ты следуешь моде трехлетней давности?

Еще хуже был мусор, заполонивший вещательные каналы. Из-за него сильно уменьшилось количество голографических шоу. Энторьюа смотрел драматический сериал; в эфир как раз должна был выйти новая серия, а теперь он не мог ее увидеть. Все, что можно было смотреть - потоки пропаганды. Вчера ночью несколько часов шла лекция на тему "что такое выборы". Энторьюа и так отлично знал, что такое выборы; его очень волновали выборы начальников полицейских департаментов.

И, наконец, что хуже всего - люди выражали свое недовольство в адрес

полиции, а вовсе не армии Объединенного Человечества. Возможно, это было связано главным образом с тем, что никто не знал, где находится штаб-квартира оккупационных войск. *Да уж, отличную услугу они нам оказали.*

При взгляде на небольшой лес зданий можно было бы подумать, что Луна Вега маленький город; однако занимаемая им площадь была достаточно велика. Окраины города от центра отстояли на три тысячи ^{100 метров} Wesdaj. В основном, конечно, это были фермы, но также на этой площади были раскиданы несколько деревенок и одиночных домов. Где-то восемьдесят процентов населения проживало вне

собственно города, и все они попадали под юрисдикцию полиции Луна Веги.

С того момента, как оккупанты запретили воздушные полеты и начали свои проверки, патрулировать город полиции стало намного труднее. Солдаты Объединенного Человечества даже останавливали полицейские машины вместе с прочими и проверяли их особенно тщательно. Если полицейских тормозят всякий раз, как они въезжают или выезжают из города, следить за всей территорией совершенно невозможно.

Полиция Луна Веги уже четырежды опоздала к месту преступления благодаря армии Объединенного Человечества,

останавливавшей высланные полицейские машины. А любое происшествие, виновного в котором не удастся задержать на месте преступления, попадает под юрисдикцию следственного департамента. *Все, чем они занимаются - добавляют нам работы, наверняка наш уровень задержаний в этом году упадет. Ну, по крайней мере, рейтинг начальника департамента тоже понизится.*

Естественно, люди выражали недовольство работой всей полиции в целом. Обработка жалоб населения не входила в обязанности следственного департамента, но друзья-то у Энторьюа были, и эти друзья не стеснялись говорить ему все, что думают о полиции.

А тут еще и это. Начальник департамента Айзан в самом начале рабочего дня вызвал Энторьюа к себе в кабинет. Мы с ним друг друга терпеть не можем, и зачем он меня вызывает? Он должен был хотя бы известить меня за три дня, чтобы я составил список оскорблений.

- Это Энторьюа! - проорал он перед дверью начальника департамента. Айзан ненавидел, когда люди кричат без нужды. Дверь отворилась, и Энторьюа шагнул в комнату.

- Привет, Энторьюа! - едва ли не промурлыкал Айзан, улыбаясь во весь рот. Прежде Айзан выражал желание встретиться с Энторьюа только тогда, когда должно было

случиться что-то плохое. Судя по отличному настроению Айзана, сейчас это что-то было не просто плохим, а ужасным.

Начальник департамента был в кабинете не один. Рядом с ним стоял молодой человек довольно приятной наружности. У Энторьюа, в принципе, не было бы повода его презирать... если б не его униформа, которую Энторьюа за последние несколько дней успел возненавидеть.

- Это старший инспектор Энторьюа, краса и гордость нашего следственного департамента, - принялся знакомить их Айзан. - Энторьюа, это капитан Кайт из Миротворческих Сил Объединенного Человечества.

- Рад познакомиться, старший инспектор,
- Кайт протянул руку. Энторьюа подозрительно уставился на обращенную к нему ладонь, не понимая, что это означает.

- О, прошу прощения, - Кайт широко улыбнулся и свел руки перед грудью. - Я забыл, что здесь *так* принято приветствовать друг друга.

Глядя, как Кайт проделывает приветствие с широкой улыбкой на лице, Энторьюа испытал сильное желание похлопать его по голове и сказать "хороший мальчик". Но желание он преодолел и просто вернул приветствие.

- Рад познакомиться, капитан, -

равнодушно кивнул Энторьюа и повернулся к Айзану. - И чего вы хотите?

Энторьюа примерно представлял себе, чего хочет Айзан, еще до того, как кто-либо из них раскрыл рот. Скорее всего, они хотели, чтобы следственный департамент выполнял для Миротворческих Сил какую-нибудь тяжелую и неблагодарную работу.

Начальник департамента, имеющий чувство собственного достоинства, такую мелкую просьбу завернул бы мгновенно. Но Энторьюа был не настолько наивен, чтобы ожидать такого от Айзана. В конце концов, оккупанты уже перехватывали всех важных правительственных чиновников. Конечно, Айзан был всего лишь простым начальником

полицейского департамента в маленьком городишке, но если он будет раздражать захватчиков, они вполне могут внезапно вспомнить, что в их тюрьмах есть еще множество пустых камер.

Конечно, сам Энторьюа был совершенно не против такого развития событий. А совсем идеальным вариантом было бы, если бы эта камера оказалась темной, сырой, грязной и достаточно маленькой, чтобы человек мог в ней лишь стоять.

- Пожалуйста, присаживайтесь, Энторьюа. И вы тоже, капитан, - Айзан жестом пригласил их занять предназначенную для посетителей круглую софу. Энторьюа и капитан уселись. Софа была довольно низкая, так что их

колени задрались до уровня глаз.

- Капитан, чаю не желаете? - предложил Айзан.

- Да, пожалуйста, было бы замечательно, - радостно откликнулся Кайт.

Айзан затребовал три чашки чая, не поинтересовавшись мнением Энторьюа. Чашки тотчас появились из столика, вокруг которого располагалась софа. Энторьюа пить не хотел, так что он просто наблюдал за тем, как остальные потягивают свой чай.

- Может, вы уже к делу перейдете? - терпение Энторьюа начало истощаться. - Я вообще-то довольно сильно занят.

- Немного потерпите, Энторьюа.

- А я согласен со старшим инспектором, -
Кайт неожиданно встал на сторону Энторьюа.
- Дело очень срочное.

- Понимаю, вы, конечно же, правы, -
тотчас согласился Айзан. - Похоже, капитан
собирается нам помочь.

- А? - это было не совсем то, чего
Энторьюа ожидал. - Оккупационные войска
хотят нам помогать?

- Мы не оккупанты, мы освободители, -
поправил его Кайт.

- У вас что, какая-то неполадка в
переводчике? Может, я ошибаюсь, но готов

поклесться, что слово "освободить" подразумевает немного другое.

- Мы пришли, чтобы освободить вас от отвратительных искусственных людей, называемых Аб, и чтобы показать вам, что такое демократия, - гордо заявил Кайт.

- Я и так прекрасно знаю, что такое демократия. Даже начальник следственного департамента Айзан был избран на свою должность демократическим путем, - за это, по мнению Энторьюа, демократию следовало бы придушить в зародыше.

- То, что вам знакомо, - это рабская демократия. Это лишь обертка истинной демократии. Ваш предводитель принимал

правление Аб как данность. А истинный демократический лидер обязательно восстал бы против тирании Аб.

- Председатель Кайнди, - Энторьюа грустно покачал головой. - Я всю жизнь был членом Демократической партии, а он - Либеральной, но он был хорошим человеком.

- Демократическая партия! Либеральная партия! Само существование таких названий на планете, живущей в рабстве у Аб, - оскорбление демократии!

- Но это еще не повод сажать его в тюрьму.

- Это не тюрьма, это школа демократии.

- И что это значит? Какой-то эвфемизм "лагеря для военнопленных"?

- Это образовательное учреждение, как и следует из названия.

- А? - приподнял бровь Энторьюа. - И именно поэтому он сейчас там, хотя заявление о приеме за него никто туда не посылал?

- Энторьюа, не придирайтесь так сильно, - вклинился явно нервничающий Айзан.

Трус! мысленно завопил Энторьюа. *Ты не можешь возразить, даже несмотря на то, что какие-то иностранцы пытаются манипулировать полицией, потому что*

боишься этой школы демократии?

- Нет, все нормально, - спокойно отмахнулся Кайт. - Я ожидал, что здешние жители могут неправильно понимать такие вещи. Наша обязанность - им разъяснять.

- Вы такой сдержанный, хоть и молодой, - попытался подлизаться Айзан.

Энторьюа считал, что все "хорошие" люди делятся на две категории: назойливые и вежливые. Вторые за добрые дела обычно заслуживают благодарность других, а вот добрые дела первых не нравятся никому, кроме их самих.

Назойливый доброжелатель обожает

указывать на недостатки образа жизни людям, которые до того долго жили спокойно. Те, на чьи недостатки он указывает, поражаются, поскольку они вообще не подозревали, что у них есть какие-то проблемы. Затем назойливый доброжелатель приступает к "решению" этих проблем. Как правило, людям, которым он таким образом "помог", становится хуже, чем было прежде.

Энторьюа пришел к выводу, что Кайт относится к назойливым доброжелателям.

- Вроде у вас срочное дело? - напомнил Энторьюа. - Что вы имеете в виду под "помощью нам"? Вы хотите работать в моем подчинении, капитан?

- Как невежливо! - укоризненно произнес Айзан.

- Не могу винить старшего инспектора за его недоверчивость. Давайте я расскажу все с самого начала.

- Просто замечательно, - саркастически заметил Энторьюа.

- Мы собираемся помочь вам в раскрытии некоего дела. Вчера на нескольких граждан вашего города напали и украли их автомобиль. Нас интересует лишь это дело.

Какая ерунда их интересует, подумал Энторьюа. За этим наверняка что-то кроется.

- Какой номер этого дела? - спросил Энторьюа.

- 04-337-8404, - ответил Айзан. Энторьюа подключил свой коммуникатор к полицейской сети. Отыскав нужный номер дела, он вывел на дисплей имеющуюся информацию.

- Вот, значит, кто потерпевшие, - этих людей Энторьюа отлично знал. Пролистав показания, он расхохотался. - Они остановились, чтобы помочь парочке на обочине дороги, и тут на них напали?!

- А что тут смешного? - любопытством спросил Кайт.

- Эти трое - известные отморозки. Они еще детьми нас обеспечивали головной болью. Хотите, дам совет? Если вы, ребята, хотите стать популярными, устройте этой троице публичную казнь. Они все еще несовершеннолетние, так что по закону мы ничего не можем с ними поделать. Они остановились, чтобы помочь? Скорее всего, они остановились, чтобы поприставать к девушке, и получили чего заслуживали. Если в этих показаниях есть хоть слово правды, меня это удивит сильнее, чем ваша оккупация Класбула.

- Освобождение Класбула, - с совершенно серьезным видом поправил Кайт.

Эту реплику Энторьюа проигнорировал.

- И почему это дело вас так заинтересовало?

- Прочтите внимательнее. Там сказано, что девушка говорила на Баронх и была красива, как Аб.

- А, теперь понятно. Только на их рассказ нельзя полагаться. У них, понимаете, то еще образование в культурном плане. Не думаю, что они отличат Баронх от птичьего пения. И, кстати, для них существует только два типа женщин: "потрясные телки" и "страшные". И похоже, что две трети всех женщин относятся к "потрясным телкам". Я бы не торопился принимать решение, что та парочка - Аб, основываясь на их показаниях.

- Мужчина - не Аб. Он говорил на местном диалекте и выглядел непримечательно. Скорее всего, он здешний, раб женщины-Аб.

- Но зачем Аб высаживаться на планету? - Энторьюа по-прежнему не верил. - Это последнее, что они стали бы делать. Я слышал эту теорию, что они не могут толком расслабиться, когда у них на подметках огромный ком грязи.

- Это просто предположение, но недалеко от места преступления мы обнаружили Имперский посадочный модуль. Наше командование предполагает, что между этим происшествием и посадочным модулем имеется связь.

- Нельзя ли сразу к делу? Иными словами, вы считаете, что эта парочка прилетела в посадочном модуле.

- Я пытаюсь сказать, что вероятность этого довольно высока. Как вы справедливо заметили, женщина может и не быть Аб. Но расследовать все равно стоит. Пожалуйста, позвольте мне помочь вашему следствию. В обмен на сотрудничество мы бы хотели, чтобы вы передали преступников нам.

- Погодите-ка. Это же угон автомобиля. Довольно серьезное преступление. Вы хотите, чтобы мы выдали вам людей, которые это сделали?

- По этому поводу мы уже достигли

соглашения, у вас здесь нет права голоса, - вмешался Айзан.

- Как скажете, шеф.

- Значит, мы договорились, - улыбнулся Кайт.

- Вы же слышали, у меня нет прав, - Энторьюа поискал информацию, кому поручено вести дело. - Этим делом занимается команда инспектора Бакуунина. Я вас познакомлю.

Самому ему эта идея не нравилась. Команда Бакуунина до сих пор расследовала дело серийного убийцы, тянущееся уже три года, плюс на ней висели еще три дела. А это

идиотское расследование полностью займет у них несколько ближайших дней.

- Нет, - похоже, Айзан от этой идеи тоже был не в восторге. - Расследование поведете вы, Энторьюа.

- Я? - он этого ждал, но сделал вид, что удивлен.

- Да, вы. Пожалуйста, начните расследование вместе с капитаном Кайтом. Конечно, вы можете привлекать к следствию любого, кого пожелаете. Мы должны поймать того, кто это сделал, даже если нам придется задействовать всю полицию Луна Веги.

- Погодите-ка, шеф. Это же помешает мне

расследовать другие дела. Вы даже не представляете, что это за работа. Но я обязан ее выполнять.

- Для старшего инспектора сосредоточиться на одном каком-то деле - обычная вещь.

- Да, если оно важное.

- А разве оно не важное? Оккупационная... простите, освободительная армия просит нас о помощи.

Именно по этой причине Энторьюа, как и большинство других полицейских офицеров, ненавидел Айзана. Начальнику следственного департамента было

совершенно наплевать на то, чем должны заниматься полицейские. Он без малейших раздумий использовал полицию в политической борьбе, ввергая ее в полный хаос. Важность дела он определял не по величине преступления, а по тому, насколько хорошо оно должно освещаться в прессе.

Никто бы не жаловался, если бы Айзан давал полицейским достаточно средств, чтобы они могли справляться с этими делами. Вместо этого он урезал бюджет следственного департамента до абсолютного минимума и в придачу все время выдвигал какие-то совершенно неразумные требования. Но именно эта его повадка принесла ему популярность перед выборами,

и он надолго занял должность начальника департамента.

- Еще одну вещь я пока не понимаю. Все, что вам нужно - это Аб, так ведь? - спросил Энторьюа у Кайта.

Имперский гражданин

- И Rue Lef тоже. Он достоин презрения за то, что добровольно помогает рабовладельцам, несмотря на то, что сам был рожден свободным.

- Значит, Аб и гражданин. В любом случае у вас уйма солдат, зачем вам просить о помощи полицию такого мелкого городка, как наш?

- Энторьюа, это капитан нам помогает.

- Кончайте это глупое вранье, шеф. Капитан, сколько у вас подчиненных?

- Я... офицер, имеющий разрешение вести работу самостоятельно, - гордо заявил Кайт.

- Иными словами, подчиненных у вас нет, - Энтория пожал плечами и повернулся к Айзану. *Разве это не очевидно, шеф? Я не идиот; так легко вы меня не проведете.*

- Для всех вас это отличная возможность, старший инспектор, - эмоционально произнес Кайт. - Обычно мы просим местные власти помочь нам в задержании тех, кто помогает рабскому правительству. Но в таких случаях их нельзя судить по класбульским законам, и, похоже, вы их знаете лично.

Поэтому мы решили не просить вас о помощи, ради вашего же блага. В данном же случае люди, которых мы хотим задержать, преступники...

- Ага, и поймать их - наша работа, - оборвал Кайта Энторьюа. - Но при чем тут отличная возможность для всех нас?

- Для вас это возможность оказать помощь истинно демократическому правительству, - сказал Кайт и продолжил таинственным голосом: - Пусть это останется между нами, но кое-кто в высшем командовании подумывает о том, чтобы распустить всю здешнюю систему правосудия. В конце концов, вы же были оружием подавления в руках рабского

правительства. Но если вы нам сейчас поможете, есть шанс, что вас восстановят как часть новой демократической системы.

- Замечательная история. А вы уверены, что вы не единственный, кто так считает?

- Вовсе нет! Среди нас очень многие считают, что мы должны сотрудничать с существующими правительственными организациями. И высшее командование того же мнения. С вашей помощью мы и остальных убедим, что мы правы.

- Теперь понимаете, Энторьюа? - самодовольно проговорил Айзан. - Мы должны показать им всю полезность нашего полицейского департамента, для этого мы с

ними и сотрудничаем.

Ты им только свою собственную полезность хочешь показать. Энторьюа раздраженно заскрипел зубами.

- Почему бы вам самому не заняться этим делом, шеф? - предложил Энторьюа, но пожалел об этом, едва понял, что Айзан всерьез рассматривает этот вариант. Энторьюа было заранее жалко любого, кто стал бы работать в подчинении Айзана.

- Ладно, я этим займусь, - Энторьюа зажег сигарету, пытаясь справиться с досадой.

- Что это? - поинтересовался Кайт.

- Вы разве не знаете, что такое сигарета? -

недовольно спросил Энторьюа.

- А, вот, значит, что такое сигарета. Они здесь разрешены?

- Разумеется. Я представитель закона, и мы находимся в полицейском учреждении.

- На наших планетах их объявили вне закона двести лет назад.

- Да ну. Люди, которые ненавидят табак, повсюду встречаются. Но этот абсолютно безвредный. Он совсем не пахнет, он как лекарство. Нервы успокаивает.

- Именно в его медицинских свойствах и проблема, - невинным тоном сказал Кайт. - Совершенно алогично пытаться

контролировать свои нервы с помощью лекарств. То, что у вас нет выбора, кроме как легализовать нечто настолько алогичное, как раз показывает, насколько сильно вас подавляло ваше рабское правительство. И долг нашей освободительной армии - искоренить причину, по которой эти лекарства так популярны, а заодно и сами лекарства.

- Вот как, - Энторьюа выдохнул клуб дыма.
Капитан Кайт, интересно, осознаете ли вы, что вашими стараниями рабское правительство только что обрело ярого сторонника?

[В начало](#)

ГЛАВА 12. История Аб (Bar Gureil)

- Доброе утро, - поздоровался Джинто, глядя на закат солнца Сафугнофф над Гузорнюю.

- Для меня уже день, - Лафиль, скрестив ноги, сидела на софе и с пустым выражением лица смотрела головизор.

- Ты уже понимаешь их язык? - спросил Джинто, поворачиваясь к ней лицом.

- Немного, - ответила Лафиль.

- По этому поводу вас постоянно дезинформировали. Это абсолютно неприемлемо, вы имеете полное право знать...

Головизор имел вид тонкой коробочки, из ее верхней грани подобно статуе торчало изображение верхней части женщины-диктора.

- Очередное пропагандистское шоу оккупационных войск? Оно правда такое интересное?

- Совершенно неинтересное. Но больше делать нечего.

Это точно, мысленно согласился Джинто. *Все, что мы можем - это говорить друг с другом и смотреть головизор.* Голографические передачи на Класбуле вгоняли в тоску. Будь они на Делктау, по голо передавали бы больше, чем Джинто был

способен посмотреть, и любую из этих передач он мог бы смотреть, когда захочет. Здесь же выбора не было.

Разумеется, дело было не в культурной отсталости Класбула. Еще совсем недавно здесь выходило в эфир не меньше передач, чем на Делктау. После вторжения Объединенного Человечества переменялось все. Если где-то что-то и сохранилось как было, то это было исключение; и тут Джинто и Лафиль ничего поделать не могли.

- Уже поела?

- Нет пока.

- Ну тогда, наверно, я сделаю себе завтрак

и заодно тебе обед, - Джинто зевнул. - Ты что хочешь?

- Что угодно, все равно оно мне не понравится, - ответила Лафиль. Такой ответ вовсе не был вызван ее плохим настроением - она сказала чистую правду.

- Тогда предоставь это мне, - Джинто подошел к стоящему в углу комнаты автоповару. Под автоповаром располагался большой пакет с банками; одну из банок Джинто оттуда и извлек. "Говядина с красной фасолью, отваренная по-болкосски. Две порции", - прочел он на банке. Джинто понятия не имел, как еда отваривается по-болкосски. Он даже и что такое Болкос не знал. Но изображение на банке выглядело

аппетитно. Джинто засунул банку в автоповар, выставил уровень приправ на "средний" и поместил тарелку для готового блюда. Машина принялась за стряпню.

Уже третий день Джинто с Лафилью жили в гостинице Лимзейл. Они принялись искать, где бы остановиться, сразу, как только бросили машину. Эту гостиницу они нашли очень быстро и в ней остались, заплатив сразу за десять дней. Номер состоял из спальни, гостиной и ванной. Кухни не было, но в углу гостиной стоял автоповар, так что какую-никакую еду Джинто и Лафиль могли себе состряпать. Кроме того, в гостиной имелись софа и головизор.

Сразу после заселения в номер Джинто

вышел в город и купил там сменную одежду и запас еды на несколько дней. С тех пор ни Джинто, ни Лафиль своего номера не покидали. Разгуливать по улицам любому из них вряд ли было бы разумно.

Интересно, что про нас думает местный персонал. Эта мысль Джинто слегка беспокоила. При вселении он указал имена Сай Джинто и Сай Лина. Если бы его спросили, он готов был ответить, что они брат и сестра. Портье, однако, ничего не спросил - возможно, решил, что они супруги, если, конечно, ранние браки на Класбуле были в порядке вещей.

Однако, независимо от того, были ли Джинто и Лафиль братом с сестрой или

мужем с женой, то, что они не выходили из номера три дня подряд, было необычно. Если бы они находились на Делктау, вокруг уже поползли бы слухи. Жители Делктау обожали совать свой нос в дела других. Если в ком-то обнаруживалось что-то необычное, все считали своим долгом выяснить, в чем дело.

А как здесь, на Класбуле? Портъе умирал от любопытства по поводу нашей личности? Или же он был заинтересован исключительно в том, чтобы мы не занимали номер сверх оплаченных десяти дней?

Если ему интересно, лучше бы он просто пришел к нам и спросил, что происходит. Вряд ли мы сумеем что-нибудь придумать,

чтобы утолить его любопытство, но, возможно, оно хоть разгораться перестанет.

Худшее, что может произойти - если портье расскажет о нас кому-то еще. Парочка заперлась в номере и целых три дня носа не кажет. Чем они там занимаются? Не правда ли, отличная тайна, на разгадывание которой стоит потратить время?

А три дня превращаются в четыре, четыре в пять, и тайна становится все интереснее, и вот она уже привлекает внимание других... в конце концов мы станем местными знаменитостями, сами о том не подозревая. И, что еще хуже, портье на вид был как раз из тех людей, которые обожают

сплетничать.

Джинто вздохнул. *Возможно, мне следовало бы вылезать наружу время от времени.* Он уже начинал испытывать клаустрофобию.

Спали Джинто и Лафиль по очереди. Это имело простое физическое объяснение: в номере была лишь одна кровать. Кроме того, необходимо было постоянно дежурить. Но главной, хотя и неочевидной, причиной было то, что Джинто и Лафиль в конце концов придушили бы друг друга, если бы им приходилось проводить все время вместе.

К ним вряд ли подошло бы определение "влюбленная парочка". Проведя вместе целый

день, они начинали злиться друг на друга. Собственно, Лафиль и так, похоже, испытывала раздражение.

Треть суток каждый из них спал, еще треть наслаждался одиночеством, и, наконец, последнюю треть Джинто и Лафиль проводили в обществе друг друга. Даже несмотря на такое расписание, несомненно было, что, если все и дальше будет так же продолжаться, рано или поздно они крупно поцапаются из-за какого-нибудь пустяка. Ситуацию осложняло то, что и Джинто, и Лафиль были вооружены. Они вполне могли бы реально поубивать друг друга, и это было бы совершенно не смешно.

Автоповар звякнул.

Джинто извлек тарелку с говядиной по-болкосски и взамен поместил в автоповар пустую. Выставив уровень приправ на "низкий", он снова запустил повара. Процедура была утомительной. Джинто вполне мог бы готовить обе порции одновременно, если б ему не приходилось изменять уровень приправ. В первый раз он так и сделал. В результате Джинто впервые за несколько недель насладился густым, насыщенным вкусом пищи; Лафиль же отказалась после первого глотка - для нее еда была сильно пересолена. После того случая Джинто готовил для нее пищу с меньшим количеством специй, но даже при минимальных настройках еда оставалась для принцессы чересчур соленой.

Автоповар снова звякнул.

Джинто поставил обе тарелки на поднос, добавил две чашки чая со льдом и отнес все это к Лафили. Обеденным столом им служила поверхность все того же телевизора. Возможно, обитатели Класбула терпеть не могли смотреть голо во время приема пищи.

- Я ставлю поднос, - предупредил Джинто, видя, что Лафиль по-прежнему смотрит телевизор.

Изображение изменилась. Женщина стала совсем маленькой, а над ней висело какое-то старинное на вид орбитальное сооружение.

- Что это? - Джинто поставил поднос, из-за чего изображение потеряло четкость и начало дергаться. Звук, однако же, оставался громким и чистым.

- ...их целью являлось исследование космоса. Они считали, что машины, способные к адаптации, подойдут для этой работы лучше, чем обычные роботы. Учитывая уровень технологий того времени, такое решение было верным...

- Это о том, как нас создавали.

- Аб?

- Да.

- ...вот что такое на самом деле Аб! -

сделала кульминационное заявление женщина-диктор под драматичную музыку, играющую на заднем плане. - Таким образом, Аб не люди, они просто биологические машины...

- Отвратительно, - Джинто потянулся к выключателю головизора. - Я его вырубая, давай поедим.

- Давай.

- ...свободные граждане, мы должны поставить Аб на место. Они органические машины, и они должны служить людям! Это место - самое для них подхо... - звук отключился вместе с головизором.

Джинто снял посуду с подноса. Лафиль взяла свою тарелку и чашку и принялась есть.

- Насчет этой передачи, - посреди трапезы произнесла Лафиль.

- Насчет этого вранья, которое они несли?

- Это не вранье.

- Э?

- Наши предки на самом деле были созданы как органические машины. Ты этого разве не знал?

Джинто моргнул. Он этого действительно не знал.

^{история Аб} Bar Gureil до основания ^{Империя} Frybar была окутана завесой тайны. Причина этого была отлично известна. Приблизительно за сто двадцать лет до основания ^{Империя} Frybar в городе-корабле "Абриел" произошло чрезвычайное происшествие, в результате которого погибли старые навигационные записи - единственная документация в истории Аб. С того момента, ^{история Аб} впрочем, Bar Gureil тщательно задокументирована.

Разумеется, вероятность того, что Аб позабыли собственную историю, была чрезвычайно мала. Но Аб о себе говорили очень редко, поэтому донести их историю до своих подданных они не смогли, а может, не сочли нужным. Так что люди на

подконтрольных Аб планетах давали волю воображению в вопросе "каким могло быть прошлое Аб".

Кстати, припоминаю - что-то подобное я слышал на Делктау. Правда, тогда я от этой истории отмахнулся, я счел ее выдумкой.

- Нет, не знал, - честно ответил Джинто.

- Не то чтобы мы скрывали правду, но теми событиями мы едва ли можем гордиться, потому и говорить о них не любим. Письменных документов не осталось, так что все просто передается от родителя к ребенку.

- Мой родитель эту историю, похоже, не знал.

Его Превосходительство Граф Хайд
- Этого не может быть. Lonyu Dreu Haider наверняка присутствовал на церемонии посвящения в дворянство. Эту историю знает любой Аб.

- О... но мне он ничего не рассказал, - возможно, подумал Джинто, *просто не счел нужным.*

- Понятно. Ну тогда я тебе расскажу...

Лафиль начала рассказывать.

Когда-то на Земле была цепь вулканических островов. Из-за географического положения этого

архипелага его обитатели были открыты влиянию самых разнообразных культур. Хорошие элементы чужеродных культур они впитывали, в результате чего их собственная культура стала совершенно уникальной.

Однако развитие средств транспорта и глобализация экономики не могли не отразиться на этом архипелаге. Сперва местные жители принимали изменения с радостью и преуспевали. Но со временем культуры разных уголков планеты начали сливаться воедино, и культура архипелага оказалась под угрозой. Часть жителей архипелага сочла возможность исчезновения своей культуры неприемлемой.

Ради сохранения своего культурного

наследия эти люди решили покинуть Землю. Человечество тогда уже использовало орбитальные поселения, и эмигранты нашли себе новый дом в поясе астероидов. Улетел с архипелага менее чем один человек из тысячи, но для сохранения культуры этого оказалось вполне достаточно.

Они полагали, что культура их архипелага в тот момент была "заражена чужеродной культурой", поэтому они предприняли попытку вернуться к прошлому. Они перестроили свой язык, основываясь на самых примитивных словах. Огромное количество слов изменили свои значения или получили дополнительные, чтобы вместить в язык последние достижения техники.

Когда был открыт первый ^{закрытый Сорд} Sord Loeza и человечество распахнуло двери к иным мирам, эмигранты задумались о том, чтобы улететь в другую звездную систему. Их население стремительно росло, и они тосковали по жизни в ^{наземный мир} Nahen, пусть даже и не в Солнечной системе.

Но тут против них обернулся их же изоляционизм. В общемировых проектах по колонизации космоса для них не нашлось места. Тогда они принялись за собственный межзвездный проект. К сожалению, у них не было ^{закрытый Сорд} Sord Loeza, который бы позволил им путешествовать на релятивистских скоростях; все, чем они располагали - это атомные двигатели.

Чтобы добиться своей цели, невзирая на медленность кораблей, и облегчить работу в космосе экипажей этих кораблей, они вошли в запретную область генной инженерии. Они принялись конструировать тех, кто должен будет помочь им достичь цели.

Из общины отобрали самых талантливых, на основе их генетического материала создали тридцать живых существ. Эти существа не рассматривались как люди, поэтому, чтобы отличать их от людей, их волосы генетически сделали синими - у людей волос такого цвета быть не могло.

- Эти волосы, - Лафиль показала на свою прядь и нахмурилась, осознав, что теперь эта прядь черная, - ну, синие волосы были нашим

рабским клеймом.

- Тогда я не понимаю, - покачал головой Джинто. - Зачем тогда вам так нужны синие волосы?

- Мы их оставляем, чтобы помнить наше происхождение, а также в знак напоминания о нашем первородном грехе.

- О первородном грехе?

- Да, о первородном грехе всей расы Аб.

Одно из созданий погибло в процессе подготовки, но остальных прародителей Аб поместили в низкоскоростной космический корабль в соответствии с планом. После короткого, но интенсивного ускорения

корабль достиг своей удручающе низкой предельной скорости и пополз в направлении своего места назначения. Если там, в месте назначения, не окажется водорода, этот корабль даже назад вернуться не сможет. Ни один нормальный человек не согласился бы на нем лететь. Но прародители Аб людьми не считались, и их мнения не спрашивали.

В полете они наткнулись на ^{закрытый Сорд} Sord Loeza. Истратив на торможение все имевшееся у них топливо, пра-Аб сумели захватить этот Сорд. Это был большой риск, но в итоге он оправдался. После захвата ^{закрытый Сорд} Sord Loeza прародителям Аб удалось перестроить свой корабль под юанонную тягу, несмотря на

ограниченность ресурсов, которые были в их распоряжении. Так пра-Аб получили крылья, на которых они могли лететь сквозь космос.

Но, после того как прародители Аб свернули с назначенного пути, у них не оставалось выбора, кроме как прервать связь со своим родным городом. Они желали стать независимой расой, и они объявили о своей независимости посреди космической пустоты, будучи сами единственными свидетелями этого объявления.

- Это и есть ваш первородный грех? Но почему предательство родного города - преступление?

- Нет. По такому поводу мы не

испытывали бы вины. Но это было еще не все.

Древние Аб остановили свой корабль в ближайшей к ним звездной системе. Теперь ресурсов у них было в изобилии, и они принялись расширять свой корабль. Это было необходимо из-за постоянного роста населения. То, на чем предки Аб летели изначально, было простым исследовательским судном, но теперь у них получился настоящий город-корабль.

Нельзя сказать, что Аб ненавидели свой родной город. Да, родной город эгоистично и хладнокровно возложил на них свою миссию. Но он же, родной город, позволил Аб пространственное восприятие Аб почувствовать пространство: они дали Аб Frokaj.

Но что действительно ощущали Аб - это

страх. Они боялись, что родной город пошлет другие корабли на их поиски. Если посмотреть на это рационально, страх Аб был абсолютно безоснователен. У родного города просто-напросто не было возможности послать за ними другие корабли.

Но для предков Аб родной город был чем-то богоподобным. Он, казалось, мог абсолютно все. Древние Аб нашли в компьютерных базах данных своего корабля нужную информацию и сконструировали оружие. Взрослое население корабля образовало армию и начало заниматься военной подготовкой. Руководили подготовкой в то время навигаторы - прямые

предки Лафили.

На корабле тогда было много работы, и работы очень трудной. Население было небольшим. Устраивать школы по обучению каждой из необходимых специальностей было невозможно. Поэтому специалисты в каждой профессии брали учеников и обучали их персонально. Потом эта система ученичества стала наследственной. От родителя к ребенку стали передаваться все профессии, не только профессия навигатора. А существовавшие тогда семейства стали впоследствии древнейшими дворянскими родами Империи.

Основательно подготовившись, предки Аб решили сделать первый ход. Иными

словами, они решили напасть на родной город.

- По-моему, это довольно поспешное решение, - заметил Джинто.

- Мне тоже так казалось, и я спросила отца.

- И что?

- Отец сказал, что наши предки постоянно жили под гнетом страха, и они боялись, что этот страх будет над ними всегда. У них не было иной цели, кроме как избавиться от этого страха как можно скорее.

- Не уверен, что я это понимаю...

- Честно говоря, я тоже не очень понимаю. А возможно, и отец. Только те, кто жил в то время, способны были понять, каково это. Ну вот, и наши предки вернулись в Солнечную систему...

Все закончилось быстро.

Лишь позже Аб узнали, что, поскольку их предки не вернулись вскоре после отлета, а также благодаря строительству новых юанонных кораблей, родной город уже снарядил и отправил множество колонизационных судов. Поэтому к моменту возвращения Аб город уже был заметно ослаблен.

Если бы тогда древние Аб это знали, они

бы поняли, что у родного города не было ни желания, ни возможности посылать кого-либо на их поиски. Тогда древние Аб, возможно, не напали бы. Получилось же так, что родной город вступил с ними в переговоры. Древние Аб владели весьма впечатляющим кораблем и не менее впечатляющими знаниями, и родной город попытался вновь их поработить.

Древние Аб прекратили переговоры практически сразу и всеми силами атаковали город. Их было намного меньше, чем жителей города, но все они были солдатами и не испытывали недостатка в оружии. А для жителей родного города войны давно остались в прошлом. У них не было ни

малейшего шанса оказать сопротивление городу-кораблю, внезапно превратившемуся в крепость-корабль.

В Солнечной системе жили и другие нации, но ни одна из них не вмешалась. Даже если бы они и хотели - атака была проведена стремительно, а между городом и другими нациями было приличное расстояние. Вмешательство было просто невозможным. Впрочем, если бы кто-то и вмешался, это бы не помогло: боевая мощь предков Аб была выше, чем у всей Солнечной системы.

В городе жило более миллиона человек, и всех их поглотила война. Часть была выброшена в вакуум, другие сгорели в охватившем город пожаре.

- Наши предки достигли своей единственной цели. Но лишь увидев горящие руины, они смогли понять, насколько сильно они любили свой родной город.

- Любили?!

- Да. Это была их родина, и они любили культуру этого города. Культура была единственной причиной, по которой этот город вообще существовал. Но теперь его не стало. На эмигрантов, также покинувших этот город, полагаться было нельзя. Так что ответственность за сохранение родной культуры легла на плечи наших предков. Они нашли себе новую цель - сохранение культуры и языка родного города.

- И это до сих пор цель Аб?

- Да. Именно тогда наши предки стали называть себя Аб. До того они обращались друг к другу просто "товарищ". На древнем Баронх, то есть на языке родного города, слово "Аб" обозначало людей космоса или людей океана. В эпоху космических скитаний вряд ли какое-либо иное название подошло бы им лучше. Ну, произношение этого слова, конечно же, немного поменялось.

- Но разве ваша цель - не сохранение культуры? Тогда, значит, это плохо, что поменялось произношение?

- Вовсе нет. Так всегда бывает. Перемены - тоже составная часть нашей культуры. Еще я

слышала, что то, что восстановил родной город, само было смесью культур разных веков, а вовсе не какой-то "истинной" культурой. А раз так, нет смысла чересчур увлекаться прошлым. Развитие культуры тоже является частью ее сохранения. Все, что нам нужно - это не дать влиять на нас другим культурам.

- Наверно, ты права.

- По крайней мере, мы так считаем.

- Но откуда это известно врагам?

- Ничего удивительного. Все можно легко найти, если просмотреть архивы, оставшиеся в Солнечной системе. Даже в Frybar ^{Империя} многие

Nahen знают. Твои предки, скорее всего, ушли из Солнечной системы раньше, чем все это произошло.

- Наверно. Иначе мне бы наверняка рассказали в школе об уничтожении целой космической колонии.

- Аб уничтожили свою родину, которую так любили. Это и есть первородный грех нашей расы. Сохранить культуру, унаследованную нами от родного города - смысл нашего существования. Отец говорил мне, что быть Аб - значит, нести одновременно бремя и долг нашей расы. И я с ним согласна.

Помолчав немного, Лафиль спросила:

- Джинто, теперь ты не хочешь становиться Аб?

- О чем это ты? - Джинто выдавил улыбку. - Я ведь уже Аб, верно? Ты мне сколько раз об этом говорила.

- Ты прав, - кивнула Лафиль.

Джинто собрался было доесть уже остывшую говядину по-болкосски, как вдруг...

- Можно войти? - раздался за дверью женский голос.

- Нет! - рефлекторно воскликнул Джинто. Но дверь уже открылась.

- Прошу прощения, - в номер вошла

женщина со стопкой новых простыней в руках. Женщина была смуглая и черноволосая, с приятным лицом. Джинто на глаз оценил ее возраст в тридцать с чем-то.

- В-вы кто? - дрожащим голосом спросил Джинто. Блеск в ее глазах напугал его до полусмерти.

- О, неужели по моей одежде неясно? Я горничная.

- Горничная... - Джинто смутился. Он и не знал, что в этой гостинице есть горничные.

- Да. Я пришла поменять ваше постельное белье.

Джинто немного расслабился, увидев, что

Лафиль успела спрятать Frosh под импровизированной челкой.

- Но... - сказал Джинто. - Но раньше вы не приходили менять нам белье. Почему сейчас?

- О, это просто часть нашего стандартного сервиса.

- Мы всегда вот этим пользуемся, - Джинто указал на щель в стене. Когда они просовывали туда белье, оно, уже выстиранное, оказывалось у них под дверью менее чем через час.

- Я приношу извинения, думаю, меня неверно информировали. Но раз уж я здесь, можно я отнесу это в спальню?

- Эээ, нет. Я сам отнесу, - Джинто изо всех сил старался скрыть охватившую его панику.

В спальне под подушками были спрятаны запястный компьютер Kreuno и лазерный пистолет Klanyu, и если бы эта женщина

решила сменить постельное белье, она бы наверняка их обнаружила.

- Да, но вы клиент, и я не могу...

- Все нормально, - с нажимом произнес Джинто. Затем он бросился в спальню и сорвал с кровати старое постельное белье. Вернувшись в гостиную с охапкой простыней в руках, Джинто вручил эту охапку горничной.

- О, большое вам спасибо, - женщина по-прежнему не выпускала из рук свежее белье. - Ну, хотя бы позвольте мне застелить

вашу кровать.

- Нет, не нужно. Мы сами это сделаем, - Джинто был тверд.

- О, ну ладно, - горничная положила белье на софу и склонила голову набок. - Вам нужно что-нибудь постирать?

Джинто уже собирался покачать головой, но подумал, что было бы, пожалуй, не очень разумно так явно стараться выпроводить горничную. Бегом направившись в ванную, он схватил полотенце и, вернувшись, вручил его женщине.

- Благодарю, - горничная просунула полотенце и белье в щель.

- Эээ... - решил поинтересоваться Джинто.
- Вы теперь будете каждый день приходить
менять наше белье?

- Если желаете, то буду, - улыбнулась
горничная.

- Тогда, эээ, пожалуйста, не надо.
Достаточно приносить новое белье, а стелить
его мы будем сами.

- О, ну ладно. Хорошо.

- И ничего, если мы изнутри запремся?

- Конечно.

- Мы вообще-то и сейчас заперлись, но вы
все равно вошли...

- Я же из персонала гостиницы.

- Эээ... а здесь где-нибудь есть замки, которые персонал открывать не может?

- Сэр, если бы такие замки были, мы не могли бы обеспечивать вашу безопасность, - осуждающим тоном ответила она.

- О... ну да, конечно.

Фраза горничной была не лишена смысла. Если бы постояльцы все позапирались в своих номерах, у гостиницы были бы проблемы.

- Но в будущем, пожалуйста, не входите в номер, пока мы не скажем, что можно.

- Я всегда так делаю, - совершенно искренне заявила горничная.

- Но... - Джинто попытался было что-нибудь ответить, но передумал. Начни он сейчас ругаться на нее за то, что она вошла в номер, несмотря на запрет - ни к чему бы это не привело.

Горничная почему-то все никак не уходила. Она стояла на месте и многозначительно улыбалась, словно ожидала чего-то.

- Что-то еще? - недоумевающе спросил Джинто.

Горничная глубоко вздохнула.

- Сэр, с моей стороны очень невежливо спрашивать, но знакомо ли вам значение слова "сиф"?

Джинто слышал это слово впервые. Его снова охватил страх. *Что конкретно нужно этой женщине? Чего она от нас хочет?*

- Это еще называют "на чай", - продолжила горничная.

- Аа, понятно! - вскричал Джинто, радуясь, что наконец-то сообразил, что ей надо. - Понятно. Одну секундочку.

Джинто извлек из сумочки, которую он использовал в качестве кошелька, монету и протянул ее горничной. Та уныло взглянула

на подношение. Джинто добавил вторую монету, и только тогда женщина снова заулыбалась.

- Это, конечно, не мое дело, сэ, но можно я еще кое-что скажу?

- Давайте.

Горничная подобрала маленькую мисочку, стоявшую рядом с щелью для белья. Предназначение этой мисочки для Джинто до сих пор было загадкой.

- Было бы замечательно, если бы вы клали сиф в эту мисочку и выставляли ее за дверь, пока ожидаете выстиранное белье.

- А, конечно. Я прошу прощения, это

просто вылетело у меня из головы, -
извинился Джинто.

- Пожалуйста, только не забудьте, -
настойчиво сказала горничная.

- Да, конечно, - Джинто активно закивал. -
Я немного больше оставлю, за три дня.

- Рада, что вы поняли, сэр, - горничная
поклонилась. - А сейчас извините, я должна
идти.

Как только дверь за ней закрылась,
Джинто облегченно выдохнул.

- Что это было только что? - спросила
Лафиль.

- Она пришла, чтобы намеками пожаловаться, что мы ей не платим.

- Но мы же уже заплатили им деньги.

- Мы заплатили гостинице. Но мы упустили из виду, что надо еще кое-кому платить.

- Иногда мне очень трудно тебя понимать.

- Правда? Ну, во всяком случае, мне совершенно ясно, почему горничная ворвалась к нам на третий день и была так настойчива. Они оставят нас в покое, если только мы будем следовать правилам, - сказал Джинто, после чего тихонько добавил:

- По крайней мере, я на это надеюсь.

ГЛАВА 13. Летящий автомобиль найден (*Biryuukos Uuseil*)

- Вы точно уверены? - переспросил старший инспектор Энторьюа.

- Абсолютно, - ответил начальник отдела экспертизы. - Регистрационный номер совпадает, плюс внутри машины мы обнаружили следы телесных жидкостей троих потерпевших.

- Кровь?

- Нет, сперма.

- Брр, - пробурчал Энторьюа. - Неужели вы такие вещи тоже проверяли?

- Не скажу, что мы в восторге от этой работы, - начальник отдела экспертизы соорил недовольную гримасу.

- С трудом верится, что кто-то может заниматься такими вещами в таком тесном пространстве, - Энторьюа указал на заднее сиденье машины.

- Мне тоже.

- И к тому же все трое! Погодите-ка. Это было добровольное... эээ... высвобождение телесных жидкостей?

- На этот вопрос я не могу ответить, -

сказал начальник отдела экспертизы. - Но... подозреваю, что шансов на это мало.

У Энторьюа было такое же подозрение.

- Возможно, нам следует заняться выяснением, сами потерпевшие виновны в преступлении или нет.

- Есть более важные вещи, - капитан Кайт, все это время слушавший разговор Энторьюа с экспертом, начал терять терпение. - Удалось ли вам обнаружить доказательства того, что в машине находилась АБ?

- Пока нет. Мы обнаружили более пятидесяти волос и как раз собирались провести генетический анализ...

- Сделайте его немедленно.

Начальник отдела экспертизы взглянул на Энторьюа и, лишь когда тот взглядом дал понять, что подтверждает приказ, развернулся и отошел.

- Хорошо, что они не слишком чистоплотны, - Энторьюа облокотился на автомобиль и зажег сигарету.

Команда экспертов, прибывшая из Луна Веги, возилась с летающим автомобилем, предположительно угнанным Аб и ее спутником. В конце концов они занялись своей любимой игрой: разбиранием по винтику найденной машины и последующим сборанием ее обратно. Машина находилась

в плотном кольце патрульных автомобилей и машин отдела экспертизы; рядовые полицейские ограждали место от любопытных.

- Мы напали на след! - возбужденно воскликнул Кайт.

- Трудно не найти следов, если занимаешься этим три дня без перерыва, - в голосе Энторьюа ноток возбуждения не было.

Потратить три дня на такую ерунду! Если бы полиция могла патрулировать улицы без помех со стороны или если бы различные полицейские департаменты могли связываться между собой так же свободно, как раньше, мы бы и часа не

потратили.

Энторьюа просил Кайта хотя бы обеспечить беспрепятственный проезд для полицейских машин, но Кайт лаконично заявил, что на это у него нет полномочий. В тот момент Энторьюа посетила ужасная мысль: Кайт на самом деле никакой не капитан, а дезертировавший солдат, и у него вообще нет какой бы то ни было власти. К счастью, это подозрение быстро развеялось: если Кайт был в машине, любой пост оккупантов они проходили без проблем.

- Как вы считаете, старший инспектор, что нам теперь делать? - спросил Кайт. - Я думаю, ради их поимки мы должны прочесать каждую комнату в этом городе.

Эй, юнец, подумал Энторьюа, которому все это уже порядком надоело. Вспомни, сколько людей в нашем распоряжении. Прочесать каждую комнату? Для этого нам пришлось бы перевезти сюда всех полицейских Луна Веги. Не знаю насчет Айзана, но я совершенно не намерен закрывать участок на несколько недель. Пожалуй, я просто уйду от ответа.

- Так, - Энторьюа сделал вид, что размышляет. - Это Гузорнюю, так что, думаю, нам надо передать это дело полиции Гузорнюю. Они знают город, и у них больше людей.

- Передать дело кому-то другому?! - Кайт покачал головой, давая понять, что этот

вариант он даже не рассматривает. - Не понимаю, как вы можете говорить такие вещи с таким спокойным видом. Мы же тут имеем дело с ненавистными Аб. Ну, вы, правда, еще вчера вопили "да здравствует Ее Величество Императрица", так что, пожалуй, это объяснимо...

- Э, послушайте-ка. Я даже не знаю, как зовут нынешнего Императора.

- Это же явное нарушение вашего права на информацию. Видите ли, каждый человек имеет право знать...

- Только, пожалуйста, не надо объяснять. Я легко могу узнать имя Императора. Мне это просто неинтересно.

- Политическое безразличие - главный враг демократии! Вот к чему привело то, как вас подавляли Аб и их прихвостни, Rue Lef.
Имперский гражданин

- Не смейте оскорблять моих предков, - Энторьюа выпустил клуб дыма прямо в лицо Кайту.

- П-предков... - Кайт от изумления даже начал заикаться.

- А вы не догадывались? Энторьюа - имя Аб. Мой предок пять поколений назад был Имперский гражданин член экипажа Rue Lef. Насколько я слышал, он служил Sash Космические Силы в Labule. Правда, деталей я не знаю. Скорее всего, он вернулся на нашу планету, потому что устал жить в космосе.

- О-оо, - Кайт еще несколько секунд стоял с отвисшей челюстью, но в конце концов все же приспособил ее на место. - В таком случае вы должны их еще сильнее ненавидеть.

- Что-то я с трудом улавливаю вашу логику.

- Я имею в виду, вы были понижены с ^{гражданин Империи} Lef ^{наземный гражданин} до Sos, это должно было вас разозлить...

- Я не настолько злопамятный, чтобы сердиться по такому поводу, - сухо рассмеялся Энторьюа. - И вы кое-чего не понимаете. У ^{гражданин Империи} Lef и ^{наземный гражданин} Sos одно и то же общественное положение. ^{Империя} Frybar защищает ^{гражданин Империи} права Lef, ^{наземное правительство} Semei Sos защищает ^{наземный гражданин} права Sos. Различаются только правительства. У меня

гражданин Империи

есть друг-Lef, и я на него не смотрю снизу вверх, мы с ним на равных.

- У вас друг... - Кайт смотрел на Энторью во все глаза.

- Ну да, он ухаживал за садами в поместье Маркиза Сафугнофф. Не сомневаюсь, что вы уже отправили его в лагерь для военнопленных... простите, в школу демократии. Я беспокоился за него и потому пытался с ним связаться, но дома никого не было.

- Конечно. Они хуже, чем сами рабовладельцы. Я не знаю конкретно про вашего друга, но если он был Rue Lef, его необходимо обучить демократии...
Имперский гражданин

- По правде сказать, я с трудом понимаю, как мне удастся сохранять спокойствие, - Энторьюа одарил Кайта зловещей улыбкой. Конечно, ей было далеко до знаменитой "улыбки Аб", но эта улыбка ломала многих преступников и их пособников. - Я всегда сохранял преданность своим друзьям.

- Кстати, о том вашем предложении... - Кайту явно стало несколько неуютно.

- О котором?

- Когда вы предложили передать дело полиции Гузорнюю.

- А, вы об этом.

- Возможно, это хорошая идея, - сказал

Кайт, оценивая ситуацию - По-моему, вы не очень рады со мной работать.

- Да нет, работа с вами внезапно стала очень забавной, - Энторьюа принялся поигрывать висящим у него на поясе ^{пистолет-дротикомет} Kairia.

- На всякий случай вас информирую, - выражение лица Кайта стало очень суровым.

- Не думаю, что с вашей стороны было бы разумно пытаться что-либо со мной сделать. У меня есть полномочия арестовывать всех, кого я сочту нужным.

- Эй, ребята, - Энторьюа окликнул своих подчиненных.

- Что, старший инспектор? - несколько

человек - те, кто скучал без дела, - подбежали к ним.

- Ничего, просто здесь постоит.

- А?

Энторьюа вновь повернулся к Кайту.

- Прошу прощения, я не расслышал ваших последних слов. Что там было насчет ваших полномочий арестовывать всех, кого сочтете нужным?

Кайт заскрипел зубами.

- В городе есть и наши солдаты!

- Но здесь их, кажется, нет.

- Но вы не собираетесь... - Кайт обеспокоенно поглядел по сторонам.

Разумеется, наносить вред Кайту в намерения Энторьюа не входило. Он вовсе не собирался заставлять своих подчиненных воевать с оккупационными войсками с пистолет-дротикомет одними лишь Kairia.

- Шутка, просто шутка, - Энторьюа по-приятельски похлопал Кайта по плечу. - Что, не смешная? Я думал, вы будете кататься от смеха.

- А, понятно, вот, значит, что это было... - Кайт нервно улыбнулся. - Шутки очень помогают укреплению дружбы. Но мне трудновато разбирать, что здесь считается

шутками.

- На каждой планете свои представления о шутках, - после этих слов Энторьюа внезапно схватил Кайта за ворот и прошептал ему в ухо: - Только запомните. Вам здесь не очень-то рады. Я совершенно не собираюсь укреплять дружбу с вами.

- Н-но... - рот Кайта раскрылся и снова захлопнулся.

Энторьюа ухмыльнулся и отпустил Кайта.

- Ладно, давайте действовать, как я предложил. Я попрошу ребят из полиции Гузорнюю, чтобы они прислали некурящего, - Энторьюа снял с пояса коммуникатор и

вызвал Айзана. Именно начальник департамента должен был начать передачу дела в другой департамент; только после этого Энторьюа мог приступить к переговорам с местной полицией.

Айзан, однако, вовсе не желал выпускать из рук свалившуюся на него связь с оккупационной армией. Он явно изо всех сил пытался продемонстрировать оккупантам свою полезность. Энторьюа указал, что, действуя в Гузорнюю, они выходят за рамки своих полномочий, и если им не удастся провести задержание, это вызовет неудовольствие оккупационных войск.

Айзан пропустил предупреждение Энторьюа мимо ушей и приказал ему

арестовать приземлившуюся Аб. Энторьюа, тщательно подбирая слова, принялся объяснять, почему он намерен передать дело под юрисдикцию местной полиции; он выложил длинный список причин, по которым расследование может зайти в тупик, - специально, чтобы заставить Айзана беспокоиться. В конце концов начальник департамента сдался. Энторьюа с облегчением повесил коммуникатор обратно на пояс и улыбнулся Кайту.

- Ну вот, теперь мы оба можем быть довольны.

- У меня на родине то, что вы сделали, совершенно незаконно, - ошеломленно произнес Кайт. - Возможно, это конец вашей

карьеры в полиции.

- Ни в коем случае, - уверенно ответил Энторьюа.

В Луна Веге Энторьюа очень хорошо знали. Его репутация способного и справедливого полицейского офицера была более чем заслужена. Решись Айзан уволить Энторьюа, на него тотчас обрушился бы шквал критики. Наверняка Айзан об этом отлично знал.

- Старший инспектор, - начальник отдела экспертизы, все это время терпеливо ожидавший, пока Энторьюа поговорит с Айзаном, подошел к офицерам и протянул Энторьюа пластиковый пакетик, внутри

которого находился волос. - Мы нашли. Это волос Аб, предположительно женщины. Он покрашен в черный цвет.

- Старший инспектор был занят разговором, - Кайт сердито уставился на эксперта. - Почему вы не доложили мне!?

- Капитан, вы не являетесь моим начальником, - эксперт ответил холодным взглядом.

- Но я в том же звании, что и старший инспектор, - промямлил Кайт.

- Я не знал, - ответил начальник отдела экспертизы, не глядя больше на Кайта.

- Вернемся к тому, что важно. У нас

появился еще один след, - Энторьюа покачал пакетиком.

- Да, но... - недовольным тоном ответил Кайт. Его глаза горели гневом, который он не решался выразить словами.

Не перестарались ли мы, поддразнивая его, подумал Энторьюа. В этот момент его коммуникатор зазвонил, Энторьюа ответил. Звонил, как и ожидалось, Айзан. Но вот то, что он сказал, стало полной неожиданностью.

Переговоры с полицией Гузорнью полностью провалились. Местная полиция совершенно добровольно передала дело в ведение полиции Луна Веги. Айзан сообщил, что они не смогут предоставить в

распоряжение Энторьюа своих людей, зато пообещали делиться всей имеющейся у них информацией.

Их начальник куда умнее Айзана,
печально подумал Энторьюа.

- В общем, так, Энторьюа. Ни о чем не беспокойтесь, просто выполняйте свою работу, - довольно произнес Айзан. Энторьюа испустил стон и выключил коммуникатор.

- Нам придется продолжить расследование, - Энторьюа кратко пересказал Кайту плохие новости.

- Понятно, - на лице капитана отразилось удивление, но оно тотчас вновь стало

бесстрастным. - Пожалуй, я запрошу подкрепление.

- Не из нашей полиции, я надеюсь? - недовольным тоном поинтересовался Энторьюа. *Начальник департамента, вне всякого сомнения, даже последнюю секретаршу сдернет с места, если только Кайт попросит.*

- Нет, - твердо ответил Кайт. - Из моего отряда. Я поговорю с начальством и попрошу прислать нескольких солдат.

Энторьюа был уверен, что знает, чего хочет Кайт. Нехватку людей Кайт использовал как повод окружить себя лояльными солдатами. В этом его трудно было винить,

особенно после того, как Энторьюа ему угрожал. Энторьюа совершенно не намеревался препятствовать Кайту - это бы все равно не помогло.

- Понятно. Что ж, нам сейчас любой человек пригодится, - легко согласился Энторьюа. *Попробую предложить ему разделиться на две группы. Так мы сможем оба вести расследование и при этом не поубиваем друг друга.*

- Да, - кивнул Кайт и поднес ко рту коммуникатор на запястье. Он начал что-то серьезным тоном говорить в коммуникатор. Энторьюа не мог понять, о чем именно шел разговор, но разочарование на лице Кайта говорило само за себя.

- Забавно, как так получилось, что мы оба остались в итоге недовольны, - впервые Энтория подумал о Кайте сочувственно. - Наверно, кто-то где-то собрал все счастье.

- Наверняка так оно и есть, - пробормотал Кайт. - Но важно другое: что мы будем делать?

- Придется делать, что полагается в таких случаях, с теми людьми, что у нас есть.

- Что вы имеете в виду?

- Мы не можем прочесать каждую комнату, чтобы выяснить, где они прячутся. Для начала займемся опросом персонала гостиниц, которые поблизости, потом перейдем к тем, что дальше.

- Похоже, времени на это уйдет немало.

- Угу. Будем надеяться, что они достаточно глупы, чтобы остановиться в гостинице. Не думаю, что в такое время много людей путешествует.

[В начало](#)

ГЛАВА 14. Воины (*Sularkelak*)

Джинто сосредоточенно слушал голо, пытаясь усовершенствовать свое владение класбульским диалектом, когда позади него раздался шум. Удивленно повернувшись, он обнаружил, что в номер ворвались четверо

мужчин. Джинто вскочил с места.

- Даже не вздумай сопротивляться, это бесполезно! - прокричал маленький человек, ворвавшийся первым. Все четверо были вооружены ^{парализующий} Ribwasia и целились из них в Джинто. Если бы Джинто попытался что-либо выкинуть, он был бы немедленно парализован.

- В-вы кто? - крикнул Джинто.

- Мы что, не похожи на полицейских? - с оскорбленным видом поинтересовался человек.

- П-полицейские...

Вот они нас и нашли... ладони Джинто

моментаально вспотели.

Все четверо были одеты в одну и ту же форму, желтую с зеленым, и предположить по ее виду, что ее обладатели служат в полиции, было невозможно. Но это же был Класбул, худшее (в смысле моды) место в Империи; здесь даже такое сочетание цветов казалось очень простым.

- Здесь еще девчонка, так? Девчонка Аб, -
заявил человек.

- Да нет, - Джинто прикинулся тупицей. -
Вы точно дверью не ошиблись?

*Лафиль в спальне, может, мне удастся их
обдурить... надежда была, конечно,*

призрачной.

- Она спит, верно? - человечек видел Джинто насквозь. - А ты почему не спишь? Странное время, чтобы оставаться на ногах. Что, не знаешь, когда спать полагается? Ты весь наш план порушил.

Может, мне извиниться? подумал Джинто.

- Ты, - человечек повернулся к одному из своих спутников, крупно сложенному темнокожему мужчине. - Проверь спальню.

Здоровяк кивнул и направился к двери, ведущей в спальню. Следом за ним пошел еще один, лысый и худой как спица.

- Нет! - Джинто бросился на здоровяка, начисто позабыв о парализующих пистолетах. Здоровяк махнул рукой, и Джинто отлетел в сторону и упал на пол. Он попытался было подняться, но обнаружил перед самым своим лицом дуло ^{парализующий пистолет} Ribwasia.

- Я уважаю твою смелость, - заявил человек, наставив пистолет Джинто между глаз, - но если ты еще раз дернешься, я выстрелю без предупреждения.

- Вы пришли нас арестовать?

- Вроде того.

- "Вроде того"?

- Заткнись, я потом объясню, - человек

перевел взгляд на здоровяка. - Эй...

Джинто воспользовался тем, что человек на мгновение отвлекся, и ухватил его за руку. Они принялись бороться, причем Джинто отчаянно вцепился в руку с пистолетом. Ему удалось выкрутить запястье своего противника.

- Ай! - вскрикнул человек, выпуская парализующий пистолет Ribwasia.

Джинто попытался подобрать оружие, но, прежде чем ему это удалось, на него навалились еще двое - худой лысый мужчина и молодой парень с коротким ежиком волос желтого цвета.

- Черт! - выругался Джинто, когда его распластали на полу лицом вниз. Худой уселся на Джинто, прижимая его ноги. Молодой завернул Джинто руки за спину и тоже уселся сверху.

- Так его и держите, - человек, тяжело дыша, подобрал ^{парализующий пистолет} Ribwasia.

- Может, нам вырубить его? - предложил молодой.

- А потом что? Может, мне его нести? Нет, нам нужно, чтобы он мог идти на своих ногах как можно дольше, - покачал головой человек.

- Но, Могильщик...

- Идиот! Мы же полиция, зови меня сержантом!

- Есть, сержант.

Странно это. Действительно ли они полицейские? А если нет, то кто? Я точно знаю, что они не из Объединенного Человечества. Внезапно все мысли в голове Джинто застыли - он ощутил на своем затылке что-то твердое. Человек вжал свой пистолет ему в голову.

- Вот это преданность, да. К твоему сведению: мы хотели бы, чтобы ты мог идти на своих ногах, но это, в общем-то, необязательно. Получал когда-нибудь из парализующий пистолет Ribwasia? Должен тебе сказать, это очень

неприятно. Если ты думаешь, что ты просто потеряешь сознание, то ты ошибаешься. Ты будешь ощущать дикую боль в каждом своем мускуле.

- Вы точно из полиции? - спросил Джинто.

Худой присвистнул.

- Мне нравятся такие парни. В таком положении он еще и вопросы задает. Хотя, может, он просто не понимает, какие у него сейчас неприятности. Интересно.

- Не имеет значения, - ответил человек и приказал здоровяку: - Дасвани, что стоишь? Давай быстрее!

Здоровяк по имени Дасвани безмолвно

кивнул и отворил дверь в спальню. Едва сделав шаг внутрь, он внезапно застыл. Затем, резко покачав головой, Дасвани медленно попятился обратно в гостиную.

В первый момент Джинто не понял, что происходит. Однако когда позади Дасвани появилась Лафиль, все стало предельно ясно. На Лафили был белый халат, предоставленный гостиницей. Под орган пространственного восприятия спутанными волосами ярко блестел Frosh. Огромные глаза превратились в холодные лазерный пистолет щелочки, а в руке она сжимала Klanyu.

лазерный пистолет
От Klanyu буквально веяло смертью. Он с легкостью мог развалить человека надвое. По сравнению с ним и внешний вид, и парализующий пистолет возможности Ribwasia казались совершенно

игрушечными.

- Аб... - ошеломленно пробормотал молодой парень. - Это правда Аб.

Дасвани отступал, пока не уперся спиной в стену. Повисло молчание; никто не осмеливался даже шевельнуться. Через несколько очень долгих минут молчание прервал маленький человечек. К удивлению Джинто, он заговорил на стандартном Баронх, хотя и с акцентом.

- Брось пистолет, Аб. Иначе этот пацан получит свое. На таком расстоянии даже парализующий пистолет Ribwasia может быть смертельным.

- Если он умрет, то и вы все тоже, - упрямо

заявила Лафиль, глядя на четверку испепеляющим взглядом. - Я не допущу, чтобы хоть один из вас ушел из этой комнаты живым. К вашему сведению, я сейчас в *очень* плохом настроении.

- В это я легко верю, - пробормотал худой.
- Если человека *так* разбудить, кто угодно будет в плохом настроении. Наверно, Аб не исключение. Надо же, какое открытие.

Невероятное открытие было всеми присутствующими полностью проигнорировано.

- Нас четверо, а ты только одна. Мы тебе не проиграем, - заявил человечек.

- Желаете попробовать? - глаза Лафили блеснули.

- Да! - выкрикнул молодой и попытался парализующий пистолет навести свой Ribwasia на Лафиль. Но та оказалась быстрее. Изогнув губы, словно собираясь засвистеть, она выстрелила. парализующий пистолет Лазерный луч угодила точнехонько в Ribwasia.

- Ауу! - парень бросил мгновенно раскалившееся оружие.

В этот момент здоровяк попытался поднять свой пистолет, но следующий лазерный луч поразил и его. Здоровяк попытался все же нажать на курок, пересиливая боль от раскаленного металла, парализующий пистолет но Ribwasia уже не функционировал.

Внезапно совсем рядом с головой здоровяка, слева и справа от нее, в стене образовались две черные дырки. Поняв, что произошло, Дасвани рухнул на пол.

- Не стреляй, я ничего не сделаю! - худой ^{парализующий пистолет} откинул свой Ribwasia в сторону и поднял руки.

- Как видите, я хорошо обучена ^{лазерный пистолет} обращению с Klanу, - тихо процедила Лафиль. - У меня есть несколько достоинств, которыми я горжусь, и меткость - одно из них. Но сейчас я не вполне выпалась, и реакция немного замедлена. Не стоит полагаться на то, что я всегда буду попадать туда, куда хочу.

Комнату вновь залило напряженное

молчание.

Маленький человечек исходил потом, не в состоянии шевельнуться.

У Джинто теперь была возможность пошевелить руками и ногами, но на нем по-прежнему сидели два человека, а в затылок упирался ствол пистолета.

Внезапно Джинто решил, что пора и ему что-то сказать.

- Ээээ, возможно, вам стоит еще раз все обдумать.

Человечек сердито уставился на Джинто. Потом он перевел взгляд на свой ^{парализующий пистолет} Ribwasia; затем на ^{лазерный пистолет} Kлануи в руках Лафили; и, наконец,

уткнулся взглядом куда-то в угол комнаты. Он словно углубился воспоминаниями в счастливое детство.

Джинто нервно сглотнул, наблюдая за движениями человечка. Наконец, тот принял решение. Пистолет исчез из его руки, словно по мановению волшебной палочки. Одновременно встали двое сидевших на Джинто. Тот, немедленно откатившись в сторону, поднялся на ноги и подошел к Лафили.

- Рад, что вы хорошо все обдумали, - искренне произнес Джинто.

- Что еще обдумал? - спросил человечек с таким видом, словно не понимал, о чем речь.

- Ну, мы поняли друг друга, - ядовито сказал Джинто.

- Да. Понимание - всегда хорошо, - человек поднял руки вверх. - Добро пожаловать, я приветствую вас на планете Класбул.

- Кажется, я рановато пришел к выводу насчет взаимопонимания, - пробормотал Джинто.

- Джинто, - произнесла Лафиль. - Мы уходим. Я присмотрю за ними, ты заberi вещи.

- Думаю, это хорошая мысль, - кивнул Джинто и направился в спальню. На то, чтобы

собрать вещи, много времени не ушло: всю одежду они хранили в одной сумке, специально на случай, если придется быстро уходить. Джинто вернулся в гостиную, держа в правой руке ^{лазерный пистолет} Klanyu, а на левом плече - сумку.

- Ну, пошли, - сказал он Лафили.

- Да, - кивнула Лафиль и обратилась к четверке: - Будьте любезны в спальню.

- Погодите-ка, - заявил маленький человечек. - Мы ваши друзья.

- У вас странные способы демонстрировать свою дружбу, - заметил Джинто.

- И вы даже не хотите узнать, кто мы?

- Не особо, - холодно ответил Джинто.

- Неужели совсем не интересно? Любопытство - двигатель прогресса, - настойчиво продолжал человек.

- Мне плевать, вы из клуба могильщиков или из клуба любителей птиц, - упрямо сказал Джинто. Запястье, которое ему выкрутили, по-прежнему болело. Никаких оснований питать к напавшим дружеские чувства у Джинто не было.

- Здесь только я могильщик, - человек ткнул себя пальцем в грудь.

- Да неужели. Похоже, вам очень нравится

ваша работа. И трупы тоже вы делаете?

- Идите наконец в спальню! - раздраженно выкрикнула Лафиль.

- Черт, - провожаемая пистолетным дулом, четверка направилась к двери в спальню.

В этот момент открылась другая дверь - в коридор гостиницы.

Еще один?! Джинто нервно перевел прицел на дверь номера.

- Никакого от вас толку, - с этими словами в номер вошла женщина. К удивлению Джинто, это оказалась горничная, приходившая к ним недавно.

- Вы тоже с ними?

- Да, я их предводитель, - ее Баронх был гораздо лучше, чем у Джинто. - Ой, да нет у меня оружия.

- Значит, вы здесь не работаете?

- Точно.

- И этот "сиф" вы тоже выдумали.

- Нет, это была правда, - ответила женщина и едко добавила: - Среди настоящей обслуги у вас здесь очень плохая репутация.

Джинто неловко шевельнулся.

- Но приходили вы к нам тогда, чтобы

собрать о нас информацию, верно?

- Верно, - женщина улыбнулась в сторону Лафили. - Леди Аб, ваши волосы синие у корней. Вам надо их красить тщательно и регулярно.

- Благодарю за совет, - холодно ответила Лафиль. - А теперь будьте любезны пройти в спальню вместе со всеми.

- Подождите, выслушайте меня. Мы можем быть полезны друг другу.

- Что будем делать, Джинто? - выражение лица Лафили оставалось суровым, но, внимательно присмотревшись, на нем можно было различить признаки неуверенности.

- Ну, думаю, вреда не будет, если мы их просто выслушаем.

- Мудрое решение, - сказала фальшивая горничная.

- Но сперва встаньте все в ряд, - Лафиль указала своим ^{лазерный пистолет} Klanу в сторону окна.

- Разумная предосторожность, - согласилась женщина и подчинилась.

- Интересно, мне одному все это напоминает подготовку к казни? - пошутил человек.

- Да ладно тебе, Могильщик, - успокоил его худой. - Если б она хотела нас убить, уже бы нам головы поотрывала.

- Я вот думаю в последнее время, почему так сильно раздражает, когда кто-то другой прав?

Пятеро выстроились у окна. Теперь Джинто с Лафилью могли наблюдать за всеми сразу.

- Сперва давайте познакомимся, - начала женщина. - Меня зовут Марка.

- Меня зовите просто Могильщик. Настоящее имя у меня тоже есть, но все меня зовут так, - представился человек.

- Я Мин. Родители мне имя тоже дали, но я его не люблю, поэтому зовите меня Мин, - произнес худой. Джинто впервые заметил,

что у него были усы - один красный, другой желтый.

- Я Билл. В этом городе Летучего Билла знают все, - заявил молодой.

- Дасвани, - сообщил свое имя здоровяк.

После этого все пятеро замолчали. До Джинто дошло, что от них с Лафилью чего-то ждут.

- Простите, но мне не очень хочется представляться.

- Ладно, - Марка постаралась скрыть разочарование. - Вы, кажется, зарегистрировались как Сай Лина и Сай Джинто, верно?

- Ага.

- Значит, так мы вас и будем звать. По крайней мере, имя Джинто, похоже, настоящее.

У этой Марки отличный слух, подумал Джинто. Она явно услышала, как Лафиль обратилась ко мне по имени.

- А вот Лина - это не имя Аб, - Мин смотрел с любопытством.

- Я не скажу вам, как ее на самом деле зовут, - заявил Джинто.

- И даже имени не скажете? Должно быть, она занимает довольно высокое положение - достаточно высокое, чтобы ее имя было

известно всем. Может, она принадлежит к
семья Маркиза Сафугнофф
Loebejhe Sufagnaum?

- Гадайте сколько хотите, мы вам не скажем. Мы даже не знаем, кто вы такие.

- Ах да, я забыла, - сказала Марка. - Мы члены Антиимперского Фронта Класбула.

- Антиимперского? Похоже, вы ненавидите Аб.

- Мы не ненавидим Аб, Джинто. Мы просто добиваемся независимости. Мы не признаем власти Империя Frybar, и мы добиваемся права летать и торговать на собственном космическом корабле.

- Но Империя Frybar вам этого не позволит, это

исключено.

- Угу. Потому-то мы и сражаемся.

Империя
- С Frybar?

- С клубом любителей птиц какой смысл сражаться.

Империя
- И вы знаете, что мы из Frybar.

- Эта девушка - Аб, так что мы уверены.

- И вы говорите, что вы на нашей стороне?

- Угу, так и есть.

- Понятно, - кивнул Джинто. Между ними с Лафилью и группой Марки явно была стена

полного непонимания. Джинто обернулся к Лафили. - Мы тут закончили беседу, теперь пойдём?

- Погодите! Мы вовсе не закончили!

- Я вас абсолютно не понимаю!

гражданин (Империи)

- А вообще, Lef, мы не к вам обращаемся, - встрял Билл. - Марка разговаривает с леди Аб. А слуги должны молчать.

Джинто разозлился, но решил оставить Марку и компанию в заблуждении касательно его общественного положения. Убедить их в том, что он Sif, было бы трудновато, а если б ^{дворянин} они и узнали, все равно никаких дивидендов это бы не принесло.

Зато Лафиль молчать не стала.

- Его слово - все равно что мое. Советую принимать его всерьез.

Джинто заметил, как в глазах Билла мелькнула зависть.

- И чего вы от нас хотите? - поинтересовалась Лафиль.

Могильщик ухмыльнулся.

- Мы хотим взять вас в заложники.

- Ты прав, - сказала Лафиль, повернувшись к Джинто. - Нам пора идти.

- Точно. Давно пора, - Джинто принялся

пятиться к двери, держа пистолет в руке и сумку на плече. - До свидания. Приятно было познакомиться. Очень мило поговорили.

- Они все не так поняли, надо ж было тебе раскрыть свой болтливый рот! - Марка хлопнула Могильщика по голове. - Подождите!

- Давайте быстрее, говорите, что вам надо, а то у меня уже рука устала, - Лафиль предоставила им последний шанс.

- Послушайте, если все дальше так пойдет, вас поймают, - быстро заговорила Марка. - Похоже, вы совсем не знаете, что как делать на нашей планете. Вы выделяетесь, как верблюд в бассейне. Но мы можем вас

спрятать до возвращения Аб.

- Это, конечно, было бы круто... - Джинто тоже был обеспокоен. Если местные жители помогут им укрыться, это будет замечательно.
- Но зачем вам, антиимперским бунтовщикам, это нужно?

- Разве это не очевидно? Чтобы взять вас в заложники, - снова брякнул Могильщик.

- Заткнись наконец, ты все время только хуже делаешь, - оборвала его Марка. - Но - да. Могильщик правильно сказал. Мы хотим вести переговоры с Империей, пользуясь вашим статусом, а точнее - статусом этой юной леди. К нам в руки наконец-то попал Аб, и мы не собираемся позволить оккупантам

лишить нас такой возможности.

- Это невозможно. Будь я самой ^{Ее Величество Императрица} Sprucej
Империя
Erumita, Frybar не...

Джинто понял, что имела в виду Лафиль.
Тактика захвата заложников против Аб не работала. Даже если похитить саму Императрицу и потребовать пирожок, ^{Империя} Frybar ответит отказом. Все, чего добьется похититель - воздаяние, соответствующее тяжести преступления.

Тем не менее, Джинто ткнул Лафиль локтем в бок и прошептал:

- Давай не будем их разочаровывать. Пусть себе думают, что могут вести

Империя
переговоры с Frybar.

- Ты хочешь им лгать? - с виноватым видом спросила Лафиль.

- Мы не будем лгать, это же не мы подали им эту дурацкую идею.

- Это верно...

- Люди часто бывают неверно информированы. Пусть остаются при своих заблуждениях.

- Но разве они не рассердятся, когда узнают, что брать меня в заложники бесполезно? Может, даже попытаются нас убить? В этом ведь и есть смысл заложника?

- Я не собираюсь становиться заложником взаправду. Предоставь это мне.

- Каким образом, вы думаете, я поняла, что вы Аб? - принялась тархтеть Марка, едва увидела, что внимание Джинто и Лафили снова обращено на нее. - О вас уже ползут слухи. Здешний портье хорошо разглядел лицо этой юной леди. Он сразу сказал, что она наверняка Аб, хоть у нее и черные волосы. Она слишком красива для наземника и держится совершенно по-другому. Так что она наверняка Аб, которая сбежала на планету. Нам повезло, что портье из наших, так что мы про вас узнали первыми. Но как вы думаете, что произойдет, если кто-нибудь расскажет солдатам Объединенного

Человечества? Послушайте, вам, может, кажется, что вы тут спрятались, но на самом деле вы все равно что вопите, что здесь Аб.

- Хорошо, - Джинто поднял руку, останавливая словоизвержение. - Мы доверимся вам. Но при одном условии.

- Заложник, который ставит условия? - Могильщик изумленно распахнул глаза. - Вы вообще знаете, что такое заложник?

- Заткнись, Могильщик. Всего этого бы не было, если бы ты выполнил свою работу. Мы были бы в гораздо лучшем положении для переговоров. По крайней мере нам не пришлось бы краснеть, стоя под дулом их пистолета и упрашивая их же стать нашими

заложниками.

- Тогда сделала бы все сама, Марка.

- А, ты хочешь, чтобы я, маленькая хрупкая женщина, делала всю грязную работу? У тебя хоть какое-то сострадание есть?

- Может, я все-таки назову наши условия?

- скромно поинтересовался Джинто.

- Говорите, - кивнула Марка.

- Во-первых и в-главных, мы не сдадим оружие.

- Вооруженные заложники? У вас совершенно дикое представление о том, что

такое заложник!

- Я еще раз повторяю, чтобы ты заткнулся, Могильщик! Что еще?

- Мы все время будем вместе. Вы не разделите нас без нашего согласия.

- Годится. Еще что-то?

- И наконец, мы требуем, чтобы вы нам все объясняли. Чтобы вы заранее говорили нам, куда мы собираемся и что мы будем делать.

- Отлично. А теперь, когда мы пришли к согласию, пора уходить отсюда.

Джинто был ошеломлен тем, с какой

легкостью Марка приняла их условия.

- Погодите, ей нужно переодеться, - он указал на Лафиль, по-прежнему одетую в халат.

- Но мне так больше нравится, - возразила Лафиль. - Это намного лучше, чем то, что ты мне купил.

- А вы как считаете? - спросил Джинто у Марки.

- Похоже на купальный халат. А человек, идущий по улице в купальном халате, выглядит *очень* странно.

- Поняла? - Джинто вытащил платье Лафили из сумки и протянул ей. - Иди

переодевайся.

- Кончай обращаться со мной как с ребенком! - крикнула Лафиль, но, тем не менее, покорно направилась в спальню.

- Вы уверены, что девушка ^{дворянин} Sif, а ее ^{Имперский гражданин} спутник Rue Lef? - спросил Билл. - Непохоже, чтобы он обращался с ней с почтением.

- Это они притворяются, - успокоила его Марка. - Очень впечатляюще, кстати.

- Эммм, у нас тоже вопрос, - сказал Джинто.

- Я слушаю.

- Вы исходите из предположения, что

Империя
Frybar вернется, чтобы отбить эту планету
Империя
обратно. А что с нами случится, если Frybar
не вернется?

- Что?! Чтобы Аб не отплатили тем, кто на них напал? - Могильщик изумленно уставился на Джинто. - Это самое смешное, что я слышал за последний год.

Сектор Юнью 303, приблизительно в
Имперская морская миля
шести тысячах Kedlairl (через двумерное
Маркизат Сафугнофф
пространство) от Loebeynu Sufagnaum.

Имперская морская миля
Шесть тысяч Kedlairl - такое расстояние
связное судно
скоростное Pelia преодолевает часов за пять,
транспорт
а медлительный Isath - за семьдесят. По

королевство Ириш
меркам Fek Irik, где Сорды располагались
редко и на больших расстояниях друг от
друга - это было рядом.

Именно там находился флот Аб.

флагман патрульный корабль
Glaga флота был Resii "Кейлдиш". Корабль
этот изначально предназначался на роль
флагмана, поэтому его Gahorl был
двухуровневым. Верхний уровень Gahorl
предназначался для командования флотом,
нижний - для управления кораблем.

По верхнему мостику нервно вышагивал
взад-вперед Frode Трайф Бордже-Юбудейл
Ремсейл.

Похоже, все складывается в точности

так, как мне хотелось.

Трайф был крепкого телосложения, что нечасто встречается у Аб. Его темно-зеленые волосы и смуглое лицо производили впечатление какого-то хищного зверя. Когда он начинал говорить, обнажались крупные резцы - родовой признак семьи Трайф - из-за чего это впечатление еще усиливалось. Но агрессию он источал независимо от того, был его рот открыт или закрыт, словно он был рожден специально для сражений. Несмотря на обычную для Аб красоту Трайфа, внешность его производила неизгладимое впечатление.

На возбужденного командующего
неотрывно смотрели его помощник Sperush -

двенадцать ^{штабной офицер} Kasalia, один ^{адъютант} Lukia и еще несколько офицеров. Позади предназначенного для Трайфа кресла (Glahareribash) треугольником висели три флага. Выше всех располагалась ^{Имперская эмблема} Rue Nigla - флаг с изображением Гафтоноша. Левее и ниже висел ^{Силы обороны региона Лалбрюбу} флаг Shuteyum Lalbryubu. Изображение на этом флаге явно создавалось с оглядкой на Гафтоноша, только фон был красный, и кроме восьмиглавого зверя там была еще молния.

Внизу справа находился фамильный флаг Трайфа, с изображением скорбящего фазана. Лишь офицеры ранга ^{командир эскадры} Lesheik Jadbur и выше имели право демонстрировать на ^{МОСТИК} Gahorl собственный родовой флаг.

Ваше Превосходительство

патрульный корабль

- Lonyu, поступила свежая карта с Resii

начальник штаба

"Адорнс", - обратился к Трайфу Was Kasaler.

Килокоммандер Кахиюл Борто-Сатек

сын Графа Лемейш

Jarluk Lemeish, в отличие от своего

непосредственного начальника, был сложен

типично для Аб, то есть худощаво. Волосы его

были простого синего цвета, и вообще он

выглядел как среднестатистический Аб,

иными словами, из тысячи наземников

сравниться с ним красотой мог бы максимум

один. Глаза его постоянно были

полуприкрыты, словно он все время спал на

ходу.

- Понятно, выведите изображение, -

скомандовал Трайф, предвкушая хорошие

новости.

- Есть, - Кахиюл подал знак одному из своих подчиненных, и перед Трайфом появилось голографическое изображение двумерное пространство Fath.

Из центральной, самой плотной области группа Сордов Млечного пути Sordlash Elukufar лился непрерывный поток пространственно-временная частица Сорд Сафугнофф Supflasath. Близ Sord Sufagnaum этот поток пространственно-временная частица сталкивался с другим потоком - Supflasath, вулкан извергаемыми Kiigaf системы Сафугнофф. Там, где сталкивались эти потоки, возникла пространственно-временная частица область повышенной плотности Supflasath. Пространственно-временным пузырям проникать в эту область труднее, чем ее покидать. При минном сражении корабли, расположенные в области повышенной пространственно-временная частица плотности Supflasath, имеют преимущество;

иными словами, эта область играет ту же роль, какую в классических наземных войнах играли возвышенности. И на схеме перед Трайфом эта область располагалась выше, двумерное пространство чем остальная часть Fath.

Внутри области повышенной плотности пространственно-временная частица Supflasath располагалось большое скопление пространственно-временной пузырь Сорд Сафугнофф Flasath. Для обороны Сорд Сафугнофф Sord Sufagnaum это место подходило идеально.

- Похоже, по нашим разведывательным полетам противник догадался о нашем появлении, - пояснил Кахиюл. - Судя по их эскадра массе, там приблизительно три Jadbyr. К бою они, очевидно, готовы. Столь же ясно и то, что они не собираются оставлять регион Сорд Сафугнофф Sord Sufagnaum.

- Приблизительно три ^{эскадра} Jadbug. Это совсем немного, - Трайф улыбнулся - все шло в соответствии с прогнозами. - Это все силы врага?

- Скорее всего. Если бы я отвечал за оборонительную стратегию врага, я бы направил туда все силы.

- А надежная информация у вас имеется, или одни догадки?

- К сожалению, надежной информации нет, - покачал головой Кахиюл. - Чтобы быть уверенными, нам нужна ^{разведывательная служба} помощь Spaude Rirrag, но этой помощи мы лишены. Им изначально не удалось спрогнозировать вторжение, так что определить размер

вражеского флота они тем более вряд ли смогут.

разведывательная служба

- Spaude Rirrag, - едко произнес Трайф. -

Там сидят одни безмозглые идиоты, они и кошку накормить не способны.

Ваше Превосходительство

- Не слишком ли это сурово, Lonyu? -

штабной офицер связи

запротестовала

Kasalia

Drokia

субгектокоммандер Насоторьюа. Она лишь

разведывательная служба

недавно перевелась из Spaude Rirrag, и

выслушивать оскорбления Трайфа в адрес ее

прежнего места работы ей совершенно не

нравилось.

- Да ну? - Трайф прижал ладонь ко лбу и

снова принялся ходить взад-вперед.

Трайф испытывал личную неприязнь к Seif
глава службы разведки адмирал
Spauder Rirrag, Frode Кашунаншу. Это была
очень старая история, она началась с
офицерское училище
комнаты в Kenru Lodair и девушки с голубыми
волосами. С тех самых пор они пререкались и
придирались друг к другу при каждой
встрече.

*Кашунаншу совершенно невозможный
тип, к тому же абсолютно
некомпетентный. Назначение его на пост
главы разведслужбы - очень плохая шутка со
стороны главного командования. Но всех его
подчиненных скопом обвинять в
некомпетентности было несправедливо. В
этот раз они допустили ошибку, но, как
правило, они выполняют свои обязанности.*

Если я ошибся, я должен взять назад свои слова. Да, я должен взять назад то, что я только что сказал.

- Я был неправ, - заявил командующий. - В разведывательная служба Spaude Rirrag сидят безмозглые идиоты, которым прекрасно удается кормить кошек.

- Уверен, разведывательная служба сотрудники Spaude Rirrag будут в восторге от этих слов, - с непроницаемым лицом заметил начальник штаба.

- Правда? Вот и хорошо, - Трайф был полностью удовлетворен.

Насоторьюа промолчала; понять, что она думает, по ее лицу было трудно.

Трайф выбросил разведку из головы и

сосредоточился на более важных вещах.

Итак, как же мне поступить?

В настоящее время под командованием
эскадра эскадра эсминцев
Трайфа было семь Jadbyr. Это были: Jadbyr
эскадра эсминцев эскадра эсминцев
Ashal Бьюлдеф; Jadbyr Ashal Рокейл; Jadbyr
эскадра эсминцев ударная эскадра
Ashal Вакапейл; Jadbyr Ashal Китиил; Jadbyr
разведывательная эскадра
Vortout Баск Гамльюф; Jadbyr Usem Футюне; и
вспомогательная эскадра
Jadbyr Dikporleil Ашматош. Помимо этих
эскадр, собранный на скорую руку флот
Трайфа включал в себя несколько кораблей,
которыми Трайф командовал лично. По имени
Флот Трайф
командующего флот получил название Вур
Trife; входило в него суммарно 2100 боевых
единиц.

Что за странное число, недовольно

подумал Трайф. Проблема заключалась в том, что перед флотом не было поставлено конкретной цели. ^{Силы обороны региона Лалбрюбу} Shuteyum Lalbryubu выделили Трайфу эти семь эскадр и приказали ему принять меры в ответ на ^{Маркизат Сафугнофф} агрессию против Loebehynu Sufagnaum.

Первой задачей было провести разведку и выяснить, каковы намерения врага. *Но если от нас требуется просто разведка, то зачем нам так много кораблей. Для этого вовсе не нужен целый флот, достаточно было бы разведывательная эскадра* Jadbyr Uset Футюне.

А если от нас требуется отбить ^{Маркизат Сафугнофф} Loebehynu Sufagnaum или предотвратить дальнейшие продвижения вражеского флота, то кораблей слишком мало. Похоже, я

вытянул короткую соломинку...

Трайфа не покидали мысли о его коллегах. При штабе Сил обороны региона Лалбрюбу служили четыре вице-командующих (Roiglaharerl), включая Трайфа. В их обязанности входило командование флотами Сил обороны в случае крупномасштабных военных операций или учений. В остальное время они ничем не командовали, но собственный штаб на случай необходимости у каждого из них имелся. Флот можно собрать из разномастных эскадр очень быстро; штаб - нельзя.

Любой из тех троих отлично бы справился. Трайф досадовал на свое назначение все время, пока сюда добирался.

Путь был совершенно мирным, они не встретили вражеских кораблей там и тогда, где и когда ожидали.

Впрочем, это было логично. Враг послал вглубь Империи слишком малые силы, чтобы их распылять; весь вражеский флот был собран вместе в Маркизат Сафугнофф Loebehynи Sufagnaum.

- Мы ведь можем победить, верно? - уточнил Трайф у начальника штаба.

- Так точно. Правда, в предположении, что мы сейчас видим все имеющиеся у врага корабли.

- Я не хочу сражаться, опираясь на предположения.

- В таком случае, следует ли нам повернуть назад? Или дождаться подкреплений?

- Придется себя пересилить.

Трайф поднял руки и провозгласил:

Маркизат Сафугнофф

- Мы идем очистить от врага Loebehynи Sufagnaum!

- Есть, сэръ! - весь штаб повернулся к Трайфу и отдал салют.

- Кахиюл, сколько времени займет составление плана действий?

- Прежде чем ответить на ваш вопрос, я должен выяснить одну вещь, - заметил

начальник штаба.

- Какую?

- Входит ли в число наших задач полное уничтожение вражеского флота?

- Я считаю, - с энтузиазмом предложила
гектокоммандер офицер оперативного отдела штаба

Bomowas Шулиил, Kasalia Yokuskurot, - что мы должны попытаться взять их в клещи.

- Хмм...

Идея была очень соблазнительная и экстравагантная. Предполагалось разделить флот надвое и одну его часть послать в тыл врага, тем самым отрезая ему путь к отступлению. А затем должен был последовать удар главными силами. Если все

пройдет удачно, вражеский флот будет полностью уничтожен. А шансы, что что-то пойдет не так, в сложившейся ситуации были невысоки. Аб имели над врагом более чем двукратное превосходство в числе кораблей. Даже если враг сосредоточит силы на одной части флота, у Аб все равно будет преимущество.

И, что еще лучше, в состав флота Трайфа разведывательная эскадра входила Jadbyr Usem Футюне.

Когда человек слышит выражение "разведывательная эскадра", он, как правило, представляет себе отряд легких слабовооруженных кораблей. Такое представление, однако, очень далеко от действительности. Разведывательные

эскадры должны были входить во враждебные области и прорываться сквозь оборонительные порядки врага, собирая необходимые разведданные. Тяжелые ^{линейный корабль} Alek и ^{эсминец} Gel в таких условиях только мешали бы. Боевое ядро эскадр состояло ^{патрульный корабль} исключительно из Resii. Суда поддержки были ^{патрульный корабль} такого же размера, что и Resii, так что ^{разведывательная эскадра} Jadbur Usem не знали себе равных как по мобильности, так и по боевой мощи.

Некоторые утверждали, что одна разведывательная эскадра стоит пяти обычных. Существовала точка зрения, ^{Космические Силы} согласно которой Labule следовало комплектовать только разведывательными эскадрами, но это было нереализуемо из-за

слишком высокой стоимости постройки и
патрульный корабль
поддержки Resii.

Иными словами, ^{разведывательная эскадра} Jadbyr Usem была современной кавалерией. Ни одна другая эскадра не годилась для обходного маневра лучше.

Некоторое время Трайф обдумывал идею. Наконец он, вопреки собственному желанию, решил от нее отказаться.

- Нет, не нужно. Наша задача - не сражаться с ними, а всего лишь освободить ^{Маркизат Сафугнофф} Loebehynu Sufagnaum. Эта война затянется надолго. Мы не можем позволить себе терять корабли в ненужных сражениях, даже если нам обеспечена победа.

- Но... - попыталась возразить Шулиил.

- Нет! И молчите. Не соблазняйте меня больше, - отмел ее протесты Трайф.

- Есть, сэр, - неохотно смирилась Шулиил.

- Тогда, значит, будем просто угрожающе двигаться на врага? - уточнил Кахиюл.

- Да, - кивнул Трайф, хотя душа его лежала к обходному маневру. - Выстроим корабли стеной и будем медленно двигаться к врагу. Скорее всего, они побегут.

- Принято. Я составлю детальный план.

- Как скоро мы сможем отбыть?

- Что будем делать с Resii, которые сейчас ведут разведку?

- Ждать не будем. Встретимся с ними по дороге.

- В таком случае мы будем готовы через два часа.

- Не расслабляйтесь. Быть готовыми через час.

- Принято.

Трайф нахмурился. *Если он без возражений принял мое требование уложиться в меньшее время, может, он был способен все сделать еще быстрее? Но поздно, я уже назначил один час.*

- Хорошо, приступайте к работе. И если я через час не получу детального плана атаки, я буду очень разочарован.

- Есть, сэр.

После того как все ^{штабной офицер} Kasalia удалились в комнату планирования операций, Трайф наконец-то занял ^{кресло командующего} Glahareribash.

Ровно один час спустя Кахиюл протянул Трайфу детально расписанные формации и курсы наступающих кораблей. Трайф, признавал он это или нет, доверял способностям своего начальника штаба. Мельком просмотрев план, он его одобрил и

отдал приказ флоту.

- Итак, - объявил он, - мы отправляемся,
Маркизат Сафугнофф
чтобы отбить у врага Loebehynu Sufagnaum. К
сожалению, боя, скорее всего, не будет. Но
если он все-таки будет, я хочу, чтобы вы
дрались красиво. А теперь - вперед!

Две тысячи кораблей разом включили
двигатели.

[В начало](#)

ПРИЛОЖЕНИЕ 2. Единицы измерения, используемые Аб

Лучше всего земное происхождение Аб демонстрирует то, какими единицами времени они пользуются. Один год в календаре Аб равен 365 дням. Разумеется, у них нет нужды определять год как период обращения вокруг звезды, соответственно, у них нет ни високосных лет, ни високосных секунд. Год всегда равняется 365 дням, один день насчитывает ровно 24 часа, один час - 60 минут, и одна минута - 60 секунд.

Другие базовые единицы измерения также заимствованы с Земли. Аб используют метр, определение которого основывается на

длине окружности Земли у экватора. Один кубический сантиметр воды при земной силе тяжести весит один грамм. Однако в Баронх, разумеется, это все обозначено другими словами, и префиксы меняются через каждые четыре разряда, так что следует быть внимательными.

За исключением времени, базовые единицы измерения Аб следующие.

Длина: D_{aj} =сантиметр (см)

Масса: P_o =грамм (г)

Префиксы перед единицами измерения меняют масштаб следующим образом.

| | Префикс | Длина | Масса |
|------------|---------|---------------------|----------------|
| 10^{20} | Dorial- | 1 квадрильон км | 100 трлн. тонн |
| 10^{16} | To- | 100 млрд. км | 10 млрд. тонн |
| 10^{12} | Zesa- | 10 млн. км | 1 млн. тонн |
| 10^8 | Se- | 1000 км | 100 тонн |
| 10^4 | Wes- | 100 м | 10 кг |
| 1 | | 1 см | 1 г |
| 10^{-4} | Shes- | 1 мкм | 0.1 мг |
| 10^{-8} | Sowafu- | 1 ангстрем (100 пм) | 0.01 мкг |
| 10^{-12} | Kos- | 10 юкава (10 фм) | 1 пг |
| 10^{-16} | Peta- | 0.001 юкава (1 ам) | 0.1 фг |

Таким образом, три Zesadaј - это тридцать миллионов километров, а восемьсот Wespo - восемь тонн.

Однако, помимо этих, Аб используют и другие единицы длины, такие как световая секунда и световой год, поэтому официальные единицы сверх Zesadaj практически не употребляются.

Кроме того, существуют микроскопические единицы измерения, основанные на планковской длине и массе, но их мы сейчас касаться не будем.

Для двумерного пространства, где действуют иные законы физики, понадобились иные единицы измерения. Эти единицы - Имперская морская миля (Kedlairl) и Имперский узел (Digrl). Одна Kedlairl определяется как "расстояние, которое пространственно-временной пузырь пройдет Flasath массой один Sepo,

находящийся в полностью мобильном состоянии, за одну секунду корабельного времени". Один Digrl - это скорость, равная одной Kedlairl за час корабельного времени.

[В начало](#)

Послесловие ко второму тому

Как-то мне довелось читать, что Роберт Говард создал свою "Героическую фантазию", просто записав все, что ему рассказал Конан. Я человек не суеверный и потому интерпретирую это как то, что он прислушивался к своему внутреннему голосу. Но сама эта история мне показалась

совершенно замечательной. Узнал я ее еще студентом, после чего мне захотелось стать писателем-фантастом и самому испытать нечто подобное. Кроме того, мне казалось, что быть писателем очень просто.

Прошло время, и вот, вскоре после опубликования моего первого рассказа, это случилось.

Сидя в одиночестве, я пил и воображал всякую всячину, когда ко мне подошла прекрасная незнакомка. Волосы ее были цвета густого леса, а поверх волос лежала изящная корона. Она взглянула на меня своими выразительными иссиня-черными глазами.

Повезло же мне, подумал я. Для меня, как и для любого здорового молодого парня, красивая молодая женщина выглядит куда более привлекательно, чем атлетично сложенный мужчина. Я тут же включил пишущую машинку и приготовился слушать ее историю.

"Для начала не могли бы вы назвать мне ваше имя?" - спросил я. Тогда прелестная незнакомка надменно вздернула нос и произнесла: "Можете звать меня Лафилью". А потом... потом она исчезла. "Эй, а как же история?" - спросил я, но отвечать было уже некому. Все, что у меня осталось - это имя "Лафиль" и сохранившийся в памяти образ.

Несмотря на это, мне по-прежнему

хотелось написать ее историю. Но мне казалось, что я не смогу рассказать о ней теперешней, поэтому я решил рассказать о ней в юности. Не то чтобы я считал, что девушек понимать легче, чем взрослых женщин, - просто все должно идти по порядку.

Вы вольны верить или не верить этой байке, которую я только что придумал (lol). Но иногда я сам задаю себе вопрос: действительно ли эти персонажи существуют лишь в моей голове? К примеру, в этом томе есть сцена, где Джинто и Лафиль идут вместе. У Лафили плохое настроение. Но почему у нее плохое настроение - об этом не знает даже автор. В конце концов, я ведь смотрю на мир

глазами Джинто. Единственное, что я знаю, - что она на что-то сердита.

"Что же именно тебя раздражает? Ты ведь такая девушка, которая, если что не по ней, просто возьмет и все выскажет", - думал я, удивляясь, почему в обществе Джинто она была так недовольна.

Затем я переключился на точку зрения Лафили, и мне тотчас стало совершенно ясно, что именно ее раздражает. *Понятно, все сразу становится ясным, стоит только взглянуть с ее точки зрения.*

Есть такое понятие - спад. Иногда мне думалось, что второй том относительно скучный. Но зато в этом томе есть моя

любимая сцена. Правда, говорить вам, что это за сцена, бесполезно, так что я не скажу.

Следующий том - наконец-то последний. "Домой, в чужой мир". Вас ждет кульминация и множество новых персонажей. Будет весело.

Ждите.

10 апреля 1996 года.

[В начало](#)

Версия от 02.07.10. Свежую версию можно найти на <http://ushwood.narod.ru/cots/cots.html>